工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印

工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七三〇六二七、七二三四九二　營業部：七三〇七〇八　經理部：七二九三〇七　社長室：七二四八五四、二三九七六〇　中國辦事處：二二五四九五、二二二二三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙四大張每份一毫

新聞紙類第[illegible]五二號

（外埠[illegible]一大張）

繼往開來流長源遠·神工獨運萬世師承

瑞士製表業歷史展覽會

為中國人士賞識瑞士手表二百五十餘年誌慶

在展覽期內同時舉辦

有獎猜時競賽

獎金總額港幣三萬元

歡迎各界蒞臨參觀

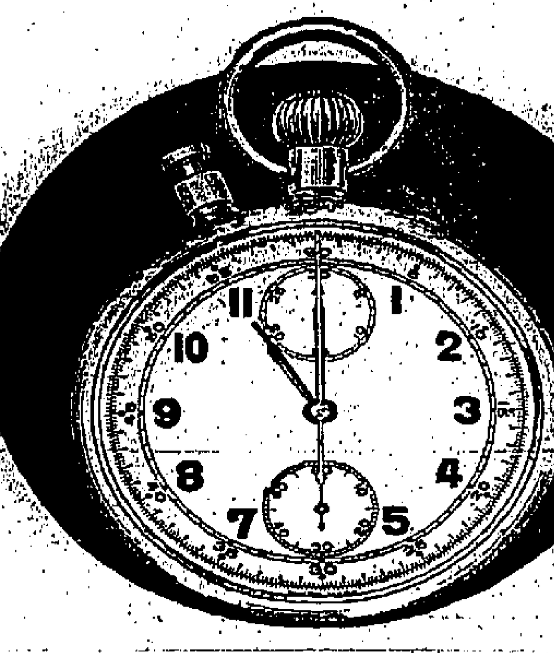
十月十七日至二十四日每日上午十時至晚上八時在

美麗華酒店

樓下大堂舉行

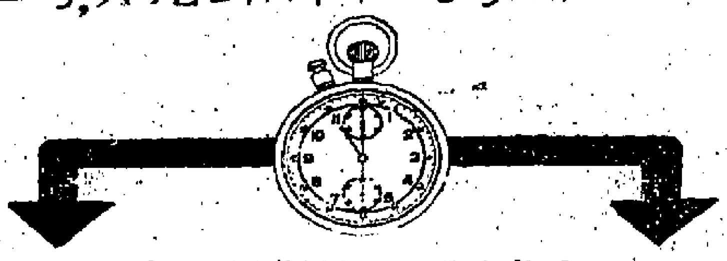
展覽內容·空前珍貴

1. 展覽珍貴圖片及歷史資料，追溯一七零七年，瑞士人「史達靈」氏受聘於北京為康熙皇帝之御用製表技師以來，瑞士製表業在計時歷史上所表現之輝煌貢獻
2. 展覽馳名世界能自動寫字繪畫及奏琴之十八世紀瑞士傑作機械人，此機械人在展覽期內，其每日之開動時間為上午十一時，下午三時，五時，六時及七時·
3. 展覽瑞士各大名廠最新款手表·



猜時競賽章程

右圖所示之計秒表在上足鍊之後能運行三十六小時，此計秒表已於一九六四年十月十二日正式封存於香港上海滙豐銀行保管庫，在封存時，祇係上一半鍊，並於指針撥在十一點鐘位置時開始運行，請猜此計秒表在行盡所上之鍊而完全停止時，其指針所示之時間·



參加競賽兩種辦法

第一種辦法

由一九六四年十月十二日起至二十四日止，在此期內，凡在港九各大表行購買瑞士表者，一律由經售之表行贈送印綠色之參加競賽表格一份，填妥後，寄回在表格上所指定之地址，經核對答案後，如獲入選，可得獎金如下：

頭獎_____港幣壹萬元
二獎_____〃〃六仟元
三獎_____〃〃四仟元
四獎_____〃〃三仟元
五獎_____〃〃二仟元

第二種辦法

凡於一九六四年十月十三至十五日，前往希爾頓酒店跳舞廳，或於十月十七至二十四日，前往美麗華酒店大堂參觀瑞士製表業歷史展覽會，當場每人贈送印黑色之參加競賽表格一份，填妥後寄回在表格上所指定之地址，經核對答案後，如獲入選，可得獎金如下：

六獎_____港幣壹仟元
七獎_____〃〃壹仟元
八獎_____〃〃壹仟元
九獎_____〃〃壹仟元
十獎_____〃〃壹仟元

參加競賽者必須具備香港居民身份證或有效護照·

本猜時競賽所收到之答案，將全部委托本港亞細亞大廈３０４室，萬國商業機器公司用電子分類機進行核對，參加競賽者，每人祇限填交印綠色或印黑色之表格一份，不得化名多填表格，如獲入選，每人亦祇限領取一項獎金，並須出示本人香港居民身份證或有效之護照為憑·

本猜時競賽所封存於香港上海滙豐銀行保管庫之計秒表，關於其開始運行之時間，在停止時其指針所顯示之時間，與及萬國商業機器公司用電子分類機核對答案之結果，均由五人組成之監察團共同證明，之監察團之名單如下：

一位法律界公證人
香港上海滙豐銀行總經理桑德士先生
香港上海滙豐銀行聯合經理沈熙瑞先生
遠東經濟評論編輯戴維絲先生
華僑日報總司理岑維休先生

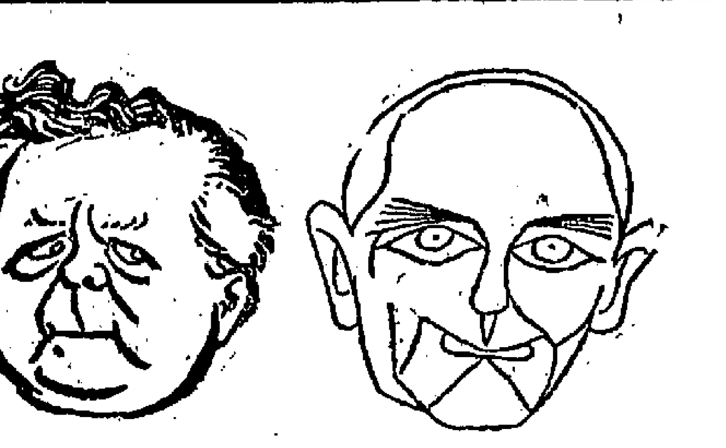
本猜時競賽訂定由一九六四年十月十二日開始，至十月二十四日截止，所有在一九六四年十月二十七日以後收到之參加競賽表格一律無效·

本猜時競賽之揭曉結果，將於一九六四年十一月九日在南華早報，英文虎報，星島日報，星島晚報，華僑日報，工商日報，及新晚報公佈之。

本猜時競賽所收到之參加表格，將全部委托萬國商業機器公司用電子分類機在監察團監督之下進行核對答案，由此審定之優勝者，乃為最後之決定，本猜時競賽將不考慮任何異議·

免費入場

英大選開始投票
最後顯示工黨領先情勢減弱
選民踴躍投票今天中午將有初步結果



荷姆　　威爾遜

【倫敦十五日法新社電】英國三千六百萬名投票人，本日開始其大選之投票。本日上午發表之民意測驗，顯示工黨之領先已告減縮，此使兩黨之形勢「相持不下」。大選氣氛甚形緊張，倫敦地下火車，在數百名職工非正式罷工之後，已照常行駛。工黨曾憂慮該項火車罷工，將在大選最後時刻，影响工黨之形勢。股票交易所之成交數字微小，最近三天來之價格，已回跌上週所跌價百分之五十。由於工黨之鋼鐵國有化計劃，鋼鐵股票更為蕭條。

倫敦之投票情形滑緩，愛丁堡市較活潑，受儂斯特與布里斯托情形良好，利物浦之情形則較差。各地投票站均在細雨迷濛，寒霧彌漫之天氣中，於上午七時開放。氣象局預料午後有陽光。各投票站將於本日晚上九時(格林威治時間)關閉，並將立即進行計票工作。競爭中的國會議席共有六百卅個。

【倫敦十五日美聯社電】英國選民，受到良好天氣所鼓舞，及現代史上最紛鬧之競選影响，紛紛於星期四投票，以決定究竟保守黨繼續執政，抑或由工黨接掌國家之命運。在許多地區內，陽光驅散雨霧，而大部份地區報導：一早即有選民出動，假如此種情形繼續下去，可能產生一項破紀錄之投票數字。

在巨額之投票中，保守黨、工黨與小規模之自由黨，均自認本身有多少希望。他們即使最樂觀之發言人，亦承認此次競選係勢均力敵。保守黨與工黨領袖，均照常預測自己可得勝利，惟各方均承認將會不相伯仲。有一種可能性，中間路綫之自由黨，在最後一屆國會中祇有七個議席者，可能湧現出均勢。此次大選將選出下議院之六百三十位議席。應得議席最多之一黨，即可組成新政府。

假如保守黨獲勝，英國首相荷姆將重返唐寧街十號，但導第四屆保守黨執政。假如工黨得勝，威爾遜將成為英國首相，而英國將會左傾。

稍少於三千六百萬名英人，有投票資格，不過預料祇有約二千八百萬名選民進行投票。所有超過二十一歲之英國男女，除貴族、精神病者、犯人與在外國為官人員之外，均有投票的資格。

此等人分配於六百三十個地區，每區約有五萬人，每區可選出一位下議院議員。荷姆首相為蘇格蘭斯之候選人；威爾遜為狂人成名地利物浦郊區海頓之候選人；自由黨黨魁格連蒙特為奧克尼島之候選人；而該島位於極北部。英人曾到該地者甚少。

在最後一屆國會中，保守黨與其擁護者佔有三百六十二席，或佔有可控制國會之多數議席九十四席。工黨佔二百六十一席，自由黨佔七席。約有一千七百位候選人參加角逐，包括六百二十九位保守黨，六百二十八位工黨，三百六十五位自由黨與三十六位共黨。其餘則屬少數黨，例如威爾斯與蘇格蘭民族分子，加上極少數主張某種主義，如反對活體解剖等孤單之競選者在內。

第一次點票結果，可在午夜前(格林威治時間下午十一時：香港夏季時間為星期五上午八時)發表，且約有四百二十議席可於星期五日格林威治時間上午三時(香港夏季時間正午十二時)，點算完結。

詹森總統特別助手占金斯 有碍風化罪被捕
傳涉及一宗國家安全事件

【華盛頓十五日法新社電】據見所透露之消息：占金斯(詹森總統競選之主要顧問之一)，以有礙風化與另一男子行為失檢之罪名，而在本月較早時被捕。此訊公開後，占金斯已在昨晚辭職。此一醜聞之爆出，其時間與美國下屆總統選舉之期相去不及廿日。支持共和黨總統候選人高華德之一委員會之主任委員稱：「與我國現總統關係最密切之顧問之一，以有礙風化之罪被捕，不但為個人之悲劇，亦為國家之不幸。此事對美國之影响，目前仍難臆測及之。」

占金斯提出辭職，係在共和黨全國委員會主席巴奇發表一則談話之後。巴氏稱：「華盛頓刻有熾烈謠言，指白宮正在致力壓抑一則牽涉國家安全之重要消息。」

【華盛頓十五日合衆國際社電】詹森總統的特別助理占金斯本月七日被控「行為不檢」，並罰款五十元，哥倫比亞區警察的一份調查指，昨天透露了該事件，當時華府的政界已盛傳占金斯被該特區的風化組官員所捕。該項紀錄指出，現年四十六歲的占金斯本月七日週三下午八時卅五分在青年會被風化組的兩名便衣探員所捕，被控「行為不檢」，該項

【紐約十四日美聯社電】白宮宣布占金斯今晚辭去詹森總統之特別助理職。詹森接受其辭職並派白宮另一助手摩雅斯，接受該職。

黃仁霖將出任駐巴拿馬大使

【台北十五日泛亞社電】招商局董事長黃仁霖，已內定出任中華民國駐巴拿馬大使(馬氏已調為中央社社長)。一俟巴拿馬政府同意，即正式對外公佈。黃仁霖出任大使，是今年非職業外交官轉入外交界之第三人，前二人為梁序昭與胡璉。

在日投奔自由蘇海員 傳西德政府拒予庇護
日外務省仍等待波昂答覆

【東京十五日泛亞社電】西德駐日大使館，今日雖謂西德不能庇護在此間投奔自由之蘇水手席西雅金，但日政府猶等待波昂方面西德政府之正式答覆。日本外務省發言人謂，截至今晨為止，外務省並未接獲西德拒絕庇護席西雅金之通知，即使接獲此通知，日政府亦將斟酌西德當局是否有重加考慮之可能，倘西德已具決心，不願重加考慮，則日當局將以西德拒絕庇護等通知席西雅金，並詢問渠是否前往其他任何國家。席西雅金今仍由日警察保護中。

蘇大使館昨曾再度要求派員與席西雅金會面。但日外務省仍予拒絕。消息靈通人士稱，日當局將不以違犯出入境管制法之罪名處理席西雅金，但外務省及其他部門目前深恐席西雅金之投奔自由，可能觸動一連串之類似事件。據官方人士指出，一九五六年墨爾砵世運期內所發生之投奔自由事件計五十六起，一九六〇年羅馬世運時，且達二百起。本屆世運期內是否會在此方面亦創新紀錄，實難逆料。

【東京十五日美聯社電】可靠方面人士於星期四日報導：一名在此間逃出一艘蘇聯參觀世運遊客船，而要求在西德獲得庇護之蘇聯船員，將改而前往美國。惟此將為一次間接之旅程，廿八歲之席西雅金，可能在西德之一個難民營等待一個相當時期，然後前往美國。一接近西德大使館之人士稱：西德政府將不會對席西雅金給予庇護，惟將簽給彼以一張過境簽証，使渠能取道西德前往美國。

【東京十五日路透社電】半官方之日本「中央廣播局」於今晚稱：於星期一日在此間之西德大使館要求政治庇護之蘇聯船員，將於今晚飛往西德。「中央廣播局」稱：一般說為該位船員可能將被收容在西德之投奔自由難民營中。

邱吉爾對本屆大選 首次置身事外
結束六十五年來政治生涯

【倫敦十五日路透社電】在下個月年屆九十歲之英國邱吉爾爵士，於今日成為六十五年來第一次純粹以局外人之身份，而等待英國之大選結果。該位元老政治家(英國之前任首相，惟現時已不再在國會中任職)，由一九零零年起至一九五九年止，均為每次大選之熱心角逐者。邱吉爾於一八九九年時，曾以保守黨身份首次競選其補選，惟告失敗。

直至三個月前，渠仍以為伏特福員之身份，依時出席下議院。在渠生涯中最大之傷感時刻，乃在渠故後退出國會之際。其後，邱吉爾爵士仍繼續密切注視政治情況。渠之友人於今日稱：渠雖則體弱，惟精神奕奕，且對於現時之政治鬥爭，極感興趣。

社論 對不結盟國家的反西方剖視
——聯合國憲章非急謀修改不可了

那非一批標榜「不結盟」國家在開羅舉行會議，閉幕之日發表有一項強調消滅殖民地主義的所謂「國際合作」的宣言。但一究其內容，却是反西方把戲，如對葡萄牙，主張支持該國一切殖民地獨立，以財政及軍火支援其「自由鬥士」，並與葡國斷絕外交關係。對英國，則呼籲消滅阿丁的英國軍事基地，支持阿丁人民的反英鬥爭，並譴責英國在阿曼的殖民地主義。對美國，則要求美國撤消對古巴的經濟封鎖，撤退在古巴的關達那木基地。對南非，則要求制裁南非的種族歧視政策，斷絕其貨品，斷絕外交關係，禁止飛機船隻來往，禁止公路及鐵路交通。這一切，都是以西方國家為反對的對象，由此加以分析，它們所稱的「不結盟」，實際就是「反西方結盟」，或如其宣言所說的，是「反帝國主義的結盟」。

這次開羅會議的開幕，由種種跡象顯示，卓然一「親中共派」的古巴、印尼、迦納、幾內亞等國家所把持，而阿聯納塞也站在他們這一邊。所以當剛果總理冼比出席時，就立遭阿聯政府所軟禁，而中共則詆毀冼比為「帝國主義的走狗」。又在印度提出要求限制中共研究核子武器時，古巴、錫蘭、及印尼等便極反對，於是中共也得意洋洋的譏笑印度在「不結盟」國中已陷於「孤立」。因此現有一個消息說，由於「親中共派」的聲張跋扈，大為「溫和派」所不滿，這不結盟集團可能分裂為二，各自尋求不同的發展。

美國報界對不結盟會議之結果，顯然感到無比的失望，如那過去常常發表姑息中共論調的「華盛頓郵報」也忍耐不住說：蘇卡諾除了「大談反殖民主義外，似乎其他問題都是不關重要的」。該報對剛果總理冼比的被排擠，也斥為「荒謬的鬧劇」。將來，一些年月以「自由主義」自詡的美國報人們，已不能不對那些品流複雜的不結盟分子大發牢騷了。其中最感到憤憤不平的是「美國人報」，該報在其社論中指出：「我們又一次看到，這個『不結盟』實際上是反對美國的結盟」。因此該報提出一項主張說：那些會議「對美國的指摘，應當足夠使政府仔細從新研究它對參加開羅會議的某些國家的態度，辦法之一是，立即停止對埃及(阿聯)、迦納和幾內亞等『不結盟』國家的一切財政援助，正如對印度尼西亞已經做到的那樣」。美國報界對開羅會議所抱的反感，於此可見一斑。

可是，並如人們所了解，「不結盟」國家會議之作出反西方結論，那是一點也不值得大驚小怪的，其中原因有二：一是這些國家大部均屬落後，眼看西方國家工業發達，佔了極大經濟的優勢，基於一種自慚形穢的嫉妒心理，所以不能不對西方國家出以反對的姿態。其次是這些國家的領導人物，有許多都還沒有達到現代「政治家」水準，由於本身知識的貧乏，除了人云亦云的反對殖民主義外，也就提不出甚麼建設性主張。有了這兩點原因，所以他們便無法而不由自卑流於自大，企圖藉此「不結盟」集團，對西方國家擺出無比要脅的姿態。

在這不結盟集團中，又以那些非洲「新興國家」最難相與。一個常見的現象，就是他們和別國有所交往時，少不免都向對方有所要求，不是要錢就是要其他東西。如果要求不遂，則今日之友即明日之敵，也決沒有甚麼稀奇。尤其國際上有了東西對立的局面，每當聯合國開會而涉及投票表決時，他們更常常利用其手中的一票，向東西兩方衆價而沽。雖翻雲覆雨也不以為恥。因此可以說，這次不結盟國家會議之充滿反西方色彩，與他們這種心理因素也不無關係。

在如此這般的情形下，要想那些非洲「新興國家」不夜郎自大，不再假借「中立」姿態而存心投機取巧，在若遠源，唯一的辦法就祇有修改聯合國憲章，把現有的會員資格重新加以限制，假如能夠規定凡人口不足一千萬人的國家，不准其加入聯合國，或者，對一千萬以下人口的國家，不得享有投票權。這樣一來，某些「新興國家」在聯合國失去其能詐的憑藉，目前那種囂張為幻的活動和氣燄，自必大大的減少。否則照現有憲章所規定，幾十萬人口和幾億人口國家同樣可以成為聯合國一員，那是無異鼓勵小國寡民逞其非份之想，雖欲他們不裝腔作勢，故為跋扈亦不可得的。

聯合國的本年度大會不久就要召開了，須遇這次開羅閙劇的西方及自由國家，難道還不知道修改聯合國憲章，已經到了非認真考慮不可的階段嗎？

傳蘇聯政府改組 克魯契夫已辭職
柯錫金繼任總理
布里什紐夫接任第一書記

(莫斯科十五日美聯社電)通常可靠人士本星期四稱：蘇俄總理克魯契夫經已辭職。此等可靠人士稱：俄共第一書記已由布里什紐夫接任，蘇俄總理一職則由柯錫金接任。上述人士稱：俄共中央委員會由本星期一起開始開會，而在會中決定使克氏退出在蘇俄掌握幾乎已歷十載之要職。

【赫爾辛基十五日美聯社電】芬蘭國營電視台本星期四引述可靠之謠言稱：前蘇俄主席布里什紐夫已死，克魯契夫則已被黜。

【倫敦十五日美聯社電】「倫敦晚報」於星期四晚報導：在蘇俄政府中即將發生大改組，且此事可能影响蘇俄總理克魯契夫本人。

該晚報之莫斯科特派員所發出之一則電訊稱：此種揣測係因「三項與蘇俄總理有關之神秘事件」而起。第一件，即為準備於星期五日歡迎蘇俄最新之三個太空人之紅場上，却不見原地點之克魯契夫肖像。

據較早未証實之消息稱，克魯契夫已從黑海度假中返回莫斯科，但其未被列入克姆林宮中與古巴總統杜第科斯所舉行之午餐宴會名單中，但其他蘇聯黨政高級人員，均參加該午宴。該晚報稱：「在莫斯科之西方觀察家相信關於政府最高級人員變更之宣佈，將於四十八小時之內發表。」

【莫斯科十五日路透社電】蘇俄政府所辦「消息報」今日未曾出紙。

南越三人執政團 繼續執政至明年
陳善謙將出使美國

【西貢十四日美聯社電】據星期三日西貢可靠消息：南越陸軍三人執政團，將繼續執政至明年某一時間，雖然他們過往保証於本月還政於民。負責領導全國恢復文治的最高委員會，在起草憲法的計劃中，阮慶仍將繼續掌握大權，在過渡政府留任總理之職，直至普選。

但阮慶已獲得喘息的空間。十七人最高委員會，全部是文人，由元首楊文明委任，預料星期四或星期五宣佈臨時憲法。阮慶曾於九月九日許下諾言，一俟臨時憲法宣佈，陸軍三人執政團即解散，倘違背諾言，可能引起政黨領袖的新糾紛。楊文明及阮慶，是三人執政團中僅有的兩人留在國內，第三位陳善謙，經已出國，負有外交任務。據接近委員會人士說：主要條款，包括全國普選，然後選出國會議員，然後通過永久憲法，及選舉一位國家元首。憲法將委出一個強有力的國家安全委員會，由文武官員擔任。

【西貢十五日法新社電】南越英文報紙「西貢郵報」本日報稱，南越三人執政團之一的陳善謙將軍，已被任命為南越駐華盛頓之大使。南越外交部拒絕評論該項報導，但謂於一、二天後將發表一項正式聲明。陳善謙將軍現正在國外，表面上是在一些友好國家中作「親善」的訪問，以獲得各友好國家對南越之援助。

許世英遺體十九日大殮

【台北十五日中央社電】總統府故資政許世英之喪，定于十九日上午在台北極樂殯儀館舉行公祭大殮，然後發引，暫厝于陽明山第一公墓殯舍，另行擇期安葬。

北歐五國總理將開高峯會議

【丹麥哥本哈根十五日路透社電】此間今日宣稱：瑞典總理艾蘭德經已邀請丹麥、挪威、冰島及芬蘭四國之總理，於十月二十四日至二十五日期間，在瑞典斯德哥爾摩附近鄉郊，舉行「北歐高峯會議」。一位官方發言人稱：聯合國政策及下屆將在冰島舉行之北歐會議之議程，將為該會議之主要議題。

澳國防部向上院提出 組緊急後備部隊 隨時開赴東南亞

【坎培拉十五日路透社電】澳洲國防部長貝獻，今日在澳洲上議院中提出一項議案及補充立法，以組成一支緊急後備部隊。

基於上述理由，政府已決定在三軍中建立一支受過良好訓練之志願緊急後備軍，為東南亞之防衛提供更大之貢獻。渠稱：澳洲政府該在接到簡短通知時，便要派遣軍隊至該區，並准許民間之國防機構軍在未達到發生普通戰爭之情況時，派赴海外服役。

英現任首相荷姆乘火車在英國北部數縣周遊發表競選演說之行結束時，於赫佛德郡華福城大會堂，登上拳賽擂台演說，抨擊工黨。(美聯社)

東約軍事會議發表公報 強調保衛公約區
隨時應付可能發生突然事件

【曼谷十五日路透社電】東南亞公約組織之軍事顧問，於今日在渠等之最後公報中強調稱：「永恒之需要及防衛準備，對會員國家獨立之保持係必要者。」該公報係在歷時兩天之第廿一屆軍事顧問會議結束後發出者。根據該份公報，八國軍事顧問會議討論「有關條約區之安全問題及該組織在軍事計劃方面所作之進步」。該公報表示：在以往十年中，「東約」已進行廿七次各種不同型式之聯合演習，該等演習對參與國家之陸、海、空三軍提供價值甚大之訓練。

【曼谷十五日美聯社電】東南亞公約組織之軍事顧問，本日於此間進行有關該公約地區防務之討論後，已結束例行性之會談。彼等對南越與寮國均未有特別之敘述。根據東約組織章程，如該兩國提出請求援助，東約將予保護。此次會議最後公報稱：「會議對東南亞公約地區之防務計劃，已予充分注意，以應付可能發生之偶然事件，並考慮有關迅速執行該等計劃之方法。」出席會議之美國軍事顧問，太平洋區美軍總司令沙普上將，於會後發告記者招待會稱：討論範圍限於軍事，未談及政治問題。渠謂：會議既未討論東約對南越軍事援助，亦未提及印尼與馬來西亞之爭執。

【夏威夷、檀香山十四日美聯社電】據菲律賓總統麥卡柏高於星期三宣稱：菲律賓隨時準備在南越履行各項承諾與義務。渠告知記者招待會：「無論東南亞公約組織同意任何事情，菲律賓亦將予以支持。」麥卡柏高所傳美國駐東南亞公約組織代表可能要求此等同盟國家給與軍事援助，俾在南越對共產主義作戰之消息時，據麥卡柏高稱：「除非同時在東南亞公約組織之各項發展証明係有需要」，否則渠將不召集國家安全委員會舉行會議。

【華盛頓十四日法新社電】國務院發言人本日否認獲知美國即將採取一項行動，俾將根據東南亞公約組織，由東南亞公約組織會員國增加對南越之援助。該發言人麥克羅斯基於被詢求詳美國報紙所傳美國將在東南亞公約組織軍事常務委員會(該會議將於明日在曼谷召開)之消息時，發表此項評論。

南越上月中政變首腦 林文發等被控叛國
彼等可能判處死刑

【西貢十五日美聯社電】南越官民二十人，於星期四日在此間被叛國罪而遭受審訊，因彼等被控曾於九月十三日企圖推翻阮慶政府罪。

有十六名被告到場，其餘四人在逃。該等被告包括林文發准將，被控為政變之主謀，及前任西貢市長楊文德，前任第七師師長將文岡(譯音)，南越工聯協會秘書長陳玉培(譯音)以及三位前任南越國會議員在內。當宣佈審訊時，阮慶稱：該等被告面臨被判處死刑。

今年聯大討論中共入會 非洲法語系國家 將起關鍵性作用

【聯合國十五日合衆國際社電】本年聯合國大會討論中共加入問題時，前法國屬地的非洲十二個新國家將起關鍵性作用。該等國家有步法國後塵，承認中共的醞釀。如果成為事實，則本屆聯合國大會一百十二國會員將有過半數通過准許中共加入，不過，僅過半數通過大概尚不能使中共加入。但那定將引起「中國代表權」是否為「重要問題」的爭辯。查一九六一年美國曾促成聯大通過「中國代表權」為一重要問題，需要大會三分二票數通過。

法共頭目 反對中共

【巴黎十五日路透社電】法共總書記羅希特，本日在法共機關報「人道報」上撰文稱：法國共產黨人，大多數反對「中共領袖教條式的」冒險主義與盲目愛國主義思想。於上星期六提交法共中央委員會之羅希特報告書中，並重申法共認為需要有一次國際共黨會議，將係「結束中共領袖所進行之分裂主義活動」之方法。

高華德發表演說稱 美人民發現政府係黑暗與醜陋者

【德州・哈林根十五日美聯社電】參議員高華德本日稱：由於總統之庇護，「全國正日益發生懷疑與沮喪」。高華德稱，詹森總統「已為嫌疑所籠罩，這些事情並非握手與歡呼所能驅散者」。高氏謂，渠在競選運動中發現，美國人民正為某些事情所困擾，「人民正注視白宮，並發現其為黑暗與醜陋者」。高氏提出二項最近發生在華盛頓之醜聞以支持其指摘，即為貝克與艾司特斯二人之事。貝克曾為參議院佣員，並係詹森親密助手，後因被指有賄賂嫌疑而辭職。艾司特斯則曾被指為與美國農業官員有勾結舞弊情事。

美最新式 超音速機 製造完成

【德克薩斯州沃斯堡十五日美聯社電】美國空軍於本星期四展示「F一一一」式超音速戰鬥機。此種飛機於飛機製造公司爭奪製造合同白熱化之際設計完成，而於國會參議院進行調查醜聞中裝配就緒。此種「F一一一」式機以「TFX」式機之名為人所熟知，現在已成為美國大選之政治論爭。

通用動力公司於選後，遂引起廣泛爭論，結果，美國國會、國防部與行政領袖捲入公眾之與政治之爭論之中心。為自作聰明稱：「在航空史上，吾人經已初次見之設計式樣尤佳，使飛機航力有如。」美國國防部長麥納瑪拉則讚揚「F一一一」式戰鬥機，能為轟炸機及靈巧有如戰鬥機之飛機，其能力係「數十年來戰鬥機不一而足，可擔任形形色色之任務」。

颶風伊絲柏兒襲佛州 形成六股旋風 捲毀無數屋宇
古巴農作物遭破壞

【佛羅里達州邁亞密十五日美聯社電】颶風「伊絲柏兒小姐」引起旋風，迅速橫越佛羅里達州南部，至少已使卅九人受傷之後，已於本星期四旋捲入大西洋。此股颶風雖小，為勢則極兇猛，共衍生至少引出六股(或多於六股)之旋風，在數個城市中造成災區，曾吹毀住屋用之拖車，並將若干住宅及其他建築物之上蓋吹去。此一颶風，在邁亞密市正北使該市大部份電力供應與使該市街上滿佈雜物之後，吹入大西洋。但此颶風在邁州造出可與其在古巴所造成結果相比之災害。在古巴，計有四人喪生，數百屋宇被毀，數千人須得撤離水淹之低地，農作物亦遭破壞。由於此股颶風將古巴所依賴之農作物摧毀不少，及將古巴政府之糧食庫吹毀，而使古巴總理加斯特羅政府損失，遭受一巨大打擊。

蘇向各國分發建議書 主張禁用武力解決領土紛爭

【聯合國紐約十四日法新社電】蘇聯駐聯合國代表今天將蘇聯總理克魯契夫於一九六三年十二月卅一日給各國元首的電文，蘇聯代表今天分發建議書的目的，係配合聯大討論禁用武力解決領土和邊境糾紛條約的問題。

四代專門老牌中醫 廖鵬仲 秘方專醫 頭暈 腦痛 虛弱 風濕痺痛

官地招投

一九六四年十一月二十日正午十二時前截止投標

(一)九龍內地段第九二二一號 (座落九龍上海街二九一號) 面積約計七百二十八平方尺 限作非工業用途(此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效)

(二)九龍內地段第九二三九號 (座落九龍廣東道五五四號) 面積約計七百二十三平方尺 限作非工業用途(此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效)

(三)九龍內地段第九二二四號 (座落九龍上海街二八三號) 面積約計六百七十五平方尺 限作非工業用途(此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效)

(四)紅磡內地段第四八三號 (座落紅磡保其利街七一號) 面積約計七百二十五平方尺 限作非工業用途(此地段包括現有之建築物在內該建築物原訂之租約依然有效)

查閱圖則及索取投標表格與章程請到下亞厘畢道政府合署(東座)或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

官地拍賣

一九六四年十一月十六日下午二時半政府大會堂九樓演講室

(一)觀塘內地段第五三一號 (座落觀塘勵業街) 面積約計一萬九千一百八十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價五十八萬元正

(二)觀塘內地段第五三六號 (座落觀塘偉業街) 面積約計二千九百五十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價九萬元正

(三)九龍內地段第九二四八號 (座落九龍銀漢街) 面積約計三千九百十七平方尺 限作工業或貨倉用途 底價三十九萬元正

(四)新九龍內地段第四七九〇號 (座落九龍新蒲崗) 面積約計二萬二千五百八十平方尺 限作工業或貨倉用途 底價六十七萬五千元正

(五)觀塘內地段第五九一號 (座落觀塘) 面積約計一萬八千七百五十平方尺 限作住宅及商業用途 底價一百六十九萬元正

(六)觀塘內地段第一九〇號 (座落觀塘) 面積約計一萬零七百八十平方尺 限作住宅及商業用途 底價一百零八萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署(東座)或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

承頂聲明

遵照防範生意欺詐條例第四拾九章第三段之規定佈告如左：啟者：九龍青山道四百七十九號五樓有利製衣廠原日由梁昌經營，茲于一九六零年四月廿九日由破產法庭命令將該廠交由香港球錢大厦株式會社香港分社接辦，現該廠將生意招牌傢私什物及舖底一概出頂與九龍青山道六百五十八號新製衣有限公司(以下簡稱承頂人)承受，準于本年十一月十五日在林文傑律師行交易，承頂人擬在上述地址仍沿用有利製衣廠名義繼續營業，所有在交易以前之一切華洋轇轕概由出頂人理妥，與承頂人無涉，承頂人概不負責，此佈

出頂人代表律師布律端律師行
承頂人代表律師林文傑律師行 同啓

一九六四年十月十六日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年十月十六日憲報公佈招商承投下列各項：
承供應各類燃料油及滑機油
承供應汽車膠輪及內胎
承製遊徒啟寄務處人員制服
投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處署理處長林奐

諾貝爾和平獎金得主 金牧師決將獎金 為民權運動費用

美德兩教授共同獲得醫學獎金

圖片說明：美國黑族平等運動領袖馬丁路得金牧師，於獲悉得諾貝爾和平獎金時，快樂地擁抱其妻子。（合衆國際社無綫電傳真）

【阿特蘭大十四日法新社電】美國獲得諾貝爾和平獎金的馬丁路得金牧師本日稱：渠將以全部獎金（約五萬美元），用於民權運動工作。金牧師係美國最著名之黑人民權領袖，渠謂：大部份獎金將給予由渠所領導之南部基督教領袖會議。

【喬治亞洲阿特蘭大十四日美聯社電】金牧師今天得知他得到諾貝爾和平獎金，即謂此乃對數百萬有良心人們的致意。金氏在強約瑟醫院召開一次記者招待會，他在該處作例行的身體檢查。他說：「我不認為此係為我個人的榮譽，而是對數百萬有良的守紀律、善於自制及大勇的黑人及白人的致意。他們以和平的路徑，欲在我們的國度中建立一種平等及博愛之台。」金氏又說：「這是我一生中最感動的時刻。」他說，他欲將獎金的每一元錢用於民權運動上。他說，他任主席的南方基督教領袖會議將得到大部份的錢。他說，該項獎譽更使他覺得「更要以和平作為人生的宗旨」。他並對世界各國以其國民權運動是一項重要的道德力量，而獲得此種承認而感激。金氏是一位主張和平及反對暴力的人。

【阿拉巴馬北明罕十五日合衆國際社電】前警司康諾昨天說，「他們竟選出了」黑人民權領袖金牧師為諾貝爾和平獎的得主。康諾是今年夏天時指揮警員破壞由金氏領導的在此間的黑人反隔離示威運動者。他說：「在我心目中無任何人比他在本國引起更多的糾紛與騷動。」康諾數次下令用滅火喉及警犬驅散在該市街上遊行的數千黑人示威者，並包括金氏在內的數百黑人被捕。

【斯德哥爾摩十五日路透社電】諾貝爾醫學獎金，已於本日頒佈獎給美國布洛赫教授與西德呂寧教授。布洛赫在德國夸森出世，今年五十二歲，曾就讀慕尼黑技術大學，於一九四一年結婚，已有兩個孩子。渠與其家人住於麻省劍橋。布氏為哈佛大學化學系教授。呂寧係在慕尼黑出世，今年四十三歲，為馬克斯普蘭克細胞化學研究所生物化學部教授兼主任。渠於一九四七年結婚，已有五個孩子。彼等係因發現有關膽固醇之規律及機能以及脂肪酸之新陳代謝理論，而獲五萬三千一百廿三美元之獎金。

艾克自稱年老 無意前往南越

【賓州葛提斯堡十五日合衆國際社電】前美國總統艾森豪於星期三慶祝七十四歲誕辰，渠暗示渠可能係過於年老，不能前往南越擔任一項排難解紛任務。艾森豪稱：渠並不以為共和黨需要一個退休將官及一個卸任總統擔任參與高華德於數天前所提及之該一項任務。艾森豪係在共和黨在其在此間田莊突然向其祝賀誕辰時發表該項言論。高華德最近曾說明如渠獲選，則渠將請求艾森豪前往南越一行。艾森豪謂：渠獲知高華德該項聲明，但渠謂：渠認為渠可能係年事過老。渠謂：此行理應由一個較為年青之人士擔任。

【俄亥俄州哥倫布城十五日美聯社電】今日為前美國總統艾森豪七十四歲生辰之次日，艾氏再及政治，要求俄亥俄州「於每次選舉中，投票支持共和黨」。艾氏在此間共和黨人所開之盛宴大會中演說稱：「共和黨人當將組織健全進步之政府，為現代問題探尋現代式解決辦法。」艾氏諧揄俄亥俄州於一九五二年、一九五六年及一九六零年支持共和黨之總統候選人，且謂：「俄亥俄州若在今年支持共和黨之總統候選人高華德，對國家將大有好處。」艾氏在演說中僅曾如此提及高華德。艾氏稱：共和黨所樹宗旨，巍然聳立其他之上者有三：㈠使國家免遭在恐怖時刻到臨時可能毀滅敵人之大規模轟擊。㈡與盟友促進加強全球性之合作。㈢美國應該展示自由社會中之理想、優點與成果。

中共農業科學院院長丁穎病逝

【東京十五日泛亞社電】「新華社」宣佈，中共「農業科學院」院長丁穎，於昨晨在北平病逝，年七十六歲。丁穎廣東茂名人，畢生研究水稻學，早年畢業東京帝大農業部，回國後一直在華南高等農業院任教，並兼稻作試驗場場長等職。一九五六年才加入共黨。

蘇聯有兩家人被逐出國

其中四人生長在中國 就業方面竟受到歧視

【莫斯科十四日路透社電】有兩個蘇聯家庭，其中有四名在中國生長的成年人，今晚向西方記者到賓斯科一間旅館中，說他們已獲准離開蘇聯，但沒有地方可以去。據巴里茲諾太太稱：一位警官告訴她，准許他們離開蘇聯，彼等有五個在蘇聯出生的小孩，係因戰禍受[illegible]。

廿九歲的巴里茲諾太太告九位西方記者稱：他們想移民美國，但未有簽証與缺乏路費，莫斯科警方曾告訴他們云，他們可以自由離開，但不發給蘇聯身份證件，此兩個家庭自離開拉脫維亞首都里加後，已在這間旅館中住了三個星期，辦理移民出國手續。

世界一東亞

【漢堡十四日路透社電】第二次世界大戰結束以來，此間最大風化案之審訊工作於今日結束時，現年卅六歲之攝影師克勞格以強姦、意圖強姦、扯皮條及施暴之罪名，而被此間法庭判坐苦工監四年。法庭並且下令自判刑之日起，將其職業剝奪五年。此一審判以克勞格與姓名載其日記簿上之逾五百名女子之關係為中心。據警方搜集之証據：克勞格曾在街頭、酒吧、夜總會與餐廳內對女子進行遊說，促之任模特兒，一面答應使之在電影與電視界成名。各証人載黑色眼鏡於僱被宣佈姓氏之下，在庭內陳述克勞格將伊等誘入一廉價酒店房間之後如何毆人，巧言施騙或強姦。其凡，有數百張為克勞格所攝之祼女照或著衣極少之女子照片呈堂。克勞格雙眼外突，兩耳上聳，牙齒不佳，自稱為受害人而非誘騙人之徒，且謂：此等女子實係自行投入彼之懷抱。彼在庭中陳詞稱：「余從未為使伊等順從或為強姦起見而施毆打，余毆打伊等，僅於伊等在余疲不能興向余取笑之時為之。」

【倫敦十四日美聯社電】一家電影公司發言人稱：影星烏蘇拉安德絲與伯路克里賓斯，昨日在以色列拍攝「她」一片時，因發生爆炸而受傷。該發言人稱：一個為拍攝戰鬥場面用的而埋著的風管，因時間錯誤而突然爆炸。安德絲小姐曾被燒傷，祇休息一天，里克賓斯則需送院留醫三天。

【加州比華利山十四日美聯社電】歌星城遂孟在週三被捕，並將被起訴綁架他的兒子。拘捕令是由他的前妻、卅三歲之庇雅顏芝莉週二在紐約宣誓後發出的。庇雅顏芝莉週二在犯罪法庭投訴當她五年前和城遂孟離婚時，得到他們兒子的監護權。她說，城遂孟在紐約未得准許將孩子從母親處帶走到加州。城遂孟在加州法庭因兒子監護問題被起訴。比華利山官員，持紐約發出的拘捕令之電報副本在城遂孟的比華利山寓所將這位卅五歲的影星拘捕。該拘捕令是由空郵寄到此間的。官員將城遂孟帶往附近他兒子求學之學校，在官員監視下，這位歌星步入課室將兒子帶出校門，步上停在門口之警車。孩子逗留在比華利山警署，在一名警員監護下轉送洛杉磯祖云妮大宮。城遂孟將於週三提審。

【紐約十四日美聯社電】瑞典老牌女星嘉寶的長期業務顧問席勒遺下約一百多萬美元的財產。這是今天根據有關法庭查驗遺囑的文件而得出的估計。席勒在一九五七年五月十四日所立的遺囑，指明把遺下的證券，他們在紐約所居住的公寓，私人財物以及他產業的一半給他的妻子。他的妻子是有名的時裝設計專家。席勒是十月二日死在巴黎的一間醫院，當時他和嘉寶到達巴黎不過兩天而已。他是嘉寶多年來的財務顧問。

影師花言又巧語 強姦少女吃官司

【西德法蘭克福十四日路透社電】此間有六名青年，因為在一間別墅裏舉行「狂歡」派對，今天在法庭上受到秘密審訊。他們被控的罪名有窩娼、強姦、非禮、虐待和侮辱等，受害者大多數是未成年女子。據控詞稱，他們在派對中，曾玩了一種叫「脫衣輪盤」的遊戲。他們拿一隻玻璃瓶放在地上，把它旋轉起來。如果瓶口在停下來時，指着某一個少女，她就須脫衣。這班青年年齡在二十二歲到二十八歲之間，其中有一人被控强迫一個十八歲的少女屈服。他說，「如果你不願意，就把你從窗中扔出去。」還有一個二十三歲的青年被控，曾向一個少女請求「做愛一小時」，當他被拒絕後，他老羞成怒，曾毆打該少女一頓。

歌星綁架親生子 被警拘捕上公堂

【美聯社加州匯克拉曼多十四日電】星期二晚，四十八歲的羅拔斯被埋於數噸熟穀之下，雖奮力地施救達兩小時，卒不能挽回其生命。羅氏與費奇在西薩拉曼多山穀米種植會一百一十呎高的耳桶中，協同取出桶中的穀米。當時穀正晒乾，桶中熱度為一百一十一至一百二十度。羅氏所站處的穀突然下瀉，他遂沉於桶底，熟穀壓其上深達十呎，他的身體堵塞了管口，穀遂停止瀉出。

非洲農業訓練班第四期結業學員五十餘人，於十四日下午到行政院拜會嚴家淦院長致敬。（中央社）

蔣總統贈蘭花予日衆院議長

【東京十五日中央社電】蔣總統贈送給日本衆議院副議長田中伊三郎的兩盆蘭花，現在日本議會大廈舉行的書法展覽中展出。為紀念東京世運會而舉行的此項書法展覽，展出衆議員的作品。

但是副議長田中說：他對這兩盆蘭花，比他自己的書法，更感到光榮，這兩盆蘭花，是蔣總統於去年贈送給他，現已長得枝葉很茂盛，一盆命名為「報慶」，另一盆命名為「素心」。

田中和蔣總統所贈蘭花的一幀合影，在今晨「產經新聞」國際新聞的首頁顯著刊出。

西班牙將領馬丁奈訪台後飛經香港返國

【台北十五日中央社電】西班牙空軍參謀長馬丁奈中將夫婦，已於十五日中午十二時十五分，結束八天訪華的行程，飛往香港，三位隨員同行。

馬丁奈中將說，他這次訪華「成功而又愉快」，他深知中華民國軍民們堅強反共的意志和努力工作。

智利發生強烈地震

【智利首都聖地牙哥十五日美聯社電】一項強烈之地震，以及地底之隆隆作聲，於星期日當地時間凌晨一時（格林威治時間星期四日上午六時）震撼聖地牙哥，造成莫大之恐慌，惟並無任何損毀。

圖行刺麥南馬拉越共 昨已在西貢執行死刑

【西貢十五日美聯社電】一個共黨恐怖主義分子，渠曾參加謀殺美國防部長麥南馬拉之陰謀，本日已服刑，該共黨分子死前仍高喊「胡志明萬歲」、「打倒美國人」。

該名被處死刑之越共阮文代，於上週突成為國際新聞人物，因委內瑞拉恐怖分子曾綁架美空軍顧問斯摩林中校，並聲稱如果該名十九歲的越共被槍決，則將處死該位美國中校。

但斯摩林中校已於本週獲釋。

阮文代之死刑係在志和監獄執行，該處也為前吳廷琰總統之弟吳廷瑾之死刑執行處。

被俘印尼游擊隊稱 空降大馬境內後 與馬奸發生衝突

【吉隆坡十五日泛亞社電】被俘之印尼游擊分子今日透露，空降於大馬境內之印尼游擊隊，已在叢林內與馬來西亞之賣國者發生內鬨（馬奸係隨同印尼游擊隊同時空降者），雙方先是爭吵，繼而動武，馬奸死者至少有一人。內鬨起因為印尼游擊隊責馬奸提供不正確之情報，以致渠等空降之後，未能依原定計劃行事，例如馬奸事前告以大馬人民必將起而響應，而事實則適得其反。

【聯合國十五日合衆國際社電】馬來西亞駐聯合國代表星期三說，菲律賓總統麥卡柏高的聲明，認為印尼軍由馬來西亞撤出，是恢復印、馬糾紛談判最低的條件，對於此事，已引起馬來西亞政府的重視。麥卡柏高於十月六日在華盛頓對美國記者俱樂部演說時，發表上述聲明者。馬來西亞外交部兩天後說，印尼軍隊不僅要撤出馬來亞，而且要由馬來西亞全境撤出。

行政院一高級職員 涉嫌受賄被捕

【台北十五日泛亞社電】台北英文「中國郵報」今日透露，行政院內之一名高級官員楊選堂，以罐頭[illegible]出口一案涉嫌受賄十萬台幣，經於本月三日被捕。該報謂：楊某原籍廣州，二十年來在官場一帆風順，今則成為台北地方法院拘留所內之生客。楊某現年四十三歲，早年為中央銀行職員，俞鴻鈞於一九五四年出任行政院長時，隨之入行政院。俞氏發表任何言論，多由楊氏代筆。渠一面在行政院工作，一面仍兼任中央銀行秘書職務，故有機會與商人接觸而致捲入此案。楊被捕前之職務為行政院編譯室主任，另一商人林深池亦同時被捕。

詹森謂如獲蟬聯 將提出新措施 藉以緩和冷戰

【紐約十四日法新社電】詹森總統今日稱：世界目前已踏入國際修好新時代之門，渠決於十一月總統選舉後，竭力提出新措施，以緩和冷戰。詹氏在一篇論述外交政策之演詞中強調：㈠美國對聯合國作充份之承担。㈡美國願意協助維持歐洲之團結。㈢美國決心防禦共黨侵略亞洲。渠並再度呼籲援助各落後國家，渠稱：渠欲在此方面提出種種新的計劃。

詹氏稱：美國已因溫和行事而取得全世界之聲望。「倘若美國受不博得此種聲望之政策所指導，全世界俱無力達足以使自由大聯盟免於如風中之泥沙一般四散」。詹森在紐約史密斯基金會週年晚宴席上發表演說時，警告提防「提出簡單口號者出現君等面前」。渠未指共和黨總統候選人高華德之名，渠稱：「共產主義誠屬危險，但蘇聯之危險與南斯拉夫之危險不同。非洲一個小共黨與中共政府之危險不同。不同之危險需以不同之政策，不同之行動與不同之反應對付之。」渠謂：「冷戰已不復僅有一個，而已有多個。此等冷戰之氣溫，強度與危險性各不相同。」

論及美蘇關係時，詹森謂：「自紐約出現以鞋子拍案事件，以及巴黎高峯會議失敗以來，美蘇之關係已大有進展。核子禁試協定與熱線之設立，十年前決無產生之可能，環境不容產生此等理智之行動也。」

日共內訌

十二名日共高級分子 聯名抨擊黨領導階層

【東京十五日泛亞社電】隸屬日共之十二名文化界名流，昨聯名發表聲明，嚴厲批評黨領導最近之行動，尤其將中委神山及中野革除黨籍之行動。此十二人包括女小說家佐多稻子在內。彼等曾致函要求黨領導對革除高級黨員志賀義雄及鈴木一派等進行自我檢討。

九龍婦女福利會通告

本會定於一九六四年十月廿二日（星期四）下午四時在九龍馬頭涌道盛德街四十二號弍樓本會總址舉行第九次會員年會，並選舉第九屆之執行委員，屆時希各會員依時出席參加，如有會員變更住址者亦希來會更正為荷。

會長馮楊雲寶

一九六四年十月十四日

廣嗣藥露　瑞芬氏　萬壽無疆長寶　註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給証明

中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害

外療固本　廣嗣藥露

總代理惠民藥行

香港中醫師公會副會長徐建中主辦

香港針灸醫藥學院　招男女學員　面授

針灸治療研究班　針灸藥物綜合治療研究班　分科專門研究班

本院優點：院址優良，交通便利，教具科學化，講義內容豐富，講解詳細清晰，保証確能於短期內成功開業行醫，並設有贈診所，每學員均有臨床實習機會。

院址：九龍旺角亞皆老街一一二號七樓（珠海書院附近）乘9、6B、2E、12B各綫巴士直達門前，電話850061，接洽處：荔枝角道十九號二樓（永隆銀行樓上）本院贈診所電話八一三九三八　章程備索

新界粉嶺居業置地植牧有限公司啓事

啓者本公司定於一九六四年十月十六日（星期五）下午一時假座香港德輔道中一七零號金龍酒家五樓舉行股東週年常會為省覽上年結册及選聘核數員等事宜務請各股東依時蒞臨叙議是荷

新界粉嶺居業置地植牧有限公司啟

一九六四年十月十日

手腳筋骨科周達文

筋骨一症，走及全身，入筋筋攣，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣份為痛醫服喘，入血份為痛脈軟痺，入皮膚為風痰痰痹。一虛弱風濕，照之無形，驗之無病，一隨天氣與血氣而變化，故曰氣化病。

按症配治本丹方一服見功

筋骨走痛　胸背肚脇　手腳頭頸

走痛切痛氣喘多胸翳飽服腸鳴嘔悶頭痛筋骨往來走痛頭痛酸軟冰冷肉側骨大筋緊

十點至兩點在旺角砵倫街二三七號二樓麗斯醫院背後三點至六點在大道中142號二樓

風濕專家梁藻衡專醫風濕劇痛　五分鐘見效

（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行（一服見功）

根治　手腳收痛。臥床不起。關節腫痛。四肢無力。頸項筋攣。手不舉高。腳不能行。頭面腫痕。胸背腰痛。風濕未癒。不必灰心。獨有秘方。可來診治。保能斷根。永不復發。

診所九龍荔枝角道弍八三號弍樓（近北河街口）電話：八六四四弍四—八六〇五六〇

診症時間上午九點至十弍點下午一點至九點星期日例假照常應診

永隆銀行有限公司

存款利率

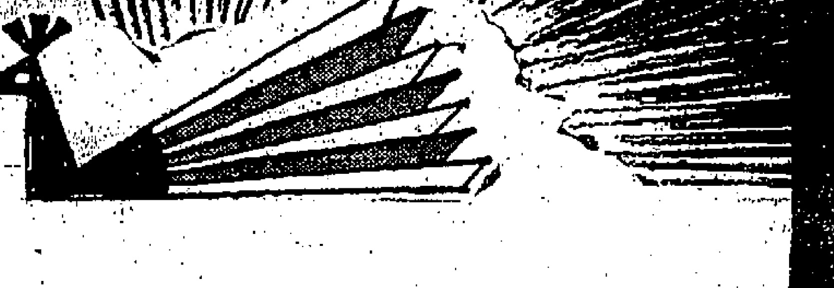
七天通知	年息四厘
三個月期	年息五厘七五
六個月期	年息六厘
一年期	年息六厘二五
一年半及以上	面議

總行：皇后大道中一一〇至一一四號　電話：四四七〇二

九龍分行：九龍荔枝角道十五至十九號　電話：八〇二二八一

青山道分行：九龍青山道三至五號　電話：八六六一二二

新蒲崗分行：九龍新蒲崗爵祿街十六至十八號　電話：八二四四九五



獻貢大念紀年週四

為酬謝貴客四年來對本公司的愛護，特別推出大批男女衣飾用品，不計成本大平賣，敬希勿失良機。

特價貨品選介：

		原價	特價
44// 新花緞面布	每碼	$ 11.50	$ 7.50
44// 新花絲毛絨	每碼	$ 24.50	$ 18.50
日本女庄長袖套頭毛衫	每件	$ 18.00	$ 12.00
日本女庄絲襪	每對	$ 3.50	$ 2.00
日本女庄純棉頭巾	每條	$ 4.00	$ 2.00
日本新型化粧袋	每個	$ 3.00	$ 2.00
日本尼龍頸巾	每個	$ 4.00	$ 2.50
日本男庄羊仔毛外套	每件	$ 31.50	$ 17.50
日本男庄套頭羊仔毛衫	每件	$ 24.00	$ 18.50
日本男庄羊毛拉鍊背心	每件	$ 20.00	$ 16.50
日本男庄皮帶	每條	$ 4.00	$ 2.80
日本童庄鞋	每對	$ 7.00	$ 5.50
'SHOWA'六原子粒收音機	每具	$ 45.00	$ 30.00
"ETSUMI"入開相機腳架	每副	$ 20.00	$ 16.00
40// 新花像俬窗簾布	每碼	$ 4.80	$ 3.00
日本藝術花瓶	每個	$ 1.20	$ 1.00
美化貼相簿	每本	$ 9.00	$ 7.00
膠金公仔	每個	$ 3.50	$ 2.20
日冷牌清湯蠔	每罐	$ 1.40	$ 1.10
英國亨得利剣蘭花什錦餅	每罐	$ 10.00	$ 8.00
日本禁山牌清酒	每瓶	$ 4.50	$ 3.00

香港大丸　銅鑼灣百德新街　電話：773816

營業時間：由上午十一時至晚上九時正　逢週末假日晚上九時半收市

賭外圍馬若成為合法 將動搖社會安定基礎

各區街坊會決定呈上當局反對

【本報訊】港九街坊研究會昨在高華酒店十一樓召開緊急會議，出席的十八個街坊會首長幾一致表示反對立例讓賭外圍馬合法化。他們大多數指出：如外圍馬合法化，不僅是導致工商業職工怠慢工作，甚而引致男盜女娼，動搖社會現有的安定基礎。倘若有人以為此舉可以使政府增加稅收或爾補此增加慈善事業收益，這也不過如飲鴆止渴，不見其利，先見其害！

旺角街坊會理事長曾紹松稱：如果現在讓外圍馬合法化，將來賭波、賭狗、字花，勢必跟着要求合法化。對於增加稅收之說，曾氏指出：「這是似是而非的說法。」若以合法化外圍馬來禁絕黑市外圍馬，根本無此可能。因為黑市外圍馬有兩種優勢：一、投注有折扣；二、有上門兜下注的便利。

曾氏說：若以杜絕黑市賭馬為理由，來支持外圍馬合法化，那倒不如乾脆取締外圍馬的存在來得更爽快利落！

各人先後發言後，隨即推選七人委員會，起草向當局表示反對外圍馬呈文，並擬於本月廿一日將呈文遞交關祖堯議員。該七人委員為吳多泰、胡啟孫、甄子傑、張大榮、曹紹松、李運源、梁作恆。

會議首由研究會主席吳多泰致詞，他指出：如外圍馬合法化，將有十大禍害：㈠工商各業荒廢工作，使市民經濟破產，動搖社會基礎。㈡引致萬惡叢生，影響社會安寧。㈢破壞道德重整運動。㈣破壞美滿家庭，製造家庭糾紛事件。㈤養成下一代嗜賭習性，影響青年求學上進。㈥導致職員網空，儲蓄頹落。㈦導致市民不務正業，減低工作效能，增加失業遊蕩份子。㈧賭博是「貪的根源」。㈨外圍馬合法化，已超出娛樂成份，假如外圍馬交馬會主辦，則引起更多人藉此來掩飾其賭博行為。㈩如果以此來增加稅收，有如飲鴆止渴。㈠當局不應將任何賭博合法化。㈡應立例取締任何賭博。㈢多辦正當娛樂事業。

港九街坊會研究委員會副主席甄子傑指出：有些人謂外圍馬賭博合法化可以易於管理，亦經有人指出娼妓、字花難於管理，難道亦使其合法化？本人認為無論站在任何角度，若使外圍馬賭博得合法化，均是百害而無一利。

街坊研究會副主席胡啟孫稱：本着街坊立場，不但應反對外圍馬合法化，對現已風靡本港的外圍狗，政府也當嚴厲禁止。

九龍城街坊會理事長鄺命光稱：該會經研究後一致反對外圍馬合法化。他說：若以外圍馬是既成事實，合法化可使當局易於管理或保障投注者利益，但事實上合法化後，仍不能杜絕黑市賭外圍馬的。

大磡村街坊會理事長嚴勵亦表示不能以既成事實來支持外圍馬合法化。

青山灣街坊會理事長梁作恆稱：外圍馬因應反對，對於其他賭博亦應反對。

油麻地街坊會理事長張大榮稱：關於外圍馬，未見其利，先見其害，以他店中伙伴來說，常常為了讀馬經而忽略其職守。輸了錢，兩與起來更借貸，卻又無心工作。張氏又說：輸得多的人，往往會鋌而走險，不惜犯法偷騙，更甚者還因此而自殺。故外圍馬絕不能讓它合法化，而外圍狗亦應禁絕。

西營盤區街坊會理事長馬超常昨日沒有出席，但他委託灣仔街坊會理事長李運源向研究會報告，他實在並不是贊成外圍馬合法化，但他極贊成政府立例管制外圍馬！

李運源稱：灣仔街坊會的常務會議決議，以街坊立場，全體反對外圍馬合法化，該會並印了一萬份表格徵求街坊意見。

黃大仙街坊會理事長林炳，何文田街坊會理事長陳泰勳，柴灣街坊會理事長蘇清，及其他數位各區理事長，均表示反對外圍馬合法化。

中區街坊福利會理事長周有，昨由黃少雄代表出席及發言，他說：㈠本港並非賭城，不宜多設任何賭博。㈡如外圍馬合法化，將深入民間，遺害甚烈。㈢倘以增加稅收，吾人更應反對。㈣除非此筆收益，全數撥作慈善事業用途，而政府亦不得不靠此收入以維持導寄，如在衆多人贊成之下，該會將不反對。

廠商及富翁被禁錮 勒取贖金四十萬

六名潮人涉嫌被控昨開始偵訊

廠商父子供述當日被標參經過

【本報訊】涉嫌非法禁錮勒索凱旋布廠老闆許仁光三十萬元及勒索另一富翁十萬元的六名男子，昨由警方解北九龍裁判署循嚴重刑事案程序偵訊。此為自「雙賀案」發生以來的首宗轟人「標參」疑案。

此宗布廠老闆及另一富翁被錮禁及勒索數十萬元疑案，于今年九月初發生于九龍地區。但警方破案迅速，于案發後三天內，起回被人禁錮的兩富商，并在旺角一樓宇中將六名涉嫌男子拘捕。

警方偵查此案歷時一月後，昨開始循嚴重刑事案在北九龍裁判署作初級偵訊，若在初級偵訊期間控方能供被敬定成立時，六名疑犯將被移解高等法院定讞。

案由九龍城偵探幫辦李物準担任主控，李扶廷法官聆訊。

六名被告俱為潮州籍男子，被等職業為坭工、苦力、工廠工人：（一）陳吉林，海，三十二歲，坭工，住土瓜灣龍圖街十八號四樓。（二）陳秋相，三十一歲，苦力，住上址。（三）黃漢鐘，廿六歲，苦力，住上址。（四）林林，二十歲，苦力，住上址。（五）陳俊昌，三十四歲，苦力，住上址。（六）陳炳興，二十三歲，工廠工人，住觀塘徙置區O座三〇四號四樓。

控方提出五項控罪控訴六名被告人：（一）頭行禁錮，蓄意勒索，九月九日在九龍地區，強行將男子許仁光禁錮，蓄意向許仁光勒索。（二）九月九日，向許仁光勒索港幣三十萬元。（三）非法禁錮，九月九日，在九龍地區，非法禁錮男子許紹雄。（四）九月七日，向男子張劍勃索港幣十萬元。（五）九月七日，非法禁錮男子張劍勃。

控方證供透露：許仁光為觀塘凱旋布廠股東兼經理，他欲使居於鄉間的妻子及兒媳來港，由另一人牽線，致被人騙到「藏參」地點，當時是由第五被告引領前往的，而第一被告則自稱是由大陸汕頭專員派來港的人物，指原告人許仁光過去在潮州十八鄉担任鄉長時，曾殺人而惹起鄉怨，故欲將之押解返大陸受中央政府清算而向其勒索。

首先登證人台作證者，即為案中之主要証人許仁光，他說：「我為商人，居港十三年，住觀塘興業街十號地下，亦在該處開設一間布廠，廠名凱旋布廠。我是該廠股東及經理，有兩子一妻居潮州鄉下，另有三子在港，長者許紹雄。在今年六月，長子許紹雄與我商量一些事，談及想使居於鄉間的妻兒來港，每人費用為二千五百元，款交帶路的人，我聽長子說後，即表同意，但在此以後，很久未談及這個問題。

九月九日中午十二時，長子與我談及一些事之後，我即打電話給我的女婿李長命，當時他在東頭村，由女婿在東頭村駕駛私家車，帶同我的次子許紹傑來工廠，車牌是HK三六四一號。

後來，我與長子上車，仍由我的女婿駕車，車沿興業街駛至開源道近一列大牌檔處，我叫我的女婿停車，并向路邊兩男子揮手，此兩男子即為案中第五及第六兩被告人，其中第五被告上車，當時第五被告說：「其他的人有些事要過海。」我不知他所指的「其他的人」是甚麼人。於是，我們一行五人，乃乘車離開觀塘，第五被告又說：「車到土瓜灣龍圖街處。」乃依照第五被告所指定的地點前往。

在途中，第五被告與我的長子說了些話，但我沒有注意。停車時，第五被告與我的長子先行落車，第五被告又對我說：「上面來咗好多人，我哋為你哋其中一個跟我上來好啲！」於是，我與長子跟第五被告上樓，到四樓，內已有人開門，走入客廳中，有四個男子在場，此四個男子即為案中第一、二、三、四共四名被告。

如不出錢贖罪 即解回鄉清算

首被告自認是共幹

贖身費卒由卅萬元減至十萬元

證人說：在客廳中，第五被告對我說：「許經理，請坐啦！」我不知他們何以知道我叫做許經理，故我感到很訝異。當我與我的長子坐下時，第一被告即行來對我說：「我是汕頭專員派來的，我現在告訴你，你的妻子及兒媳來港的事是假的，事實我今日請你來的理由，不是為了甚麼，而是想與你們友善地商談一些事，同時，希望你亦能夠友善地，坦白對我說，同是說出你以前在潮州做十八鄉鄉長時候的情形，當時對我們十八鄉人，是否曾殺過人，及因此引致許多人發生麻煩？你是不是曾向人勒索過款項？你是不是曾經貪污受賄呢？我勸你與我們友善點，我一定要提醒你，政府時，很仁慈寬恕你們的，如果你能夠坦白的告訴我們，我就准你返去寫字樓，做事及恢復你的業務，如果你對我們不友善，我今晚就會將你押解返大陸，等政府來清算你。」當時，第一被告說話的神態很嚴重嚴肅。我聽後很心驚。

於是，我將過去所做的事，很坦白的向他們解釋，但第一被告很不滿意，他說我的態度不夠友善，說話的聲音太大，並說一定要當晚將我解返大陸，繼而，第一被告進入一間房，須臾，經過情形向他們的「總部」報告。後來，第一被告從房中出來，我要求他放我，我對他說：「我哋可以離去嗎？」第一被告答：「放你地離去都得，但你要接納我三個條件。」（未完，以下轉入第六頁）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，天色晴朗，天氣炎熱。

昨日氣溫最高華氏表八六・九度（攝氏表三〇・五度），最低爲華氏表七六・六度（攝氏表二四・八度）。

今晨常時室內氣溫爲華氏表七十九度（攝氏表廿六度）。

高潮：上午五時廿二分　下午九時五十一分

低潮：下午一時卅一分　深夜十二時卅五分

黃大仙血案 與男子糾纏 三姊妹受傷

【本報訊】三姊妹與一名男子口角，且發生糾紛，結果姊妹三人受傷，暨方姊妹糾纏，將一名男子拘返警署，傷者送院救治。被傷的三姊妹：㈠李×西，十七歲，㈡李×，廿歲；㈢李×，十九歲，住黃大仙平陽新村二×三號。涉嫌傷人被拘的男子名陳×，四十歲。

據說，陳某與李氏姊妹母親相熟，常到上址訪她們，昨晚九時許，陳又到上址訪李母，但知道傷者姊妹所拒，且發生口角，其後傷者姊妹與陳糾纏，混亂中有人用致將李氏姊妹毆傷。啟鍔人名李新雅，米尖於三年前往英國讀書，留下她與四子女在港居住。

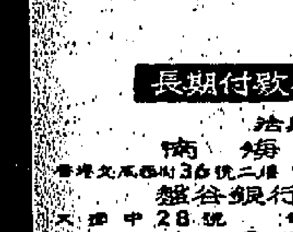
疑神經不正常 婦人服毒獲救

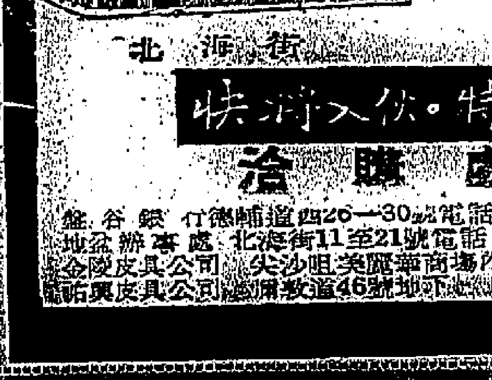
【本報訊】一名相信是神經不正常的卅三歲婦人，昨午十二時被發現在油麻地廟街運一二一號門前，以滲油混和安眠藥服食，後由警員送院救治。

日本美容醫學會會員薛鼎主理
國際容貌矯治所
設備最完善　收費最低廉
考察世界各國整容之精華貢獻各界仕女審美之需求
凡在日本或本港別家整形院健胸隆鼻整眼或其他施術而有不良後果者請來本所保證會給你一個滿意的願望
本所新到「東瀛搜秘」電影中之健胸新脂肪肉素保證當日高聳二寸丰滿自然絕不硬或後患
隆高鼻：最佳技術材料軟柔隆鼻天真自然
雙眼皮：最新方法改造雙層眼皮放大眼角美妙無比
除疤痕：最佳技術消除疤痕斑痣不留痕跡
地址：一　香港百德新街47號百德大廈A座16樓A4　二　大九龍交廳頂樓
電話：七七二六三五

弍萬一仟九元起

多壽大廈
半邊出售　建築加工
（一）協成行　電話：234523　236741
（二）明川建築公司　電話：239250　235580
（三）志盛建築公司　電話：238905　236614
（四）忠信建築公司　電話：764411　667903

景灣樓
999年期

提建上蓋
定價特平　實用每呎六十餘元
五年付款　每月只供六百餘元
地下商場　地庫廣闊
長期付款歡迎酌商
洽購處：僑海公司　香港文咸西街36號二樓　電話：435986　441310
盤谷銀行中區分行　電話：223071—5
昌興置業有限公司　電話：239643　232570　771433

道敦彌
十一至廿一號北海街
柏松獨立唐樓
十年之期
油蔴地普慶戲院側

地點旺盛　交通便利　兩梯兩伙　分層出售　所餘無多　欲購從速
每層由三萬五仟元起
快將入伙・特價平售
洽購處
盤谷銀行德輔道西26—30號　電話：446071內線51
地盆辦事處　北海街11至21號　電話：854146　841519
金陵皮具公司　尖沙咀美麗華商場內　電話：637475
彌敦道46號地下　電話：634472

全球醫學界推薦
最新鼻竇炎特效藥
福氏鼻淵片

鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道搔癢，阻塞，繼而涕淚交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇終年不休，患者終身受累，影響工作精神極大。
FORT-SPRINSOL
FOR NASAL DISEASE AND HAY FEVER
本品由德國醫學博士「福氏」經多年臨床實驗發明，對鼻竇炎……
本品藥片用金鋁片封合內分紅，黃兩種，在早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服用，輕症一盒奏效，重症需多服一兩盒
失眠？請服幸福露

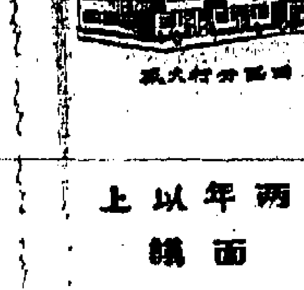
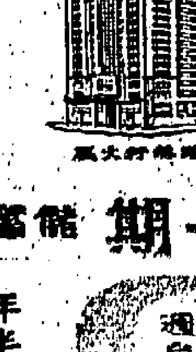
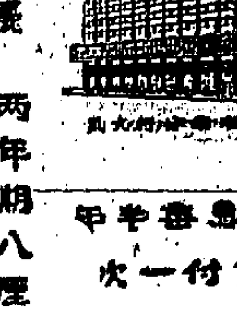
九龍窩打老道山
宏僑大廈
150年期

新型洋樓設計
每呎六十餘元
僑豐建業有限公司
華人行501室　電話：239596, 230251

老篤
ROHTO
四龍
胃腸特效藥
胃腸藥之王
除食滯　助消化　止嘔吐
根治一切新舊胃腸病
銷路佔全世界胃藥第一位
以日本國內而言佔全國70%
東南亞總代理：香港大東行
干諾道中六十四至六十五號　電話：四四〇六〇一—三
澳門分代理：華安藥行
港九各大藥行均有代售

李天白診所
婦科暗病痛症
哮喘氣喘痰喘
風濕筋骨痹痛
臟腑胸脇劇痛
旺角彌敦道五五二號龍馬大廈（旺角大華銀行）
診症時間：上午九時至十二時，下午二時至六時，星期日休息

潤大舖位出租
彌敦道柯士甸道口，倫敦戲院斜對面，潤大舖位，廉租免頂，適合經營各種商業。
洽租處正記公司　電話：六六四四〇五　六六五九六二

廖創興銀行
服務忠誠　手續簡便
各種存款　利息優厚



優待長期儲蓄
兩年期八厘　週息八厘　年半期七厘半
利息每半年支付一次
兩年以上　面議

南洋紙商會重要啓事

贊助洋行

會員商號

理事長　馮錦聰啓

一九六四年十月十四日

控告村長口頭誹謗 西醫洪福康敗訴

法官相信病人母女供詞 一證人作假口供判罰二百元

【本報訊】新界西貢區村代表兼村長羅炳香日前被西醫洪福康控告口頭誹謗，案件押後昨日宣判，結果主審法官高級副按察司李比認為原訴人部份供詞不足相信，而接納被訴人及少女李玉蘭及其母李張嬌證供，故判將控訴撤銷，被訴人得直。

關於另一案，即控訴李張嬌同樣罪名，辯方大律師沈澄向庭請求將案押候辦理，但指出李張嬌現在沒有錢，希望法庭給予機會及時間，使其聘欵延律師辯護。原訴人大律師則表示，但須和原訴人商議，不知其會否繼續採取行動。

關於案中原訴方面證人黃德生，因被辯方大律師指其所作是假證供，昨法官乃宣召該證人出庭，指其所作證供，其中內容說是於六二年十一月廿五日與被訴人羅炳香傾談後所寫的，認為是謊言，羅氏雖極力否認，謂此事全村皆知，且很重視，確是當日寫下的，但法官仍不置信，判其罪名成立，法官並指出：本來在法庭發假誓，作假證供，是犯有藐視法庭，原可判處入獄，今則祇判罰欵二百元，或入獄一月。

原訴人西醫洪福康，四十三歲，新界人，住新界粉嶺聯和墟和風街廿二號二樓，延張恩純律師轉聘傑田士大律師循民事訴訟程序，具三點理由，控告男子羅炳香，指其於六二年十一月間對其作口頭誹謗，有破壞其名譽，要求賠償。被訴人羅炳香，延羅凱倫女律師轉聘沈澄大律師代辯，否認控罪，由高級副按察司李比爵士聆訊，結果押候於昨日宣判。

法官在判詞指出：粉嶺聯和墟共有註册執業西醫三名，原訴人洪福康乃其中之一，但近次被傳非禮病者少婦李姓，原訴人知不向列敝的是為報提出控告，而其三點理由控被訴人村長羅炳香，指其口頭誹謗，法庭根據案情及雙方證供，認原訴人證供中，有一部份不足置信，尤其是原訴人謂其妻乃一註册女護士，原次病者李玉蘭偕其母前來診治，其妻均有在場，法庭對此，頗有懷疑，不予相信，但關於母女供詞與非禮，證供吻合，法庭均予以接納，因此判將控訴撤銷。

紐西蘭協助本港 訓練林務官員 着重預防林火

【本報訊】紐西蘭當局現已表示願意接納較多的香港林務官員前往接受訓練，並修正訓練課程，以適應本港之需要，尤其是關於預防林塲火災訓練的需要。

該項消息係漁農處屬下之一個林務專員地利於昨日宣佈者，地氏曾於最近訪問紐西蘭，代表本港出席第七屆太平洋暨亞洲區林務委員會會議，該委員會會議於本月二日結束，地氏在會議結束後，曾與紐西蘭林務部及國家公園部之官員進行會商，討論有關訓練本港林務人員，尤其是在防止火災方面之需要，及供給露天康樂之設備者。

地氏又曾訪問東加里以國家公園及利夫頓之森林看守人訓練學校。目前，本港林務人員除攻讀，正在該處接受多方面之訓練。

第七屆亞洲太平洋區林務委員會會議所討論之事項，計有森林產品需要之激增，保持密切聯繫。

民衆安全服務處處長黎利頒發長期服務獎章與民安隊長關祖堯隊員。

民安處昨頒發 長期服務獎章

廖亞利孖打、關祖堯等 一百五十七人獲頒獎章

【本報訊】民衆安全服務處，昨日下午六時半在九龍亞皆老街該隊訓練中心舉行一項頒發民防長期服務獎章及檢閱換儀式。此次獲得該項長期服務獎章的民安隊人員共有一百五十七名，包括有女主御用大律師廖亞利孖打及關祖堯隊員等，由民衆安全服務處處長黎利主持頒發獎章，該隊防護隊九龍及新界總隊長馬超常指揮檢閱操。

黎利處長於頒獎儀式中致詞表示：市民參加民安隊工作，為一項值得榮耀的事，在該隊人員中，有許多隊員雖然已有很大年紀，但仍担任民衆安全服務工作，其服務精神更值得予以讚揚。民防長期服務獎章，係規定頒與曾在民安隊及香港戰前各民防組織服務十五年之久而又成績卓越者。

風災遇難者 續增一人

【本報訊】消防事務處人員昨日上午十時又在元朗區一個魚塘發現一名婦人的屍體，相信是在颶風「黛蒂」襲港時遇害的。該屍體曾在水中浸泡數日，於昨晨被發現浮在水面上。

目前颶風「黛蒂」所造成的傷亡數字，增至死二十六人，傷八十五人，另有十人失蹤。

意圖謀殺疑案 被告移解高院

【本報訊】元洲街一橫巷發生的桃色意圖謀殺案，涉嫌男子黎安，昨在北九龍裁判署循簡易刑事案程序初級偵訊，控方證供全部完結，被告保留辯護權，法官裁定其表面證據成立，命還押監房，候下月轉解高院刑庭審判。

被告黎安（三十一歲）住元洲街三〇六號地下，為鐵廠廠主。

漁農處兩官員 飛吉隆坡出席 漁業委會會議

【本報訊】漁農處兩名職員，昨晚乘飛機前往吉隆坡，出席印度太平洋區漁業委員會第十一屆會議。

該兩人為助理處長（漁業）李作新，及負責在本港推行漁民合作運動之合作事業官郭祥。李氏係以漁農處代表身份赴會。

漁業研究站主任湯良，將於稍後始動身出席該會議。

印度太平洋區漁業委員會係於一九四九年組設，以促進本地區各國在漁業方面之合作。

本屆會議學術討論之主題為「改善魚類處理及分配方法以增加消費量」。議程之其他項目由小組進行討論者，計為熱帶水域拖網作業，改良船舶及工具、合作社、市場及生物及水文研究等。李氏將在會議上，對其他國家作出貢獻，尤以在市場及合作等方面為然。

他又稱：吾人應向別人學習之處亦正多，因為雖然本港漁船之機械化過去幾年來已有巨大之進展，但此等漁船，現正面臨進一步機械化或受淘汰之抉擇。

社會救濟信託基金 昨收善款逾兩萬元

徙置處各職員慨捐萬元

【本報訊】社會福利署昨日上午九時至下午四時，共收到捐給社會救濟信託基金欵項二萬零一百九十五元零八仙。

上述欵項中，包括徙置事務處職員所捐的一萬元在內。

民衆大會 革新會定期召開

研究危樓拆遷問題

【本報訊】香港革新會為徵詢市民對工務局指稱的危樓而需拆遷案件，及有關賠償、搬遷及能否獲得政府安徙等問題的反應，決定於十一月四日下午六時卅分，在大會堂劇院召開一次民衆大會，公開共同討論，屆時歡迎會員及市民參加，發表意見。

該會聲稱：該會先後接到灣仔洛克道、中環鴨巴甸街、荷里活道，巴丙頓道，九龍城打鼓嶺道，廣德道，旺角砵蘭街等處居民的投訴，是見所謂危樓，已日趨嚴重。而散居在危樓居民，多屬勞苦大衆，以突如其來的通知，頗有措手不及，彷徨無主，擧凡賠償、搬遷及能否獲得政府當局的安徙種種問題，莫不引為焦慮。該會有見及此，特擧行是次民衆大會。

如有興趣參加者，可向香港文咸東街文咸大廈八〇四室該會總部（電話四三二九三一）；或九龍彌敦道佐敦道口立信大廈十六樓C座九龍辦事處（電話六三六五三三）領取免費入座劵。

交通狀況調查工作展開 擬作廿年計劃 改善本港交通

【本報訊】主持港九交通狀況調查的英國專家戴爾比氏昨日表示：昨晨開始的交通狀況調查，正計劃於以後多次擧行，以便易於設計較佳的道路計劃。

關於調查的項目，將包括有泊車、速度、衞星、交通容量、行人車輛、道路容量衡量、轉灣移動的研究及與公衆人士面談。

戴爾比氏表示：由調查所造成的資料，是供應今後二十年道路設計人員之所需。交通狀況調查工作，現正由香港乘客交通調查組指導，工務局負責進行中。

該項於昨晨開始調查交通習慣的工作，將需時六個星期始可完畢，最初的三個星期時間將集在港島進行調查工作。

該項調查工作現由廿八名人員進行，公衆乘車來往各地區的時間衡量，及公衆最常用的道路，均在調查範圍內。

社區服務中心 常識問答比賽

雅麗珊中心定月底初賽

【本報訊】香港政府社會福利署屬下各社區服務中心及服務處，為引起各區居民對各方面常識發生興趣，增廣見聞，並促進各區居民之友誼起見，特聯合舉辦一項常識問答比賽。荃灣雅麗珊社區服務中心為配合此項比賽，定於本月卅日下午八時在該中心舉行初賽，以便挑選中心代表隊參加區際決賽。

凡在荃灣區居住或工作之男女，年滿十四歲，而對常識問答有興趣者，均可自即日起至本月廿七日止，前往該中心三樓圖書館免費報名參加。

該常識比賽設有多項獎品，凡在初賽入選均獲紀念章乙枚，複賽優勝者則可獲得銀杯及代表該中心出席決賽之榮譽，冠、亞、季軍可獲得現金獎及錦旗。

問答範圍將分四大類：㈠本港常識，社區服務中心及服務處之概要；㈡世界及本港新聞；㈢自然科學及智力測驗；㈣普通文學及歷史。所有複賽及決賽，均由香港電台協助主持，並將過程在電台播出。

世界基督教協會香港協會舉辦 二屆健康老人評選大會

十二月一日揭曉及頒獎

【本報訊】世界基督教協會香港協會為響應「國際老人節」，特舉辦一九六四年度香港第二屆健康老人評選大會，並於昨日開始報名，並定於十二月二日「國際老人節」在香港大會堂舉行揭曉及頒獎禮，歡迎六十歲以上的男女前往報名參加。

茲錄該會第二屆健康老人評選大會辦法如下：

一、宗旨：鼓勵老人及為人子女者注意老人健康情形，使老人得能享其晚年健康生活，本評選會不但為一種保健衛生之公共福利運動，且亦為提倡孝道之社會倫理精神運動。

二、參加辦法：㈠凡居住香港、九龍及新界之中西男女老人，身份證年齡在六十歲以上者，均可參加。㈡領取及填具報名表格（相片二張），按照本會通知時間地點前往接受健康檢驗及評選等。

三、報名時間：自一九六四年十月十五日至十一月卅日（每日辦公時間）。

七、評選人：㈠由本會聘請醫務人員及其他具有資格之著名人士負責評選。

下週一假期 港口衛生處祇上午辦公

【本報訊】政府新聞處宣佈：大廈內之港口衛生處，將於下週一（公衆假期）由上午九時至上午十一時照常辦公，以便簽發衛生紙。

瑞商行總裁 蘇士李飛日

衙前圍村 兩木樓封閉

清潔工人 墮海溺斃

青洲英坭廠內慘劇 技工被皮帶拖上齒輪 用雲梯救下卒告不治

【本報訊】一名當機器技工，工作失慎被皮帶拖離大輪，捲在齒輪中，消防員用雲梯將他救下後，卒於送院途中斃命。

譚達堂 尿病丸
總代理處

Ω 亞米茄

風格高貴·精美絕倫

你喜歡那一種欵式？

亞米茄表欵式繁多精美絕倫購置自用恰符理想作為禮物足表隆情每一只亞米茄表在製造過程中慎重施工無微不至所以特別準確耐用欵式典雅永遠保持高貴風格有表如此足償心願矣·

所有亞米茄表均附有為期一年之保證書亞米茄在世界性服務機構遍佈全球設有最近代化的保養裝備隨時為 閣下服務這裏所介紹之各款亞米茄表早已馳譽世界一致推崇尚有其他精美出品欵式繁多各亞米茄特約代理商均常備供應請駕臨選購·

星座天文台表

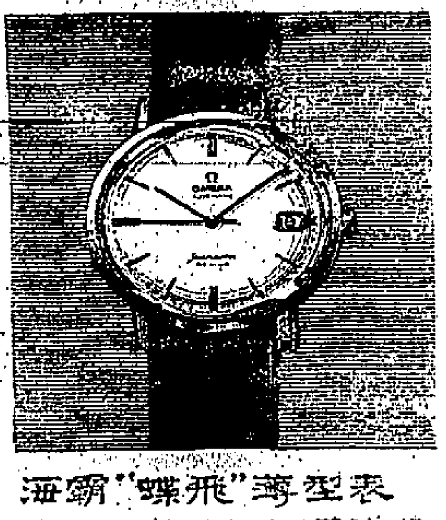
這是瑞士手表中之最精美出品每一只亞米茄星座天文台表均由瑞士公立天文時計測驗機構證明高度準確它具有現代精美手表所應備之一切優點自動上鍊防水避磁機件精良特別準確·

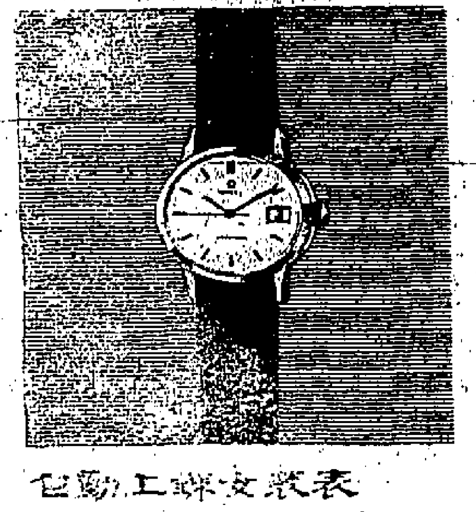
海霸表及
海霸"蝶飛"薄型表

海霸系手表是亞米茄專為適應體育界需要而特別設計的出品結構堅固能耐受一切繁重的體育活動準確耐用防水性能優越海霸蝶飛薄型表除具有海霸表一切優點外表売特別纖薄線條優美堪稱珠聯璧合相得益彰

自動上鍊女裝表及
寶石型女裝表

它們是亞米茄女裝表中之最著名的兩種出品亞米茄自動上鍊女裝表永遠無須藉人工上鍊欵式繁多構造精美亞米茄寶石型女裝表乃採用科學寶石精工琢磨代替表面玻璃晶瑩閃爍堪與鑽石爭輝準確美觀兼而有之





星座天文台日曆表
自動上鍊防水避磁避震18K金売金圈或不銹鋼売均備.
由港幣 565 元起

海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊防水避磁避震18K金売金圈或不銹鋼売均備,
由港幣 400 元起

自動上鍊女裝表
自動上鍊防水避磁避震18K金売,
港幣 750 元

星座天文台日曆表：
隱冠型
自動上鍊防水避磁避震18K金売金圈或不銹鋼売均備.
由港幣 565 元起

海霸表
自動上鍊防水避磁避震18K金売金圈或不銹鋼売均備.
由港幣 335 元起

寶石型女裝表
人工上鍊避磁避震鑲嵌寶石型表面玻璃 18K金売包金売或不銹鋼売均備.
由港幣 310 元起

由廿月十二至廿四日在瑞士製表業歷史展覽會期內到表行選購瑞士表可獲價值港幣壹萬元

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新欵亞米茄表冊及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷·
姓名
地址
年齡 性別 職業

OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌請特別留意以不致誤

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一七六

港巴一售票員被控 忽略乘客安全 引致女童受傷
被告需否答辯今將裁定

【本報訊】一名八歲女童放學時乘搭巴士返家，當車抵中環近利源西街的車站時，售票員將車門打開，在她正擬下車時，車身突然搖動，向前滑行，致令該女童跌倒馬路上，並被巴士後輪輾至右脚受傷。該名售票員昨在中央裁判署被票控身爲公共交通工具職員而忽略乘客的安全罪名。此案昨已聆畢全部證供，被告售票員是否需要答辯，官諭押候至今日上午十時才宣佈。

案由希士律法官主審，楊鐵樑幫辦主控。被告男子何昌，中港巴士公司第六五七三號售票員，報住洛克道四二二號大觀六度十樓。被票控于本年六月八日下午六時四十五分，在中區大道中近利源西街處，身爲公共交通車輛AD四五五七號巴士之售票員，當一名乘客鄭瑞英下車時，未予合理之注意，忽略對該乘客安全之責任。被告否認罪名。

此案昨聆訊時，原告女童鄭瑞英作供稱：她今年八歲，與母親及七兄弟姊妹住在威靈頓街五十八號二樓。本年六月八日下午六時左右，當她放學時，在[illegible]山道遇到母親，通常她母親是在那個時候接她放學的。後來，她們一起乘巴士返家，當巴士抵中環[illegible]的巴士站時，售票員把車門打開，她便落車，此後她被該巴士輾過右脚。[illegible]的情形是這樣：當她落車時，車身突然搖動，使她由車上跌下。她記得在車身搖動時，巴士仍然向前滑行。本來，她是在車廂內，正擬下車，但當巴士一搖動，她便不由自主的跌下。

鄭瑞英又說：那是一部雙層的巴士，她是在巴士的後門落車的，當車身未搖動時，該巴士曾停了一下，除她以外，還有數名乘客要下車，其母親亦站在她的身旁。當時她是站在最前面的位置的，在車身搖動一下時，她便跌到地上，跟着巴士向前一動，便輾過她的右脚。

原告女童續供稱：當時售票員是站在她旁邊的，當她站在第三級時，那裡並無其他乘客站在同一梯級上，而那輛巴士也不是完全停定後再開動的。此後，她又答覆法官的詢問說：當售票員把車門打開時，巴士仍然在動，[illegible]

原告女童之母作供稱：案發當日，她與女兒（即傷者）由[illegible]山見面後乘巴士返中環，當車抵大道中近利源西街之站時，車子停下來，其女下車，但忽然間車子猛一搖，並向前滑行約兩步，其女站在前面，因受搖動，致令女兒跌下，當時她沒有留意該售票員在做什麼，因為女兒跌下後，她立刻下車至馬路上將女抱起，但那時發現其女的右脚經已被巴士後輪輾成扁形。[illegible]

鬥·牛·圖

在影片上鬥牛你們看得多，但真的鬥牛，在香港難得一見。圖中兩牛互鬥，由田中而落馬路上，由新界錦田一直追逐至元朗中學，仍互鬥不已。（呂國榮攝）

陳輝家遭不幸 請者續有捐助

本報昨續收到梁讀者交來港幣廿元，捐助陳輝君。陳君一家九口，自己失業，妻子被車撞傷，三女患小兒麻痺症殘廢，幼子失踪，最小的女兒被花生糖[illegible]死，四女行乞爲人開車門時又被車輾斃，遭際不幸的家庭慘變，請[illegible]者攜帶證件在辦公時間到本報領取該款。

天文台長發表 颱風雌威比較

【本報訊】天文台台長顧理士發表稱：最近襲港之颱風「黛爾」不如九月襲港之「露比」之強烈。但「黛爾」卻遠比九月之「莎莉」與八月之「艾黛」強。同時，「黛爾」繼續吹三十四海里或以上之烈風之時間，則比「露比」爲長。

以下爲今年各次颱風之每小時風力，與一九六二年九月「溫黛」比較表。

今年各次颱風之時間爲：維奧娜——五月廿九日。艾黛——八月十日。露比——九月五日。莎莉——九月十一日。黛爾——十月十二日。風速係以海里計。

	（溫黛）	（維奧娜）	（艾黛）	（露比）	（莎莉）	（黛爾）
暴風來臨時三小時	三六	二八	二四	三五	一七	三二
	四五	二七	二六	四九	一九	四一
	五四	三一	三一	五六	二六	四三
最高風力	六八	三五	四二	五八	三五	四六
暴風去時七小時	四八	三二	二九	四三	二〇	三八
	四〇	三三	三〇	三八	一八	三一
	三六	三五	二四	二四	一六	二九
	三三	三三	二八	二四	一四	三九
	三五	三四	二八	二三	一三	四三
	三〇	三三	二五	二〇	一〇	四二
	三三	三三	二三	一六	一〇	三七

少女夜行遇四飛仔 被截刧擊傷斃命
死者爲樂宮戲院女職員，原定下月結婚，新郎在美正趕程返港。

【本報訊】一名廿七歲在樂宮戲院任職售票員的少女，於颱風黛爾襲港之夜，放工返家途中，被四名飛型男子以硬物襲傷後腦，在醫院昏迷數日，終於前晚不治斃命。

該少女名李少莉，與家人同住旺角附近村杜鵑樓六二〇室，爲尖沙咀樂宮戲院售票員，據說於本月十二日颱風黛爾襲港之夜十時許收工後，即乘巴士返家，當她在充洲街附近下車步行返家途中，突遇交多名飛型男子截刧，她不甘損失，與對方糾纏，就在混亂中，她的手錶、手袋全部被搶去，後腦且被硬物擊傷，事發後，李在家人協助下報警，被送入醫院留醫，但延至前晚其家人便接獲通知女兒已不治斃命。

據說，李於年前經與一張姓男子訂婚，現該男子仍在美國，并準備下月結婚，新郎據說已在返港途中，但未婚妻卻遭此慘遇。

死者李少莉在樂宮戲院受職已有數載，據說：在最初時，李祇爲較低之職務，但由於工作表現良好，始被升爲售票員。

據稱：在該區已一再發生飛仔打刧及調戲女人事件，居民久已請求警方肅清在該區出沒之飛仔，不料又發生一件打刧至發生人命之慘案。

三院總理顧問 共捐萬元賑災

【本報訊】東華三院當年總理、顧問，以近月來颱風頻仍，港[illegible]次颱風襲港，均有不[illegible]無數災民，[illegible]衣食，[illegible]捐一萬元，以爲[illegible]

[illegible]

三幢舊樓宇 宣佈爲危樓
洋松街及赤柱大街

【本報訊】政府建築事務主任昨日宣佈九龍洋松街十二號及十四號爲危樓，並於昨日下午四時三十分張貼在該兩座樓宇。[illegible]現經安排於今日下午十二時三十分在西九龍裁判司署第一庭聆聽該項申請。

[illegible]

此外，尚有數項跡象，顯示該鋼筋三合土構架現已不能支持該樓宇，而其重力正轉移至有損壞跡象之部份。

又：建築事務主任昨日宣佈赤柱大街一三四號單層建築物爲危樓，該建築物之一部份，於颱風黛爾襲港時傾塌。

一政府屋宇測量師於昨日下午已取得中央裁判署之緊急命令。

一名工務局官員昨在向法庭申請時作證稱：「該樓宇有一部份在颱風襲港時突告塌下，再後落爲人員前往查勘，發現該樓宇的危險程度，經頗緊急狀態」。

顧繡棉業商會 今天祝會慶 理監事就職

【本報訊】港九顧繡棉業商會，[illegible]註冊爲有限公司，[illegible]第一屆理監事，定今日在[illegible]舉行就職典禮。[illegible]名錄下：理事長黃[illegible]

[illegible]

香港中國婦女會慈善餐舞會主席梁紹榮夫人，報告慈善餐舞會籌備經過。

中國婦女會 籌募福利經費 定期慈善餐舞

【本報訊】香港中國婦女會，爲籌募義校及福利事業經費，定二十三晚在文華酒店舉行慈善餐舞會，該餐舞會將由副主席梁紹榮夫人主持，港督戴麟趾爵士伉儷將蒞臨參加。

晚會中並有抽獎節目，[illegible]並由港督夫人主持頒獎禮。

婦女會主席胡兆熾夫人、餐舞會主席梁紹榮夫人、副主席何子煒夫人、孫秉樞夫人、簡甲龍夫人，暨委員多人昨日在告羅士打行該會招待報界，並由梁紹榮夫人報告是次餐舞會的情形及籌備經過。

梁夫人稱：該會工作是爲社會謀福利，協助貧苦學童教育問題，[illegible]希望社會各界熱烈支持。

是次餐舞會的餐券，每位廿五元，此外還有一元抽獎券，獎品名貴豐富，首獎爲[illegible]房車一架，二獎爲[illegible]航空公司機票兩張，三獎爲雪櫃一座，四獎爲冷氣機，五獎爲[illegible]一套，屆時將由港督夫人主持抽獎。所有獎品，均由該會委員、會員及各界捐贈。

晚會娛樂節目，將由[illegible]表演[illegible]。

籌備委員名單如下：主席：梁紹榮夫人，副主席：何子煒夫人、孫秉樞夫人、簡甲龍夫人；委員：[illegible]

一週傳染病 廿九人喪生

【本報訊】據衛生當局昨日發表之統計數字指出：截至本月三日爲止之一週間，因傳染病而死者二十九人，其中死於肺病者廿三人，腸熱病及痢疾各二人，小兒麻痺症及白喉各一人，對上一週因傳染病而死者有三十一人。

同期內，新呈報之肺病一百二十九宗，由本年初起計共八千六百十六宗。

其他傳染病如下：阿米巴痢疾五宗，細菌性痢疾五宗，腸熱症三十二宗，麻疹八宗，腮腺炎七宗，水痘四宗，白喉十五宗，[illegible]七宗。

同期內，本港出生註冊人數共二千三百五十七人，計港島佔六百零八人，九龍一千三百四十六人，新界四百零三人；由於各種原因而死亡者三百一十八人，計港島八十七人，九龍一百九十人，新界四十一人。

「勒索四十萬元」案
（接第四頁）

於是，第一被告提出他們的三個條件說：第一、你要對我們友善。第二、一定要你幫我們效勞。第三、一定要你拿出錢來賠償你以前所做的罪惡。我對第一個條件我已經對你們很友善；第二個條件很對不住，我沒有時間來爲你們做事，因爲我日夜要管理我的生意，請你們原諒；至於第三個條件，我不是有錢的人，財物有限，不過，我們可以商量的。第一被告問我：「你可以出多少錢？」我說：「八百元至一千元，多我就無辦法。」第一被告聽後很憤怒，而孔錄有的說：「我的上司一定要三十萬元，因爲你有廠，大的生意及一間大布廠，我估計你的財產最低限度有一百萬元，你有如此多財產，怎樣可說出九牛一毛之數目呢？」我向他解釋，我不是他所說那樣有錢的人，因爲我每月的薪金祇有六百元，在布廠祇佔有小的股份而已。第一被告又說：「我們以前在潮州時，都準備幫你的，現在你一定要幫我們，同時現在大陸鄉下要一部相當價值一萬至二萬元之抽水機來運回給鄉下工作用。」第一被告又要我另外捐出十萬元作爲水塲工程之用，並對我說：「這是我對你們的最佳表現，如果你不接納的話，除了將你解返大陸之外，別無他法。」

此時，我知道無辦法與他們取得協調了，我乃提議給他們二萬元，但第一被告依然很怒，他說：「你這個人沒有辦法幫你的。」乃將我及我的長子推入一個房間中，我與長子商量後，表示願意給他們五萬元，以分期辦法，每月一萬元，於是，第一被告打電話說跟他的上司商量，打了電話後表示接納，但一定要我即交出二萬元作爲首期，我表示身上沒有這麼多款項，祗帶有一千九百元，願開出支票，但第一被告表示一定要現款，不要支票。

証人許仁光說：後來，我請求准我的長子出去籌款，第一被告答應，我乃寫了一張字條交給長子，第一被告也恐怕我長子離去後，當我長子離去時，第一被告遂對我說：「如果有何懷疑，我們不是大陸派來的，你可以直接向警方報案，同時，可以說出我們的地址是龍圖街十八號四樓……」於是，我的長子乃離去，我則獲准在一張床休息。

原告之子供述 討價還價經過 首期一定要二萬

原告之子許兆雄供稱：彼住興漢街十號地下，在父親之布廠負責收發工作，彼在潮州出生，居港三年，已婚，妻名梁愛玲，現居汕頭，另有兩弟亦居汕頭。彼有一親戚名陳耀庭，在觀塘開設攝影館，陳爲彼妻之表親。本年五月，彼邪訪陳耀庭，商討有關妻及弟弟來港事。兩月後，兩人再度見面，陳表示每位親人來港，須付贈引薦者二千五百元，當晚九時，彼再往陳之攝影館，陳介紹一名「合興哥」之男子與彼相認識，該男子即第六被告，對彼等表示帶大陸親人來港頗安全，因彼係與大陸之「人民公社」及本地警察當局均有聯絡，若經余不安全，不需介紹過條途徑，現只須要來港者之姓名地址及相片，即可將該人帶來港無誤，抵步後每名來港者須付二千五百元，彼乃如當交與第六被告兩張相片，一爲彼之妻，另一爲彼之弟，並附寫地址及姓名。此時第二被告謂：認識彼之父親，乃親旋布廠之經理，第六被告須若彼之妻來港，即行通知，彼等允其條件。此事與父親商量，亦獲同意。其後於九月九日晚九時，第六被告在工廠門外候彼，告知彼之妻及幼弟已抵港，現在九龍。彼聞訊後，通知父親，當晚與父親、姨夫、及弟同乘私家車往彌敦道，在一熟食檔附近，第五、六被告押乎截車，登車後，彼與父親及第五、六被告往龍圖街，第一、二、三、四被告在場，首被告與父親談話，及指父親對被告等不友善，第一被告稱以信訴與上司聯絡後，仍指父親對彼等不友善及不坦白，要將父親押返大陸，父親曾與第一被告爭論約一小時，追後第一被告表示上司已予父親最後一機會，被騙被告等將彼父子開釋，但不彼准。此時彼腓肚痛，允首被告准其進入廁所，十至十五分鐘出來時，聞首被告怒謂：「上司要求三十萬，我經已請求減爲十萬元，及一台水泵機。」父親仍不同意，祇願付二萬元，首被告大怒，將彼父子推入房中。追後父親被准往廁所，彼亦走出房外，見第五被告站在廁所附近，彼告表示，被告非父親所能辦到，求將數目減少及准予分期付款。第五被告答此首被告主管可向其請求，首被告表示，彼後父告表示，權其准付出五萬元，但須分期付款，每月付一萬元，據稱年底前全數付清，首被告稱上級不同意，須先付五萬元，[illegible]首期二萬元，[illegible]因父親袋中當時只有一千九百元，乃發出一張支票交付，首被告堅持要現款，不要支票，當時無法提出現款，父親提議向親友借款，當被告同意，父親寫一字條交首被告，彼即行出外籌款，[illegible]

證人供述至此，[illegible]將案押候今日續審。

上水石湖墟 郵票展覽會
內容豐富星期日開幕

【本報訊】上水博雅山房與上水服務處在九月間曾聯合舉辦書畫展覽，深獲地方人士好評，現爲提高新界人士對集郵之認識與興趣起見，又聯合舉辦郵票展覽會，特邀請荃灣雅麗珊社區服務中心之集郵組，將多年的收藏在博雅山房內展出。

該展覽會內容豐富，包括有各國郵票，有關奧林匹克運動會的郵票也收集不少，每組郵票均有詳細註解。該集郵組成員全屬青少年，收藏之豐富，[illegible]，並將其珍藏之本港普通郵票首日封與該組一併展出，誠屬難得之展覽會。

展覽日期由後日起至本月二十一日一連四天，並定後日下午三時舉行開幕禮，邀請該區對集郵感興趣之青少年參加，並與荃灣區青少年集郵家認識交換意見。現已邀請該區學校師生及青少年團體選派代表團蒞臨參觀。[illegible]後開放，歡迎各界人士參觀。

每日開放時間爲上午十時至晚上九時半。

新亞師生旅行慶祝 中文大學周年紀念

【本報訊】香港中文大學以明日爲該校成立周年紀念，新亞書院學生會定於後日舉行師生旅行慶祝，旅行地點爲南丫島榕樹灣，下午一時出發，八時回程。

大專學生公社 音樂唱片欣賞

【本報訊】港九大專學生公社定於本月十七日（星期六）晚上八時在[illegible]舉行[illegible]唱片欣賞會，[illegible]節目如下：㈠小提琴獨奏；㈡二胡獨奏；㈢[illegible]；㈣[illegible]；㈤男聲獨唱；㈥板胡獨奏；㈦[illegible]；㈧大合唱；㈨女聲獨唱；㈩民族管絃樂合奏；[illegible]合唱。

元朗水牛嶺新區擴建 今行揭幕禮
共有居住單位七十七個

【本報訊】元朗水牛嶺平房居住區之擴建部份，[illegible]新建七十七個居住單位，經於一九六一年三月十七日由前任元朗理民府[illegible]奠基，[illegible]將於今日舉行揭幕禮，[illegible]

[illegible]

西班牙空軍參謀長 訪台後抵港
盛讚國軍士氣良好

【本報訊】西班牙空軍參謀長馬丁將軍，昨偕同屬僚一行二人由台北到港。馬將軍於日前應我國邀請赴台參加雙十國慶慶典，後又到金門前哨參觀我守軍軍事基地，他昨日盛讚我軍金門基地防衛設備非常強大，同時對於台灣國軍士氣，認爲是一枝堅強有力部隊。

馬將軍在台逗留一星期，昨日乘日本航機來港，小作兩天勾留，然後取道歐洲返西班牙。

參加雙十中國慶典之西班牙空軍參謀長馬丁將軍由台抵港留影

開玩笑惹禍 男子被打傷

【本報訊】兩名男子因小故發生爭執，其中一人在糾纏中被人用鐵枝打傷頭部。

傷者名張介，卅一歲，住中環依利近街卅×號二樓海員宿舍，昨日下午一時許，他與同居一名姓鍾的男子開玩笑，弄假成真，雙方發生口角，且糾纏起來。混亂中，張被人用鐵枝擊傷頭部。

事後警方到場將一名男子帶回警署，傷者則被送院敷治。

學校音樂會 定期舉行

【本報訊】香港學校音樂協會定本月二十日（星期二）及二十一日（星期三）下午六時，在大會堂音樂廳舉行學校音樂會，由香港青年管弦樂團擔任演奏。

香港青年管弦樂團所屬成員由本港三十三間學校之七十餘位同學所組成，爲本港最龐大之學校樂團，各校同學有能吹奏管弦樂器而欲參加此樂團者，請向教育司署音樂組詢問。

港台與大會堂再舉辦 星期日音樂會
延長演奏時間每位改收一元

【本報訊】香港廣播電台及大會堂當局，由於本年初舉辦第一期星期日下午音樂會，深爲民衆所歡迎及讚賞，現又再度聯合主辦另一連串之音樂會，這第二期星期日下午音樂會，首次將在本星期日下午三時演出。

該第二期音樂會與第一期舉辦的目的一樣，即以低廉票價，介紹中西音樂予觀衆，使各階層之民衆，均有欣賞機會。另一目標，則爲對本地音樂家予以激勵，使其能有展露其才華之機會。

與第一期不同者，即第一期之音樂會中西音樂分別舉行，而在第二期之音樂會中，將有五次爲中西合併之試驗性之節目，即上半部爲中樂，下半部爲西樂，亦有上半部爲西樂，下半部爲中樂者。

該期音樂會仍將不設訂座，但票價將提高爲每位一元，不過每一音樂會之演奏時間，將爲一小時半，同時節目將較前更爲精彩，例如：此中將有專家設裝之京劇及粵劇之演出。

本星期日之第一個音樂會，將包括有由音樂界先進黃呈權醫生所領導之現代中國樂曲演奏，剛從英國歸來之女高音李冰小姐擔任歌唱舒伯特作品，及由[illegible]所擔任之鋼琴二重奏，其中有蕭邦及[illegible]之作品。

每次音樂會之入場券，將由當日上午九時起在大會堂售票處發售。

中國婦女週刊 三〇六期出版

【本報訊】「中國婦女」週刊第三〇六期出版，要目有：「[illegible]」、「中國小姐參選所引起的感想」、「孩子們需要怎樣的娛樂」、「母愛」[illegible]。

下週一公衆假期 郵局辦公時間

【本報訊】郵政司宣佈：下星期一爲公衆假期，故日間郵局照常派信一次。香港郵政總局、九龍中央郵局、香港仔、北角、灣仔、上環、旺角、深水埗、九龍城、荃灣、[illegible]等郵局，將於該日上午十時至正午十二時辦公。新界及離島各郵局，[illegible]大埔、沙田、石湖墟、元朗、新田、沙頭角、長洲、梅窩、坪洲及大澳等郵局，將於該日上午九時至正午十二時辦公。

工商處九龍分處 本週日特別辦公
接受旅客綜合來源證申請

【本報訊】工商處宣佈：九龍分處[illegible]，將於本星期日照常辦公，由上午九時至下午一時，及由下午二時至下午五時辦公，但只接受旅客綜合來源證之申請。[illegible]

婦人女童被車撞傷

【本報訊】北角英皇道[illegible]昨日下午[illegible]時，一名婦人被[illegible]撞傷，[illegible]。又：香港仔[illegible]一名女童[illegible]受傷[illegible]。

搭棚工人失足跌斃

【本報訊】卅五歲搭棚工人[illegible]，昨日下午[illegible]時許，[illegible]失足跌下，[illegible]斃命。

陶樂陵

感恩日連課 氣勢盛

昨天，雖然是週四，照例是馬匹的休息日，可是，前天的試跑冷落，因此，昨天騎師便破例熱鬧。第一班告終止的寶馬和郭子猷的感恩日均試快六化郎，寶馬的步法，活如輪轉，輕盈悅目，本季的狀態佳佳。感恩日連課試跑均屬勇旗，昨天郭子猷試六化郎，三段，按轡緩馳，洒開大步，疾放擦目，勇旗帥足，升到第一班仍有爭勝力量。樹林士試神仙一哩，頗有進步，但馬身鬆弛，目前未足。

龍寶銀鎊狀態勇

龍寶，退入第二班的形勢不同了，本季動操有增強力，越跑越工夫足，昨由樹林士試一哩，前三段收韁，末段稍爲加速，反應良佳，近況已勇。銀鎊，升到第二班，須要是可以應付得來的，近幾課氣力增強，步幅開展，火氣上升，須要將力較上季更勝，昨見正劍影試六化郎，捻韁前衝，銳利奪目，[illegible]試半哩，步大幅寬，狀態仍佳。

成功日長途練氣

成功日排在第三班，本季[illegible]，從週來的試跑觀察，狀態不斷躍進，步幅開展，彈力雄壯，昨日郭子猷試一哩，慣到最後才稍爲加強，[illegible]活潑，瀟灑可愛，勇頭外露，在第三班，估計有力爭奪短途。

合作精神馬身輕

正劍影試合作精神一哩，分段加速，活潑可愛，末段跑順，[illegible]。邱連樑試好運半哩，兩段快試，一氣呵成，脚法揮洒超脫，體力不弱，[illegible]

威豪不及愛琴海

威豪，由羅倫出試六化郎，邱連樑[illegible]，三段的均勻速度，不及愛琴海[illegible]

挪威王老馬有勁 再來一次體力弱

挪威王的馬年已過去了，[illegible]

馬匹性能

[illegible]

油廠宿舍命案醫官作供
死者頸部三處致命傷
氣管割斷後腦有傷痕

黃油富夫人將獎學金親手贈予考獲獎學金的蔡雅能。

青商會舉行頒發獎學金

中國評論 二二八期出版

九龍西區扶輪社定期舉行街坊日
邀請各區街坊首長參加

學術講座 謝熙主講書法
復禮興仁學會

國際社會服務社香港分社
第一千名孤女
今送美與華籍養父團聚

簡悅強與其夫人及公子簡崇和在機場合照。

莫氏宗親總會選出新理監事

嶺南同學會同學日定下月舉行

三院售旗籌款定廿四日舉行
籲請各界鼎力支持

考察德國交通系統後
簡悅強昨返抵港
將以所得資料向當局提供改進意見

校際粵語討論決賽在麗的電視台舉行

九龍又增新型百貨公司
萬成九龍分行明天開幕

家用傢俬展覽會今天開始展出

基督教女青年會
募欵一百萬元建九龍新會所
昨由港督夫人主持授旗出發典禮

百貨業商會捐欵賑災

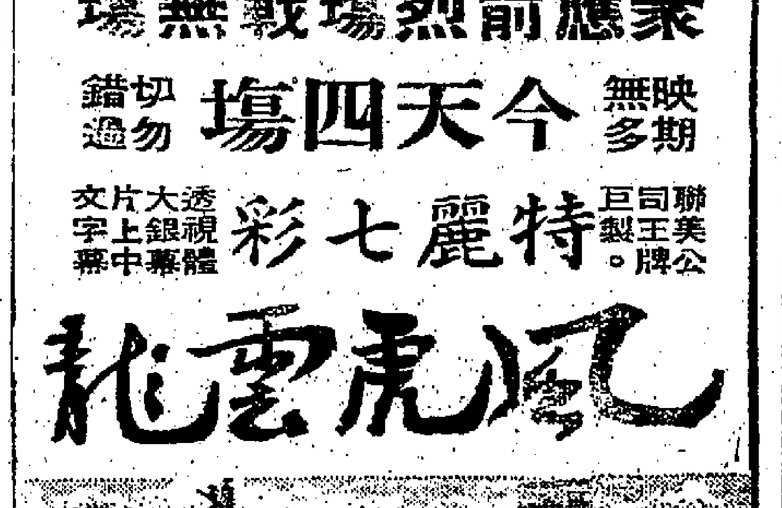
街坊會係民衆團體，維護全港民衆利益，請大家加入街坊會。

麗聲・皇后・皇都
今天獻映
敢誇壓倒一切「夜生活」影片！

個個靚女 節目突出 妙不可言
「目不暇給色情世界」
床上幻想舞／鸚鵡與美人／香毛熱情舞／選美處小姐／北歐月光浴／
扭得美妙 脫得出色 眼福無邊

中央
即日獻映
每日四場 二點九 五點九 七點九 九點九
雙料娛樂

巴西一號肉彈 麗娜小姐
大胆犧牲 落力演出 附帶美艷 流行熱舞
四靚具 胴體觀。XX觀 藝術觀。七七觀
請即定座
專片單場 歌唱 新馬仔 金 周坤玲 葉菊 主演
同場加映 風流市場

利舞台樂宮
四場時間 二時半 五時四 七時 九時
觀衆反應 空前熱烈 連場大戰 全無冷場
今天四場 映期無多 切勿錯過
聯美公司巨製王牌 特麗七彩 透視大銀幕上中文字幕
風虎雲龍


金像影帝 尤伯連納 金像巨星 佐治卡卓 兩大天皇巨星首次攜手主演 里斯
莎莉安妮 李察辛斯赫
悍將圍攻金字塔！黑鷹夜襲紅人營！
湯遜李

樂聲新華
今天隆重獻映
每日兩場 五點半 九點正 三場
蘭克公司榮譽獻十七萬集綜合體特藝七彩戰爭巨片
龍虎群英
請早定座

震撼寰宇曠世無匹戰爭片王之王！

交通版

告預船輪口入（入口輪船預告）

（船名）	（船類）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
孟好	貨船	BENGLOE	歐洲	十七	邊 行
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十七	多利順
安烈第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十七	捷 成
東維	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	十七	怡 和
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十七	捷 成
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	十七	多利順
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十七	太 平
哥羅拉多丸	貨船	COLORADOR MARU	日本	十七	太 平
柯朗賽	客船	ORONSAY	澳洲菲島	十七	鐵 行
伊伯萊	客船	IBERIA	美國日本	十七	鐵 行
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十七	捷 成
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	十七	太 平
娜娜	貨船	NARA	日本	十七	日 郵
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十八	日 郵
加勒那遮臣	貨船	CLARA JEBSEN	日本	十八	捷 成
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	十八	大 阪
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	十八	大 阪
英蓮些那	客船	FLINISHIRE	歐洲	十八	[illegible]
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	十八	太 平
埃斯帶馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十八	捷 成
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	十八	總 統
美美當	貨船	MYRMIDON	歐洲	十九	太 古
湯多勝士	貨船	TANTALUS	歐洲	十九	太 古
文龍	貨船	MEMNON	日本	十九	太 古
堅那娜	貨船	CANARA	日本	十九	鐵 行
紐簡素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十九	銀 行
葛蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	十九	怡 和
海順	貨船	HELIOS	非洲	十九	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太 古
馬地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	二十	捷 成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	二十	美 輪
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	二十	太 古
丹第	貨船	M.M. DANT	曼谷	二十	怡 和
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	二十	大 阪
士打賓高	貨船	STR. BANKA	日本	二十	渣 華
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	二十	日 郵
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿一	捷 成
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿一	昌 來
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	廿一	美 郵
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	廿一	怡 和
大維達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	廿一	多利順
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	廿一	大 阪
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿一	大 阪
菲海司令	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	馬尼剌	廿二	美 郵
亞瑞地亞	貨船	AYUTHIA	日本	廿二	寶 隆
海雄	貨船	HERO	新加坡	廿二	多利順
薩摩丸	貨船	SATSUMAMARU	日本	廿二	日 郵
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿二	日 郵
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	廿二	邊 行
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	廿二	大 阪
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	廿三	鐵 行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿三	捷 成
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷 成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美 輪
賓利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲非島	廿三	銀 行
印度恰奧利	貨船	REBEVERETT	日本	廿四	福 來
唐鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿五	美 輪
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿五	捷 成
柯利安娜	客船	ORIANA	澳洲日本	廿五	鐵 行
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	廿五	大 阪
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	廿五	渣 華
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	廿五	捷 成
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿五	總 統
海興	貨船	HAIHING	上海	廿六	多利順
邊那德	貨船	BENARTY	歐洲	廿六	邊 行
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	美國	廿六	總 統
南昌	貨船	NANCHANG	澳洲非島	廿七	太 古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿七	多利順
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	廿七	和 捷
海明	貨船	HAIMENG	西貢	廿七	多利順
葛蓮快樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿七	怡 和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲非島	廿八	太 古
葛蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿八	怡 和
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國日本	廿八	總 統
麗西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿八	渣 華
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	廿八	多利順
拿捷	貨船	RAJAH	日本	廿八	鐵 行
馬龍	貨船	MARON	日本	廿八	太 古
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿八	渣 華
曼利斯修士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	廿八	太 古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀 行
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿八	太 古
乘星	貨船	STAR ANTARES	日本	廿八	福 來
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	美國	廿八	[illegible]
星洲恰奧利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿八	福 來
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	廿九	太 平
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿九	太 平
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿九	怡 和
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	廿九	[illegible]
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	廿九	昌 來
海利	貨船	HAILEE	日本	三十	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	三十	總 統
民多路	貨船	MINDORO	美國	三十	太 古
金靡連	客船	COMORIN	歐洲	三十	鐵 行
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲非島	三十	怡 和
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	三十	[illegible]
浙江	貨船	CHEKIANG	日本釜山	三十	太 古
亞那丸	貨船	ANA MARU	日本	卅一	大 阪
星上威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	卅一	多利順
高麗	貨船	KOREA	歐洲	卅一	寶 隆
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲星洲	卅一	怡 和
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	卅一	多利順
民川	貨船	MUNCHEN	日本	卅一	捷 成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	卅一	美 輪
亞洛士	貨船	AROS	澳洲	卅一	天 祥
伊利諾	貨船	ILLINOS	美國	卅一	怡 和
斯蘊馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	卅一	捷 成
多倫	貨船	TORRENS	歐洲	十一月一日	多利順
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大 阪
亞士瑪利	貨船	ASMARI	曼谷	一日	法 郵
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	一日	福 來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	一日	日 郵
日本	貨船	NIPPON	歐洲	一日	太 平
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	二日	日 郵
利華賓	貨船	RIVERBANK	非洲	二日	銀 行
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	三日	太 古
霸鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	六日	美 輪

鐵行公司客輪 伊伯萊柯朗賽 可同於明日航抵香港泊九龍倉 擬於十八日分別開往美國澳洲

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪伊伯萊號（IBERIA）由英國回航，將於本年航行，經日本前來香港，照預定航期，可能於明（十七）日到達本港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，定於後（十八）日離港，經菲律賓前往澳洲。該公司另一艘客輪柯朗賽號（ORONSAY）則自澳洲開出，經馬尼剌來香港，計可能於明（十七）日航抵本港。該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，預定（十八）日離港，續程航往日本，美國各埠。

張仁昌飛日 考察紡織業

本港德和洋行外，並代理日本數大紡織機器部經理張仁昌，應日本各廠商之邀請，張氏於昨日啟程搭國泰航機飛日，自經營紡織零件以來，十載於茲，服務良好，信用昭著。考察紡織業務。各現代理德國部份廠商，在往機場送行者頗多。

圖為張仁昌近照

民航公司董事長 王文山博士 自南美抵港

【本報訊】民航空運公司董事長王文山博士，於昨（十五）日下午由馬尼剌抵港。王氏係於日前代表我國參加南美洲哥倫比亞首都舉行之第二十屆國際航空運輸協會會議。會中針對民航一般性問題，討論有關國際民航運輸等項。該會各代表咸認為大勢所趨，航機愈快，其運輸費用愈應減低。下屆會議定在明年假維也納舉行。王氏在港逗留四天左右，然後返台北。

圖為昨日抵港之民航公司董事長王文山博士。

香港立法議員 簡悅強今返港 曾往倫敦研究交通事

【本報訊】本港立法局議員兼公共交通委員會主任委員簡悅強，上月應西德政府之邀，前往訪問。茲已公畢，經於昨（十五）日搭德國航空公司班機返港。簡氏在訪德期間，曾前往倫敦，廣泛研究有關交通等業及工務等問題。通往任紀利爭大親自迎接。

義國部長 經港回義

【本報訊】義大利旅遊及體育部長哥朗尔，前日下午由東京抵港。哥氏係義國政府代表，日前在東京參加世運會開幕。他對此次之世運會及會內一切設備，十分稱讚，因為是絕對完善的會場。他係於前日下午由東京乘德航機到港，並於昨天返回羅馬。

英航班機 時人行踪

【本報訊】巴基斯坦首相哈米及其隨員，於前（十四）日乘英航班機由東京飛抵港。班且公司董事尼文，於昨（十五）日乘英航班機離港飛往倫敦。

吉隆坡旅遊社主席吉博雲中，與新社三藩市……紐西蘭食品公司主席安偉路禮頓爵士，昨（十五）日乘英航班機離港，前往……

圖為月參觀世運之香港人士。

史諾夫公司執行董事……昨（十五）日乘英航班機飛抵港。……日乘英航班機離港，……

秦航公司聘請 北歐領航長奧狄 出任航行部主任

泰航公司宣佈：前參加北歐航空公司服務之資深領航長阿里士奧狄，現受聘任泰航公司航行部主任。奧狄在泰航服務已九六零年，曾任職北歐航空公司，任領航員……

民航橫渡大西洋 德航又創新紀錄 五小時四十六分

德航公司波音七〇七「得猶斯堡」號，於本年十月七日，在機長霍恩特貴諾的駕駛下，創造了橫越北大西洋，從紐約至科隆，僅需時五小時四十六分的新紀錄。順前十幾大西洋七〇七的飛行時間是七小時廿分。

國泰航空公司 第一百萬名乘客 可能獲免費旅行

國泰公司宣佈：該公司於十月份內，將會搭載第一百萬名乘客。為紀念此一盛事，該公司將會向第一百萬名乘客贈送名貴禮物，以及被邀請乘坐國泰班機往任何城市遊覽。……國泰公司創於一九四六年，由兩位前第二次世界大戰航員以小型機開始……此第一百萬名乘客，可能是一位香港居民，亦可能是一位外地遊客……

港澳客輪

德星	佛山	六路	飛翠 飛鳳
開港：週二三四五 午夜十二時；週一日六 下午十二時半、午夜十二時半	開港：週二三五 下午二時半；週日六五 半夜十二時半	港開：下午三時正；港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正	港開：上午八時三刻、上午九時正、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午五時一刻
開澳：週二三四五 上午十時正；週一日六 下午六時半、上午十時正	開澳：週二三四五 下午六時半；週一日六 下午六時半、上午十時半	澳開：星期六深夜二時半；澳開：上午七時半、上午十時三刻、下午四時正	開澳：上午八時三刻、上午九時正、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午五時一刻

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；平郵：下午六時……

截信時間 今（十六）日（星期五）

空郵：加拿大 信件上午十一時……（以下各地截郵時間：印尼、中華民國、韓國、澳洲、菲、泰國、越南、星馬、印度、歐洲、美國、巴西、義大利、中南美洲、英國、蘇聯、北婆羅洲等，字跡模糊）

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時卅分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時三刻
德航	東京	下午四時
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	下午一時五十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時卅分
日航	東京韓國	下午四時廿分
印航	東京	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午四時

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
[illegible]	巴黎印度東京	下午三時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
[illegible]	[illegible]	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時四十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	東京韓國	下午四時廿分
日航	東京	下午六時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午[illegible]時卅分
越航	東京	下午六時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午六時卅分

告預船輪口出（出口輪船預告）

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
烈打庇斯	貨船	NEDER EEMS	日本	十七	渣 華
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵 行
廣東	貨船	KWANGTUNG	泰國星洲西貢	十七	太 古
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十七	多利順
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	十七	法 郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十七	鐵 行
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十七	日 郵
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲美洲	十八	日 郵
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十八	大 阪
安烈第馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十八	捷 成
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十八	邊 行
蘇律	貨船	SURAT	日本	十八	鐵 行
大島丸	貨船	OHSHIHMA MARU	美洲	十八	太 平
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十八	捷 成
哥羅拉多丸	貨船	COLORADOR MARU	中美洲	十八	太 平
柯朗賽	客船	ORONSAY	日本美洲	十八	鐵 行
伊伯萊	客船	IBERIA	非島澳洲	十八	鐵 行
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十八	太 古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十八	捷 成
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美洲	十八	多利順
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	十九	總 統
加勒那遮臣	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	十九	[illegible]
娜娜	貨船	NARA	歐洲	十九	太 平
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十九	怡 和
埃斯帶馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	十九	捷 成
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲非洲	十九	大 阪
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十九	渣 華
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	南美洲	十九	太 平
安慶	貨船	ANKING	澳洲	二十	太 古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	二十	美 輪
紐簡素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	二十	銀 行
海順	貨船	HELIOS	日本	二十	多利順
馬地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿一	捷 成
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿一	太 古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太 古
堅那娜	貨船	CANARA	非洲	廿一	鐵 行
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	廿一	大 阪
士打賓高	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿一	渣 華
葛蓮佳	貨船	GLENGYLE	華北	廿一	怡 和
丹第	貨船	M.M. DANT	美國	廿一	怡 和
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	廿一	日 郵
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿二	昌 來
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿二	美 郵
英蓮些那	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿二	[illegible]
文龍	貨船	MEMNONN	歐洲	廿二	太 古
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿二	多利順
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲南非南美	廿二	大 阪
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	廿二	大 阪
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	中南美洲	廿二	太 平
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿二	捷 成
菲海司令	貨船	PHILIPPINE ADMIRAL	美國	廿三	美 郵
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿三	日 郵
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	星洲非洲	廿三	大 阪
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿四	捷 成
海雄	貨船	HERO	日本	廿四	多利順
舟山	客船	CHUSAN	日本	廿四	鐵 行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	廿四	捷 成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿四	美 輪
賓利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	廿四	銀 行
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	廿五	日 郵
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	廿五	邊 行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿五	怡 和
亞瑞地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿五	寶 隆
印度恰奧利	貨船	REBEVERETT	非洲	廿五	福 來
唐鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿六	美 輪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿六	總 統
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿六	捷 成
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	廿六	大 阪
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	廿六	捷 成
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	沖繩日本美國	廿六	總 統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太 古
海興	貨船	HAIHING	山打根	廿七	多利順
柯利安娜	客船	ORIANA	澳洲紐西蘭	廿八	鐵 行
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	釜韓日本	廿八	和 捷
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	日本	廿八	渣 華
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿八	多利順
星洲恰奧利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	廿九	福 來
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	越星非歐美	廿九	總 統
麗西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿九	渣 華
芬景	貨船	FERNVIEW	澳洲	廿九	多利順
拿捷	貨船	RAJAH	非洲	廿九	鐵 行
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	廿九	太 平
葛蓮快樂	貨船	GLENFALLOCH	日本	廿九	怡 和
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	南韓日本美國	廿九	[illegible]
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	廿九	[illegible]
乘星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	廿九	福 來
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三十	總 統
葛蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	三十	怡 和
柯利近	貨船	OREGON	美國	三十	怡 和
邊那德	貨船	BENARTY	歐洲	三十	邊 行
馬龍	貨船	MARON	歐洲	三十	太 古
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	三十	渣 華
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	三十	銀 行
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	三十	昌 來
海利	貨船	HAILEE	星洲非洲	卅一	多利順
南昌	貨船	NANCHANG	沖繩日本	卅一	太 古
海明	貨船	HAIMENG	庇能	卅一	多利順
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZO	日本美國	卅一	[illegible]
斯蘊馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	卅一	捷 成
民多路	貨船	MINDORO	美國	十一月一日	太 古
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大 阪
斯蘊馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	一日	捷 成
星上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	一日	多利順
民川	貨船	MUNCHEN	歐洲	一日	捷 成
高麗	貨船	KOREA	日本	一日	寶 隆
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	一日	怡 和
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	一日	多利順
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	一日	太 平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	一日	美 輪
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	二日	福 來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	二日	日 郵
日本	貨船	NIPPON	日本	二日	太 平
多倫	貨船	TORREN	日本	二日	多利順
亞洛士	貨船	AROS	暹羅洲澳洲	二日	天 祥
伊利諾	貨船	ILLINOS	非島西貢新加	二日	怡 和
亞士瑪利	貨船	ASMARI	日本	二日	法 郵
浙江	貨船	CHEKIANG	暹羅洲	二日	太 古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	三日	日 郵
天津	貨船	TIENTSIN	澳洲	三日	太 古
利華賓	貨船	RIVERBANK	日本	三日	銀 行
金靡連	客船	COMORIN	星洲歐洲	五日	鐵 行
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	六日	怡 和
奉天	貨船	FENGTIEN	太古	六日	太 古
霸鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	七日	美 輪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何處來	公司	泊位	時間
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午十一時
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午
芝利華（客）	TJILUWAH	日本	渣華	中流	中午
蘇律（貨）	SURAT	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
安利士（貨）	AENEAS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
[illegible]（貨）	[illegible] MARU	日本	[illegible]	[illegible]	下午
烈打庇斯（貨）	NEDER EEM	歐洲	渣華	[illegible]	上午
日照丸（貨）	NISSHU MARU	日本	太平	[illegible]	午

出口船

船名	西名	往何處去	公司	泊位	時間
沙弗士官（貨）	SERVAASKERK	日本	[illegible]	九龍倉碼頭	中午
利士碧班（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	[illegible]	[illegible]	上午
傑化臣總統（貨）	PRES. JEFFERSON	沖繩日本美國	總統	九龍倉碼頭	中午
芬景（貨）	FERNVIEW	美國	多利順	[illegible]	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	午夜十二時
寶來丸（貨）	[illegible] MARU	南美	日郵	[illegible]	午
德格別（客）	[illegible] BERG	日本	[illegible]	[illegible]	午
美佑禮士（貨）	MAYO LYKES	南韓釜山日本	[illegible]	[illegible]	午
日照丸（貨）	NISSHU MARU	日本	太平	[illegible]	午

四川快輪

每逢星期四由香港開基隆，星期六到基隆

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

恒生 往亞庇納閩 十月十八日收貨

東昇 往峇厘……

東傑 往仰光……

顯生 往山打根 十月……

電話：香港228011 九龍810830

總經理怡和有限公司啓

新型客郵「寮國」"LAOS"（郵輪）

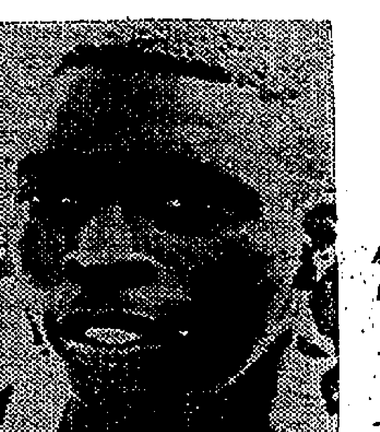
直往西貢，巴斯陸余，馬賽

十月十六日抵港，十七日下午開行

法國郵船公司辦房

第十八屆世界運動大會特輯

世界「飛人」產生
希斯跑十秒正
準決賽時曾跑出九秒九
第二第三名均跑十秒二



世界「飛人」希斯

【泛亞社東京十五日電】有「黑旋風」之稱之美國短跑健將希斯，今午日下以十秒正之成績，獲得男子百米冠軍，其成績與世界紀錄相平，但打破世運紀錄。希斯今日在百米準決賽中，曾創體育界一向認為不可能之奇蹟，突破十秒大關，而以九秒九之時間跑畢百米，惟由於當時風速為每秒五點二八米，超過每秒二米之規定風速許可限度，致世運當局未能承認為正式紀錄。但整個會場之七萬五千觀衆，對此打破百米十秒大關之第一人，成起立熱烈鼓掌喝采。

【東京十五日中央社專電】第八屆世運男子一百公尺決賽成績揭曉，美國選手希斯，以十秒平世界紀錄的成績，贏得金牌，古巴的斐哥羅拉第二名，加拿大的傑羅米第三。前六名成績如下：希斯（美）十秒正，斐哥羅拉（古巴）十秒二，傑羅米（加）十秒二，儲尼亞克（波蘭）十秒四，奧伯寨布拉西（德）十秒四，康里（象牙海岸）十秒四。

【東京十五日合衆國際社電】美國之希斯今日在一百公尺短跑準決賽中，以九．九秒破世界紀錄，成為歷史上該次賽程最快之人。彼將德國之哈利及加拿大之羅姆于一九六〇年保持之十秒正紀錄縮短十分一秒。希斯所造成之時間，亦哈利在一九六零年羅馬世運會所創下之一〇．二秒更快。

【東京十五日路透社電】來自亞拜然之廿一歲學生科尼，今日成為進入世運短跑項目決賽之第一位非洲人。此位曾於去年在達喀爾非洲運動會獲得金牌之象牙海岸冠軍，在一百公尺預賽第二組中，表現良佳，獲得第二，僅次於加拿大之謝羅姆，渠之時間為十秒四。

運動場昨天爆滿
撐竿跳高合格賽
楊傳廣獲得晉級

【東京世運會場十五日中央社記者李嘉專電】中華民國選手楊傳廣，今天中午初試身手，參加在國立競技場舉行的撐竿跳高合格賽。楊傳廣跳過了四米六零的高度，他在國立競技場停留了二小時零五分鐘。

昨天東京整天下雨，但今天的撐竿跳高合格賽，卻在中午一時的秋日艷陽下舉行。楊傳廣于十二時五十分進入比賽場，他穿綠色運動夾克，綠色長褲，戴一頂黑帽子，夾克的左胸上繡着一小面中華民國國旗，夾克背後，在他比賽號碼上端，繡有「中華民國」四個白色大字。他的比賽號碼，是「六二八」號。

中華民國另一撐竿跳選手吳阿民，今天未參加合格賽，因為前兩天他在練習時右腿受傷。由於天氣晴朗，國立競技場七萬多個座位，今天爆滿。

除楊傳廣外，在撐竿跳高合格賽跳過規定高度獲得入圍的，還有十八人，他們是：漢森（美），雷英哈德（德），彭奈爾（美），巴番尼柯拉奧（希），麻洛（加），彭梅敦（美），湯瑪塞克（捷），李尼爾茲（德），布里菸尼左夫（俄），賴丁恩（芬），李寨克（南），狄明（俄），安金（芬），費爾德（俄），鄧秀西，（法），紫拉（西），尼古拉（芬），浦魯瑟（德）。

男四百自由式
史科蘭達
又獲冠軍

【東京十五日美聯社電】美國選手史科蘭達，十五日晚獲得其第三面金牌，贏去男子四百公尺自由式游泳冠軍。德國之游根（廿一歲）得第二，澳洲之佑德（亦廿一歲）得第三，兩人曾經爭扯劇烈。史科蘭達計勝約四碼，時間為四分十二秒二，打破渠自己之世界紀錄四分十二秒七，該紀錄乃渠於年七月三日在加洲造成者。十八歲之史科蘭達，於十二日在一百公尺自由式獲得第一面金牌又於十四日，在四百公尺自由式四人接力中，作為優勝隊之第四人而獲得第二面金牌。渠在十八日游泳節目最後一項之八百公尺自由式四人接力中，幾已確定可以再得一面金牌。今日史科蘭達之成就，乃美國隊在國立體育館之第二次勝利，亦為美國男運動員在游泳及跳水項目之前落第六次勝利，與美國參加十一個水運項目中之第八個冠軍。

各國積分
非正式統計

國名	積分
美國	二二六又六分之五
蘇聯	一四六又六分之五
德國	八七
日本	六二又六分之三
澳洲	四四
匈牙利	四〇又六分之三
波蘭	三九
英國	三六
保加利亞	三二
荷蘭	三一
土耳其	三一
法國	二八
捷克	二七
義大利	二〇
加拿大	一八
伊朗	一七
瑞士	一三又六分之三
南韓	一三又六分之二
瑞典	一三
芬蘭	一〇
丹麥	九
阿根廷	六
古巴	五
突尼西亞	五
奧地利	四
巴西	三
衣索匹亞	三
南斯拉夫	三
阿富汗	二
紐西蘭	二
印度	一
象牙海岸	六分之三

（按：所以有六分之幾分數，因若干國家與別國同佔二分一及三分一之故）

女百公尺取十六名
今舉行決賽
最佳成績十一秒二

【東京十五日中央社專電】世運田徑女子一百公尺，今日下午第二次預賽，錄取十六名，定于明日下午二時複賽，四時廿分決賽，今日上午十時舉行的第一次預賽，有三十位選手參加，美國黑人小姐溫泥亞蒂赫斯的成績，十一秒二，破世運。

附圖為香港拳擊選手羅漢北（由左至右第二人）戰勝西班牙選手後，與香港團長沙利士（左方第一人）、香港拳擊領隊及日本拳擊會派出協助的日本人合照。（本報駐世運記者李威攝）

廿公里競走
美代表冠軍
破大會紀錄

【東京十五日中央社專電】現年卅六歲的美國選手馬杜斯，今天在世運廿公里競走比賽中贏得金牌，他的成績一小時廿九分卅四秒，創下世運新紀錄。世運舊紀錄是蘇俄選手史匹林，在墨爾砵世運會中締造的一小時卅一分廿七秒四。二至六名是：林納（德）一小時卅一分十三秒二，蔣路尼（俄）一小時卅一分五九秒四，傅里曼（澳）一小時卅二分六秒八，索羅多夫（俄）一小時卅二分卅三秒，吉恩（美）一小時卅二分四十三秒。

女高台跳水
美寶殊冠軍

【東京十五日合衆國際社電】美國選手寶殊，今晚在女子高台跳水中，擊敗前冠軍安格爾（德），勝得金牌。寶殊之總分為九十九分八，繼為安格爾（九十七分四五），第三名為蘇聯之亞歷西瓦（九十七分六）。安格爾在羅馬世運時，曾經獲得高台及跳板兩項跳水冠軍。

（上圖）男子一百公尺短跑，美國選手希斯（右第一人）起步時即衝前爭先。（下圖）希斯以平等世運紀錄（十秒正）時速抵達終點。（合衆國際社無綫電傳真）

足球分組循環賽
德羅匈南捷及日
獲得入圍決賽權
尚有兩枝出綫隊今日決定

【東京十五日美聯社電】世運足球十五日有六隊已取得於十八日進入半準決賽的資格，至於誰可獲得金牌，現仍屬未知之數。在最後八隊中，已佔一位置者，有甲組之德國與羅馬尼亞，乙組之匈牙利與南斯拉夫，丙組之捷克及丁組之日本。尚有兩席仍待決定，至十六日將可揭曉。在丙組中，已出戰兩場，獲得三分之巴西將於十六日遭遇捷克。而比賽兩場，獲得一分之阿聯，將對抗無分之韓國。在丁組，已得兩分之日本，將與一分之迦納接戰。至于打完初賽獲得一分之阿根廷，須待日本對迦納一戰誰勝誰敗，及球數如何，然後始可決定能否出綫。

（本報駐世運會記者十五日訊）足球分組比賽，昨日三場比賽揭曉，結果，A組德國勝墨西哥（二比〇），上半場德國以一比〇佔先。另一場亦為A組，羅馬尼亞以一比〇勝伊朗，此一球乃上半場攻入者。第三場為B組匈牙利勝南斯拉夫（六比五）。此為第五日之足球賽事。至目前為止，足球A組之四隊全部賽程已完竣，德國與羅馬尼亞各獲四分，獲得入圍決賽權。B組三隊亦已賽罷，匈牙利居首，南斯拉夫居次。C組四隊，每隊已賽兩場，還得各賽一場始完結。目前該組成績，最高者為捷克，二戰二勝，獲得入圍決賽權。其次為巴西，二戰一勝一和得三分。阿聯二戰一和一敗得一分。將來阿聯如勝韓國，巴西敗於捷克的話，則巴西與阿聯同得三分，要看兩隊的得失球比率定高下。D組共三隊，阿根廷、日本、迦納，其本身賽程已完竣。迦納還要與日本比賽，日本不論勝和負均獲得入圍決賽權。但迦納除敗于日本外，則與阿根廷同分外，如勝或和，迦納亦獲得入圍決賽權。

南斯拉夫踢茅波
仍受挫于匈牙利
過程精彩刺激

至於昨日的匈牙利對南斯拉夫一仗，為難得看見的精彩足球賽，南隊乃上屆冠軍，匈牙利為足球勁旅，兩隊技術，不相上下，不論個人技術及演出隊型，均是高深而純熟，水準之高，較香港可能高出兩倍，他們上落迅速，由始至終均有良好氣力，雙方比賽均用地波短傳，過波清晰，就本屆世運足球一流隊伍。

在比賽進行中，南斯拉夫頗為衛勁，常向匈牙利埋牙，搶球證處罰和警告，反為斥責球證。有一次匈牙利球員被南隊踢倒，倒在地上，而兩名南隊球員竟趨前擬起腳再踢倒地之匈牙利球員，球證立即制止，反遭南隊球員包圍，大有向球證動武之勢，旁證立即入場保護球證，竟遭南隊球員逐出。南隊之態度，實在太差。如果南隊能沉着比賽的話，或不會敗於匈隊。

在比賽展開一分鐘時，南隊的中鋒在禁區劫射，匈隊門將雖然觸及皮球，惟射力甚猛，同時角度又好，球由左上角入網，射得極為美妙。

到了六分鐘，匈牙利的左翼盤過南隊中堅，匈隊右輔伏兵南隊門前十碼，在無人監視下射球入網，賽成一比一和局。

十一分鐘，匈隊的輔右極巧之極，殺到底線，在角度極劣而入球機會極微下妙射，竟然射球入網，匈隊以二比一後來居上。

十九分鐘，匈隊猛攻，右翼殺入，南隊門將飛出搶救，為匈隊射球入網成三比一。

廿三分鐘，南隊右中衛遠射，匈門將未覺，球由左上角入網，匈牙利仍以三比二佔先。

廿九分鐘，匈隊球員被南隊踢倒，被球證判罰，離門四十碼一射入網，匈隊佔先四比二。而南隊此時踢來更為粗野。

四十四分鐘，在比賽時南隊竟然以手將球拂着，被判十二碼自由球，由匈隊中鋒射入，南球員包圍球證及指斥，但不致發生不愉快事件。繼後南斯拉夫仍能追回兩球，完結上半場，匈牙利暫勝五比四。

下半場起，匈隊一如上半場冷靜，不管南隊如何粗野，亦不選牙。不久南隊又以手拍球，被判十二碼，戰成六比四成績，至卅三分鐘，南隊右輔最後射入一球，結果，同五比六終場，匈牙利以六比五勝了南斯拉夫。

男子八百公尺初賽
非爾特敗的因檢討

（本報駐世運記者何鴻毅航訊）香港中距離選手非爾特，在八百公尺初賽中跑第七名落選，成績一分五十四秒正，同組第一名的成績是一分四十九秒三，相差四秒七之多。

該項比賽分六組進行，與非爾特同組的有加拿大、法國、日本、澳洲、義大利、比利時、坦干伊喀等八國選手，非爾特身材細小，腳短步細，力乃不足，速度不，在比賽中予人的印象，是訓練不足，欠缺勁力，與其他國家選手所表現出有耐力，有天資，與衆不同的明顯分野。與他同組的並非一流名手，例如世界與世運紀錄保持者紐西蘭的史乃路，他在別組很輕鬆的便以一分四十九秒獲得第一，而他保持的世界紀錄是一分四十四秒三。

非爾特在第六組中執第七綫，即在轉角處起步。

當槍聲一響後，各健兒開步約二十碼，即告落後，在走至可過綫時，非已是最後一人，其餘各人均能互相接近，當時由日本選手摩庾毛領先第一個圈完畢，轉第二灣時，非追上坦尼干斯卡之黑人代表，于是非列第七名，在第二個灣時，八人幾一齊，仍由日人領先，次為加代表萬里佛，義代表班治，但至第二圈時，情形即不同。一如體育圈中人所指出，凡在第二圈時，有訓練，夠體力與缺乏訓練，體力不足，有最大的分野，因第一個四百公尺時，尚易支持，到第二個四百公尺時，則不易支持，故在此賽中，第二個圈轉灣時，非爾特及坦尼干斯卡黑人選手，即告落後，由落後五碼，七碼以至十碼。在轉第二灣時，加拿大選手再發力，開始扒頭，佔第一位，法代表爾諾，由第五改為第二，日選手第三。非爾特則列第七位，一直至中線時，各代表之次序為加、法、日、義、澳、比、港、坦。其後，澳選手扒過義選手。一直至終點，仍維持此次序，惟非爾特與其他人距離約卅碼，而黑人選手與非爾特則約五碼而已。

結果成績為第一名一分四十九秒三，第二名一分四十九秒八，第三名一分四十九秒九，第四名一分四十九秒九，第五名一分五十秒二，第六名一分五十秒九，第七名一分五十四秒，第八名一分五十四秒九。

此次非爾特之步法已屬不差，從未有支持不住及輕步，亦無氣促之勢，個人表現，已盡全力，祇因欠缺訓練，與及氣力不足而已。

非爾特是日穿默運動衣，白褲，當其跑步時，姿態頗美，手部亦無特別擺擺。

在八百公尺競賽中，當以紐西蘭之史乃路最為熱門，彼在預賽中，顯示無需用力，步伐輕鬆，開始時一直落後，直至最後轉灣時才發力，的是健步如飛，速度驚人，祇在四、五秒鐘內，即已扒過所有組內健兒，以後即緩步前進，至終點時，漂是有如步行般的動作行過，一點不費氣力，史乃路于一九六二年之紀錄為一分四十四秒三，奧林匹克紀錄為一分四十六秒三，亦為其所創者。

羅漢北贏了
但尚有難關

（本報派駐世運會記者李威十五日報導）香港拳擊代表羅漢北，十月十一日下午三時，在東京後樂園出場比賽，對手為西班牙選手「仙拿．那加天」，同為雛量級。羅漢北在第三回合的四十秒，將對手左眼角打傷出血，紙人發覺西班牙代表「仙拿．那加天」左眼角出血，即停止比賽，并召當值醫生上台，由醫生決定，認為「西班牙」小伙子不適宜於比賽。經過裁判（包括台下之裁判）認為羅漢北獲勝，羅遂在未結束前獲得勝利。

羅漢北當日演出決香港水準，第一回合開始，羅較鎮定，對手以跳躍及誘擊術，不斷誘羅漢北發拳，羅因未知對手優點與弱點，極力採守勢。對手發動多次突擊，羅亦被動還擊。第一回合上半部時間，羅的點數佔優，但下半部時間，對手手法快，連環進攻。這時，羅漢北險些滑倒，這是藉滑之故，幸而不久即鳴鐘。第一回合未分勝負。

休息時候，香港領隊衆教練將要密對羅漢北提示，應如何避重就輕。在第二回合開始，羅漢北略佔上風，但是對手力力當迫。羅漢北沉着應戰，第二回合對手比羅活躍，然而羅之拳沉實，等閒人是不易抵擋。第二回合亦未見勝負。到第三回合開始，羅即用習慣作風，插打與反擊。當對手發拳打羅的時候，羅乘虛用右拳重擊對手左頰，這一拳力度甚重，一中即出血，兩人繼續兩拳，公証發覺「仙拿」左眼角出血，即暫停比賽，請醫生檢傷，是否適宜於繼續比賽。結果醫生認為不適宜比賽了，經全場裁判宣佈羅漢北獲勝。

當羅漢北返回衣舍的時候，記者訪問他對這場比賽的觀感，他說：「我自己知到今日不夠水準，大概是時力有關，今日我初時的拳不夠力，到後來才打中他一記有力的拳。我希望下次演出好些。」記者祝福他努力。

其次是團長沙利士表示：「香港能勝回一仗，是值得欣慰的，將來我們當然繼續努力。」香港出席世運代表，羅漢北是第一個獲勝的人物。第二次羅漢北將與墨西哥選手「珍」作賽，但願過兩天，羅漢北的身體精神旺盛，又勝一伕。可惜到了第三伕，這一場是硬伕，蘇聯的「奧烈」，是上屆冠軍，或者匈牙利的「湖拉」，那是不易應付的。

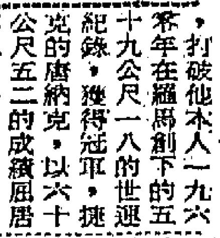
×××

拳擊賽在美國最盛行，亞洲的泰國、非律賓、日本、巴基斯坦都很受人歡迎，香港近年亦已飯紅。但是本港的拳擊公証與足球判裁一樣，是推進拳擊的一大障礙。我認為，世運會的拳擊裁判方法是足供香港業餘拳擊會借鏡。香港公認人共有四人，那一人在台上，三人在台下，香港最大權力是台上那人。可是世運會拳擊則不然，台上一個裁判台下三方面另有六個裁判，而且台下一方面還有一個裁判長。台上的裁判在法定比賽完畢後，收了六張報告，加上自己意見，再將報告交裁判長審核。等裁判長綜合意見，決定勝負。這是公允些。香港祗注意台上裁判的權力，因此判處常有未盡善之處。為了拳擊前途，本港宜效法世運會也。

女子跳高決賽
打破紀錄、
芭拉絲蟬聯冠軍

【東京十五日中央社專電】羅馬尼亞女選手芭拉絲，今天下午在世運田徑女子跳高決賽中，以一米九破世運紀錄的成績奪得金牌，銀牌得主是澳洲女選手布朗，成績一米八，蘇俄女選手琢茜克獲銅牌，成績一米七八。四至六名是：珊杜絲（巴西）一米七四格雷（加）一米七一，絲拉普（英）一米七一。芭拉絲是世界女子跳高紀錄（一米九一）保持者，這是她連續第二次贏得世運女子跳高冠軍，今天她曾試跳一米九二，但未成功。

鐵餅決賽破紀錄
美奧特再獲冠軍



【東京十五日中央社專電】第十八屆世運鐵餅決賽，美國選手奧特，以六十一公尺，打破他本人一九六〇年在羅馬創下的五十九公尺一八的世運紀錄，獲得冠軍，捷克的唐納克，以六十公尺五二的成績屈居第二，美國的魏爾第三。前六名的成績如下：奧特（美）六一公尺，唐納克（捷）六〇公尺五二，魏爾（美）五九公尺四九，謝林斯特（美）五九公尺零九，契森渠（匈）五七公尺二三，區格（波蘭）五七公尺零六。這是奧特第三次連續獲得世運鐵餅金牌。

擲鐵餅冠軍 美國選手奧特，在男子擲鐵餅賽，以六十一公尺成績打破世運紀錄奪得金牌，此亦為奧特蟬聯世運擲鐵餅第三屆冠軍。（合衆國際社無綫電傳真）

風捲膠粒 跳高池的膠粒，因風大之故，吹到滿地都是，無法控制，要改用網來補救，跳高比賽才能繼續進行。（本報駐世運會記者何鴻毅攝）

女四百接力決賽
美隊連破兩項紀錄

【東京十五日中央社專電】美國女子游泳接力隊，今晚在世運游泳女子四百公尺自由式接力決賽中，以四分三秒七奪得冠軍，成績並破世運與世界兩項紀錄。一至六名的成績是：美國隊，四分三秒七；澳洲隊，四分六秒九；荷蘭隊，四分十二秒；匈牙利隊，四分十二秒一；瑞典隊，四分十四秒；德國隊，四分十五秒。

十七歲奧布連
獲男二百背泳冠軍

【東京十五日美聯社電】澳洲之奧布連，十五日晚從後趕上，勝得世運之男子二百公尺背泳，蘇聯之普樂科資料得第二名，美國之布斯特林姆斯基得第三。奧布連之時間為二分廿七秒八，打破布斯特林姆斯基於本年八月三十日在紐約美國世運預賽中所造成之二分廿八秒二世界紀錄。該位十七歲之澳洲學生之勝利，實為澳洲男子在游泳及跳水橫掃金牌之運氣。此亦為由男子選手推翻之第五項世界紀錄，另一項則為平等。

前六名成績是：奧布連（澳）二分廿七秒八，波柯潘克（俄）二分廿八秒二，路特姆斯基（美）二分廿九秒六，托塔夫（俄）二分卅秒，謝寧格（德）二分卅一秒一，鶴峯治（日）二分卅三秒六。

排球水球
各場結果

世運十五日排球及水球結果如下：

（排球）蘇聯（女）勝波蘭，三比〇，荷蘭勝巴西，三比二，蘇聯勝韓國，三比〇。

（水球）荷蘭勝比利時，七比五，匈牙利和南斯拉夫，四比四。

各國所得獎牌

國名	金牌	銀牌	銅牌
美國	十五	九	[illegible]
蘇聯	七	六	[illegible]
日本	四	〇	[illegible]
德國	二	八	[illegible]
澳洲	二	二	[illegible]
保加利亞	二	二	[illegible]
匈牙利	二	二	[illegible]
英國	二	二	[illegible]
波蘭	二	二	[illegible]
土耳其	一	一	[illegible]
荷蘭	一	三	[illegible]
捷克	一	一	[illegible]
加拿大	一	一	[illegible]
丹麥	一	〇	[illegible]
芬蘭	一	〇	[illegible]
羅馬尼亞	一	〇	[illegible]
法國	〇	〇	[illegible]
義大利	〇	三	[illegible]
古巴	〇	二	[illegible]
南韓	〇	一	[illegible]
突尼西亞	〇	一	[illegible]
伊朗	〇	〇	[illegible]
瑞典	〇	〇	[illegible]
瑞士	〇	〇	[illegible]

大會花絮

漢北洩了氣
錦康吃水花

（本報駐世運會記者李成十五日報導）△羅漢北在香港有名「氣袋」，豈料到了東京卻洩了氣。十一日他雖然獲勝，但是勝來很危險，如果不是他打傷了對手不能比賽，那一場參賽則不知鹿死誰手。

△羅漢北在世運村減了運動，增加了「睡覺」，未知是否吃得多，睡得多，運動少，因此洩了氣。這兩天，羅漢北應該設法提起精神，增加體力，希望再勝一仗。將來未必有「牌」拿，亦不至像游水、曲棍般「一場光」。

△香港男子游泳新秀陳錦康，十一日晚在東京行下水禮，可是正如他自己說：「我來是學習，不是比賽，在練習時，已經吃水花，比賽時，恐怕水花也吃不到呢！」他是「蛋手口」，非常靈驗。比賽的時候，二百碼差了大半個塘，真是水花也吃不着。

△曲棍球是港隊捕像，第一次碰到的是技術平平的馬來西亞，就「場輸了，而且是四比一，還有一點是經常被馬來西亞反攻，反攻的機會很少。可見港隊的選腳是湊數及觀光而已。

△日本的學生運動熱，學校也很倡導，學生滿想十一日星期日，東京有大、中、小學（包括女生在內）學生，約有三、四萬人，擁護組隊參觀日本新興的運動——足球。本來日本人不愛足球的，但是十一日在國家運動場舉行的足球賽，日本人實不到十日開幕禮的入場勢，十一日到大會運動場一遊，順便看足球，一舉兩得，所以八萬座位的看台，四面掛紅旗，世運會主持人也覺得「冷門」。

△拳擊第一場韓國對沙地亞拉伯，有如小孩打架，引起觀衆大笑。結果韓國選手以點數獲勝。

菲拳擊選手
祈禱竟大勝

△到了第四場才是好戲上演，由菲律賓選手「安奴芬」對亦俐「卡拉維」，在第二回合中，「安奴芬」一拳擊倒「卡拉維」，「卡拉維」八經數十下，「卡拉維」仍然爬不起了。這一打使到虔誠的天主教徒「安奴芬」，馬上跑到對角跪下，替「卡拉維」祈禱。「安奴芬」每次出場，都先行祈禱，所以他獲了意外的大勝。未知此法是否使得？

澳洲女短跑選手比提卡柏。

楊傳廣來了

李忠棠

十月五日汎美七〇七噴射機把楊傳廣從洛杉磯載到東京來了，同行的有他的太太和教練戴瑞克、魏振武。傳廣是萬人矚目，四海關心的風頭人物，也可說是盛萬選手中行動最受注意的一個體育明星。機場中就有五六十名記者問長問短，跟着還有電視的訪問。看他精神奕奕，態度和健康都很正常。我問他十項新計分法有無太大的影響。他笑着說：新計分如果影響我的成績，同樣也影響到別的選手，祇是縮分縮減數字吧了，無論如何計分，也總要本身去努力。聽他這番話，他是發揚客觀立下大決心來替中華民國爭取自古以來第一面金牌的。尤其是照過去十項運動冠軍紀錄來說，他是已經超齡了，此屆不爭，更復何待？中華民國雖然正在千辛萬苦爲正名問題而奮鬥力爭，但我想就算不幸失敗，也會爲鐵人這一面金牌來委曲求全，繼續參加的。幾天來爲着正名事，四處奔走呼籲，去爭取友邦代表的同情與支持，精神困頓真有點吃不消，奧林匹克會是明天（六日）才由日皇陛下宣佈開會的。這回爭取正名可說得是盡最後一次的努力，成敗利鈍，尚在不知之數，我們已克盡人事，現在祇有靜候結果，看我們的命運如何吧了。

外圍賽的籃球，大家都知道我國是名落孫山，但今天傳來興奮之消息，冠軍墨西哥竟被我們殺得落花流水，大勝到十七分之多。這勝利正如歐迪加足球一樣（默賽我們也四比二勝了冠軍緬甸）感情聊勝於無中得點舒適感。我國籃球都很顯明的是，屈於青黃不接階段，何日能再復發揮當時威力，那就要看當局如何去趕做繼往開來的工作了。

世運雖然開遲五天才正式開幕，但運動村已升了九十多國的旗幟，未報到的祇有三幾個國家（連我國在內），全世界的精銳運動選手，由朝至暮絡繹不絕的紛紛到附近的場所埋頭苦練，準備在大會中大顯身手，爲本身爲國家爭取最崇高榮譽。走到田徑場裡，但見男男女女跑跑跳跳，無形中好像世運大賽的前奏曲，最活動的還是各國的新聞記者，攝影記者和電視攝影團，正式賽前的熱鬧鏡頭，已使人大飽眼福。

△運動村範圍特別大，面積比澳洲墨爾砵和羅馬那兩屆的選要大上一倍，在裏面找朋友，如果沒有說明會晤的地點，是不容易碰頭的。跟以前各屆不同的，是村內十之八九是舊時美軍駐營的原有設備，新加上去的祇有三十幢中型房子，職員選手們聚餐的大食堂，宿舍（女）是隔開五英里之遙，不許男界入內的），和幾處木搭的銀行、郵局與商店。村內也有戲院，每天晚上舉行歌舞或電影，以供消遣。聽說食的方面，維他命的供應是應有盡有的。運動村分正門及二、三、四、五、六幾度橫門，守衛森嚴，在運動會未閉幕前進出都要經過嚴密的檢查，探訪是暫時斷絕的，沒有身份証（標章是不能進出，要隨時帶備身份証，比應屆嚴得多了）是休想出入。以前各屆，選村是比較自由，有運動號衣或標章隨便一看便沒阻攔，出閘更不聞不問，不像這次進出外都要查看身份証，日本人辦事認真週全，但運動村卻絕不通容放鬆，到底爲甚麼要給與各國外賓以不必要的麻煩，真的使人費解想不出道理來了。記得三日到達東京那天，連旅館都未進駐就便被派到東京太子酒店奧林匹克委員會的酒會，一入大門便看到二三十個穿着和服的美麗少女排班迎候，跟着每隔十步便有一女知客九十度鞠躬的爲來賓指引，一直到大客廳酒會舉行的地方，總要答禮三四十次。她們站在那兒有點像哨兵般駐守崗位，所不同的是哨兵比較嚴肅，而她們卻笑臉迎人，相形之下，運動村爲什麼嚴格得這樣厲害，祇有他們主辦當局才能解答清楚了。

世運會開幕前幾天，照例是各項運動國際協會最高機構像足球、游泳、籃球、田徑等乘這機緣召開會員大會的，我們切身利害還是奧林匹克最高當局對我正名這一重大問題，其他的會議比較是次要的了。「世界親如一家」，這是世運隨處可見的標語，但極權爲自由的明暗鬥爭，正在鉤心鬥角，天下仍未太平，有的地方更有變亂兵災，親如一家，真有點欺人自欺了。

十月六日晚寄

世運特輯（二）

香港拳擊選手 羅漢北二次出擊 墨國選手文度士

（本報派駐世運大會記者何鴻毅十五日電）香港雛量級拳擊選手羅漢北，明日出戰墨西哥選手文度士。此爲羅氏打倒西班牙選手後之第二次。羅之教練指出：他有可能勝墨國選手。據說：墨選手不慣吃重拳，而羅適精于此。

惟以記者個人觀感，上次羅勝西班牙選手時，已頗吃力，如非擊傷對方頭部，則勝利大有問題。因當時羅甚至表現其呼吸亦感急促。設使羅在第二戰中得勝，很有可能遇上蘇聯選手TRITORYEB此人爲上屆初量級金牌持有人。不過此蘇選手，亦必需先打倒意大利代表才有機會。

不過，無論如何，羅不易過墨選手之一關。

（本報派駐世運大會記者李威報導）香港拳擊好手羅漢北在十月十一日打敗了西班牙選手「仙拿」，獲得晉級，現已編定本月十六日下午四時，在「後樂園」拳擊場，再與另名好手作賽。那是墨西哥選手J。文度沙。墨西哥選手是打倒伊朗選手升級的。據說：墨西哥選手「文度沙」拳快，但無力。羅漢北拳重，兩人打法，作風不同。這一場，很多內行人是看好羅漢北的。以我個人觀感來說：如果羅漢北的氣力好，當然是有希望勝此一仗的，不過羅上次表示氣力不夠在香港的水準。經過五天的休息，相信羅漢北已有足夠的體力來和較強的選手較量。

【東京十五日中央社專電】中華民國拳擊選手婁平章，今天下午在後樂園溜冰場舉行的世運拳擊中丁級預賽中，不幸敗於巴西選手西爾瓦。西爾瓦經驗較婁平章豐富，在第二及第三回合中，曾三將婁平章追至繩圈旁，三回合賽畢，裁判宣佈西爾瓦獲勝。婁平章奮力作戰，但顯然實力遜於對方，在這場比賽中，婁平章嘴唇被擊破，流了不少血。

【東京十五日中央社專電】中華民國拳擊選手婁平章，今天在世運中丁級拳擊預賽第三回合中被巴西選手西爾瓦技術擊敗。婁平章在第三回合中鼻部被西爾瓦擊中，流血不止。裁判于是停止比賽，宣佈西爾瓦獲勝。婁平章雖然在這場拳賽中被擊敗，但是觀察家們一致認爲他的鬥志極爲高昂，而且也盡了他最大的力量。一位在場參觀這場比賽的美國拳擊教練說：這位中國拳擊選手的攻擊精神極強，祇是他的體力不繼，心有餘而力不足。他說婁平章是一位很有希望的拳擊選手，需要良好的訓練，尤其應該着重體力的訓練。

【東京十五日時事社電】十五日舉行的次輕級拳擊比賽，馬來西亞科巴蘭對伊朗卡斯雷達斯基之戰，雙方實力懸殊，雖經科巴蘭奮戰，但在卡斯雷達斯基強力的左鉤擊下，不能支持，曾兩度被擊倒，戰至第一回合一分五十三秒時，裁判宣佈伊朗勝利。

步槍三式射擊比賽 美國得分最多

總分爲一千一百五十三分 次蘇聯一千一百四十四分

【東京十五日美聯社電】世運自由步槍三式射擊決賽，結果如下：（一）安德生（美）一、一五三分（世界、世運新）。（二）蘇威里亞斯雜里（蘇）一、一四四分（世運新）。（三）根納遜（美）一、一三六分。

中華民國之吳道援得第二十三名，一零七三分。香港之李奕度士得第廿七名，一零三一分。

【東京五日中央社專電】中華民國射擊選手吳道源今天在東京世運三百公尺自由步槍賽中的成績列第廿三名，吳道源三式射擊的分數是臥姿三七一分，跪姿三五二分，立姿三五一分。總分一零七三分。冠軍美國安德生的成績是一一五三分。中國隊射擊教練王慶瑞指出，吳道源今天即使能平他自己所保持的一零八九分全國紀錄，也祇能得到廿二名，沒有希望進入廿名世運高等射手的名次以內。冠軍安德生一一五三分的成績打破了一一三七的世運紀錄和一一五零分的世界紀錄。自由步槍射擊是在朝霞射擊場舉行。

中國另兩名射擊選手林文秀和林鶴鳴今天同時在所澤飛靶射擊場參加世運飛靶射擊賽。飛靶射擊共分八個回合，今天完成了頭三個回合，尚餘五個回合，將于明日和後日繼續舉行完畢。

林文秀今天的成績是第一回合得廿二分，第二回合廿一分，第三回合二十分，總分六十三分，在全部選手中列第四十四名。

林鶴鳴的三個回合的成績是十六分，二十分，廿五分，總分六十一分，列第四十七名。

智利選手李納保、義大利選手羅辛尼的成績最好，兩人都是七十四分。

今天的三個回合比賽，選手們射擊了七十五個飛靶，明天將射擊另外七十五個，後天射擊五十個，三天八個回合，一共要射擊兩百個飛靶。

教練王慶瑞說：林鶴鳴在開始時有點緊張，沒有足夠的經驗。

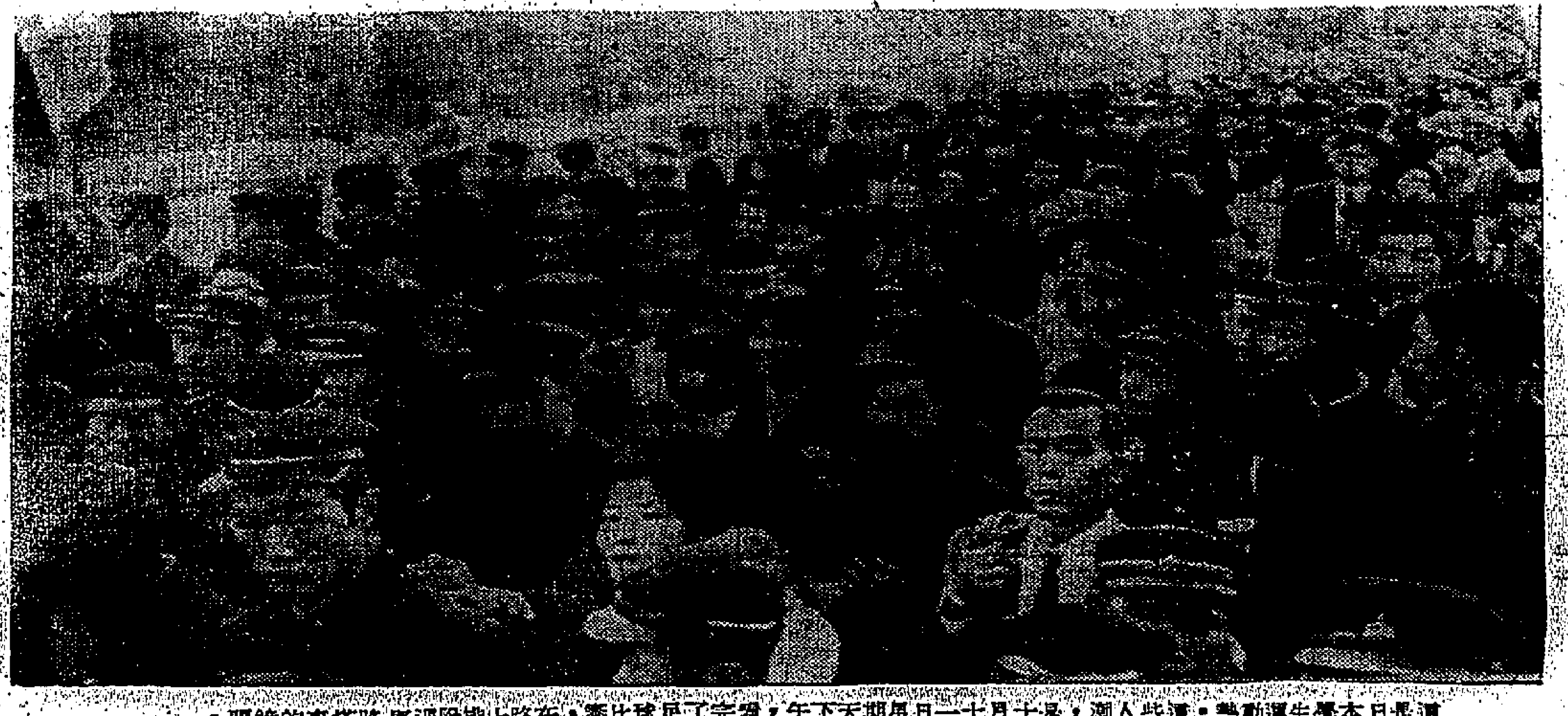
中華民國參加世運代表團團長楊森將軍，今天到射擊場爲中國選手打氣。

現代五項運動結束 匈牙利奪個人金牌 蘇聯得團體冠軍

【東京十五日中央社專電】世運個人組，今天下午賽畢第五項田徑後，全部成績已經揭曉，匈牙利選手托洛克，蘇俄選手諾維可夫與莫基夫，囊括三名，托洛克得金牌，前六名積分如次：托洛克（匈）五一一六，諾維可夫（俄）五零六七，莫基夫（俄）五零三九，馬坎（澳）四八九七，明尼夫（俄）四八九四，穆爾（美）四八九一。

【東京十五日合衆國際社電】匈牙利之托洛克今日榮獲現代五項之金牌，蘇俄之諾維高夫得銀牌，而銅牌亦爲蘇俄之莫基夫所得。

【東京十五日中央社電】世運新五項運動團體組成績，今天下午全部揭曉，前六名積分如次：第一名蘇俄，總分一四九六一分。第二名美國，總分一四一八九分。第三名匈牙利，總分一四一七三分。第四名芬蘭，總分一四零五六分。第五名澳洲，總分一三七零三分，第六名德國，總分一三五九九分。



這是日本學生運動員．一些人潮，是十月十一日星期天下午，看完了足球比賽，在路上排隊過馬路搭車的鏡頭．（本報派駐世運大會記者李威攝）

日本摔角選手 川野未盡全力 被着令遷出世運村

【本報派駐世運大會記者報導】日本摔角選手川野被大會着令離開世運村。此爲大會開幕後，第一宗運動員被指責事件。川野爲日本摔角選手，大會指其與土耳其選手摔角比賽時，未盡全力，有違奧林匹克精神，因此着令其遷出。但大會仍准其參加未來之閉幕禮。

【東京十四日合衆國際社電】一位日本角力冠軍，因其「缺乏鬥志」，影響同隊士氣，已被飭遷出世運村。廿七歲之川野在一九六二年世界次重量級自由式角力錦標賽中，曾獲第三名，但十三日與伊朗選手對抗時，不及六十秒鐘即告敗北。日本角力隊領隊兼日本業餘角力總會會長八田，在參觀該場比賽後，即飭渠遷出世運村。

日本的觀衆

人人以看世運爲榮 來等一天不以爲厭

本報派駐世運大會記者 何鴻毅

（本報特稿）世運大會在亞洲的日本舉行，這是第一次，日本人士在籌備這次世運可說竭盡了全國的人力與物力去做，想替日本及亞洲爭回面子。他們所做的建築物可以說是已符合了世界的水準，尤其游泳池的建築物，可以說已達到世界第一流水準，舉凡燈光設備、散場出口、記者的坐席、觀衆的坐位，都很舒適。水池的溫度保持得很好。計分板是用電子做的，與合上世界的水準，在電子板打出來的成績，是用英文的，很多從外國來的觀衆，都能够了解。

比賽完後，即刻有報導。

日本的觀衆，剛好和那些建築物相反。日本人爭一次獲得機會去參觀世運，他們不肯錯過這次機會，無論什麼項目都要去參觀。有些項目，很難購票。但有些項目，卻很易購得。他們認爲只看一個項目，總比較完全不看的好。所以，有很多枯燥的節目，都坐滿了人。例如舉重項目，是整日舉行的，但觀衆們都帶着乾糧去看，以飽眼福，節目雖然枯燥，但回到家裏，他們仍可以向人炫耀說：「我參觀過世運了。」例如足球，令人驚奇的是前天匈牙利對摩洛哥那場比賽，如果在歐洲任何一個國家出場，觀衆相信不會超過二千人，但在日本，這場球賽，是在最大的球場上舉行（坐位八萬五千人），那天不但全場滿座，而且還站滿觀衆，據警察估計，已超過九萬人。這場六對零的足球賽，結果是匈牙利獲勝，這麼精彩的球賽，都有這麼多的觀衆，可見日本人心理，是不錯過任何一個看世運的機會，但反過來看，日本人雖然個個都去看世運，支持這次世運，而且大都是拖男帶女，老少全家，其中最多的還是學生。他們穿了黑色的制服，戴上了黑色帽子的中學制服，到處都可以看見他們。有時甚至由教師帶隊參觀，有時由他們自己前去，甚至乎不識看也要看。他們是很大鄉里的，他們不知道怎樣應付那局面才好，例如游泳方面，有人正在游泳決賽，他們很喜歡自己日本的選手勝利，但他們又不敢用聲音，嘻嘻哈哈地去鼓勵日本的選手，介紹日本的選手時，祇是以較大的歡聲，來表示支持這位日本的選手。但當這日本選手在游泳時候，不會和歐美的學生一般用聲音來助援自己的選手，去奪得錦標。他們只是沉靜地坐在看台上，保持他們傳統的態度，但當日本選手敗了時，他們仍以掌聲去鼓勵。

他們的體育精神，當日本選手勝了時，也不會歡天喜地，跳來跳去，只用較大聲的掌聲來表示歡欣。面目上沒有甚麼表情，最緊張的只是那些歐、美的觀衆，他們會大聲高呼，拍手，日本人只是在開始和完了的時候才拍手。那或許是日本的民族心理，在香港人看來，他們是有些不够醒目的，不識做，不懂得怎樣去控制場面利用他們地主國的地位，去幫助他們的選手。但日本人的禮貌，是可佩的，他們的忍耐力是驚人的，他們可以一早起床去輪票，當了一整天都不會厭倦，有些項目，雖然要選到點半鐘才舉行，他們仍坐在那裏，不會大聲叫或拍手要他們快些舉行。散場時亦很有禮貌，很多時他們先讓歐美觀衆離場後，他們才離去的。他們有時甚至節目完後，比如足球比賽完後，如果是天氣良好時，他們仍留在場內，想坐個够本，很多時在散場後四十五分鐘，仍見有觀衆徘徊不去，拍照留念覺得自己所建的建築物非常值得欽佩，所以差不多每一個觀衆都帶了一具攝影機，或和女朋友或自己的孩子拍一些照片留念，日本人這種喜歡拍照的情形可說是日本觀衆的一種特色。

日本的守閘員在球場內亦可見到他們是大鄉里的，他們的上司吩咐他們如何記者席，有些室內的項目除了記者証外，還要有票才准進入的，但他們經驗有限，但有些外國的記者只持有記者証去到門口被守閘員擋住時，他們對守閘員說他們是記者，甚至說只入去一會兒便會出來的，他或說他們是不須要持票便可入場的，用英語來說，他們因不懂英語來回答他們，不敢拒絕他們，此種即是說上司吩咐他們是照做的，但遇到這種情況，他們是控制不來的，只有放開一邊讓人入，最高當局做事原本是很有規矩的，但下邊的人不懂外國語，只由得他們隨便入座。

世運村宿舍 男女不公平

（本報派駐世運大會記者報導）世運村雖住上了來自世界各地的健兒六千多人，但是村裏除了用膳時間是熱烘烘之外，大多數時間都是個平靜的村落，而且，更是沒有夜生活的村落。爲什麼呢？爲的是：世運村裏的健兒，一早便要出外比賽或練習，晚上，也是一早便就寢，養足精神，好作戰。男健兒們閒談間都有些埋怨大會對他們的「不公平」。原來男代表規定不能到女宿舍來，但男的方面來訪，有來無往，非禮也。

港泳隊女代表李衍瑜，卻是個活躍的女孩子，她每天都到港隊男子營探營，但如果男選手們想找她，卻非拜托日本女服務員不可了。

日本柔道會拒北韓入會

【中央社東京十四日電】亞洲柔道協會今日舉行會議，多數通決，拒絕北韓申請入會，並准許印尼，馬來西亞，土耳其，南越加入爲會員。中國世運會柔道隊隊長胡偉克中將代表參加出席該會。

女子圓頭劍決賽 匈牙利冠軍

德國女選手梅絲僅得銀牌 男子團體分四組舉行預賽

【東京十五日中央社專電】一九六三年世界女子擊劍圓頭劍個人冠軍匈牙利選手烏拉基姬，今天在早大體育館舉行的世運女子圓頭劍個人賽中奪得金牌。德國女選手梅絲獲銀牌，義大利女選手拉格諾獲銅牌，蘇俄女選手羅荷瓦第四。

【東京十五日美聯社電】匈牙利女選手烏拉基十五日晚獲得世運女子擊劍冠軍榮銜，第二名爲德國之美斯，第三名爲義大利之勒諾。

【東京十五日美聯社電】匈牙利選手烏拉基十五日晚獲得世運女子擊劍冠軍榮銜，第二名爲德國之美斯，第三名爲義大利之

【東京十五日中央社專電】第十八屆世運擊劍圓頭劍男子團體預賽，於今天上午，分四組在此間早稻田大學紀念會堂舉行。各組獲得晉級的前二名名單如下：（A）組法國、美國。（B）組蘇俄、德國。（C）組匈牙利、日本。（D）組波蘭、義大利。

拳擊裁判歐亞歧見

【東京世運村十五日路透社電】亞洲拳術選手、教練及經理人，今日對於比賽裁判方式未趨一致行動，表示憤慨。多數歐籍裁判員涉嫌徇私袒情，是村拳術營之主要討論題目。馬來西亞、香港、尼泊爾三國體聯同古巴、紐西蘭團體，以書面式反對最近各場比賽之定讞，其中一項不令人滿意者，裁判員每因選手輕傷而判令停賽，有時或毫無傷狀。一位尼泊爾職員對於無標準的決定，表示驚異。馬來西亞隊經理教練人員士丹那，因反對芬蘭籍裁判員處理不公平，已於今日向世界業餘拳術協會提出抗議，內容大意謂：彼等行動不一致，是否歧視，要多需將來比賽始可決定，但一般人都說他們歧視亞洲人。

紐西蘭曾昨晚聯同其他亞洲團體提出抗議，反對他們對拳師當奴云之處置，投訴說，當奴云與阿根廷選手皮士對抗時，因皮士屢衝撞耳部，而終止比賽，其實可以繼續舉行的，尼泊爾隊昨晚亦投訴，當其選手林巴西與歐洲冠軍何牙利選手芭治對抗時，遭德籍裁判員干涉，裁判員在第一場兩分半鐘後，判何選手以方便停止比賽，其實何選手因兩次擲對方耳光已受警告及兩次無理傘擊。

曲棍球預賽 香港隊勇抗強敵

印度荷蘭西班牙日本等均獲勝

【東京十五日路透社電】勇敢之香港曲棍球隊，在世運乙組中，於上半場，力抗強敵之印度隊，使其僅入一球後，至下半場全部崩潰，造成六比零之局。印隊在下半場所得之五球，均於十二分鐘之內攝入。此戰對於印度甚形重要，因其所獲之球數，使其有在乙組中高出德國、西班牙及荷蘭之可能。香港隊門將卡打，在此仗中立功不少，於上半場時曾屢救出印隊右後衛所擲來之險球。同時港隊之中鋒K星及左翼加拿，均曾力謀反攻。至二十分鐘時，印隊卒由右後衛攝入一球，首開紀錄。及下半場開始，形勢顯出印隊已準令儆竟勝球，而港隊之守衛力則開始崩潰，最終卒一蹶不振。印隊所勝之其他五球，係在第四、第五、第九、第十二及第十六分鐘時攝入。此役港將B施露華及R施露華均受傷。

【東京十五日中央社專電】世運曲棍球分組循環預賽，今日比賽六場，結果如下：甲組肯亞勝澳洲，一比零。巴基斯坦勝英國，一比零。日本勝紐西蘭，一比零。乙組，印度勝香港，六比零。西班牙勝加拿大，三比零。德國和馬來西亞，零比零。

【本報駐東京記者十五日電】香港曲棍球隊，今日以六比〇被印度打敗，七場戰果如下：德國和大馬〇比〇，巴基斯坦勝英國，二比〇，佳尼亞勝澳洲，一比〇，日本勝紐西蘭，一比〇，西班牙勝加拿大，三比〇。

網球賽今六場

【本報訊】硬地網球錦標賽，昨日男子單打，強弱懸殊，戰果正常，結果如下：
馬健隆勝鍾汝酒，六比三，六比四。
葉觀雄勝李志誠，（棄權）。
蔡國，勝姚以仁，六比一，六比三。
蔡天健勝陸覺華，六比〇，六比一。
陳品英勝戚鳳霄，六比〇，六比〇。
梁敏治勝唐杰，六比二，六比一。

又公佈硬地網球錦標賽，今日續有六場，男子雙打六場上演，下午五時半，在銅鑼灣大坑道中華游樂會內舉行，以二號場陳福海，張觀興與黃傘，屈特之戰最有看頭。茲錄秩序如下：
二，陳耀海，張觀興對黃傘，屈特。
三，葉觀雄，湯瀛對李策，黃保。
四，林方，馬健隆對米沙，胡鑑。
五，張洲，黃飛瀛對鄧兆相，北村哲。
六，陳品英，以前川，對胡經宇，張本

校際泳賽 陳寶秀創紀錄

各項成績普遍進步

【本報訊】香港學界體協會主辦的本年度校際泳賽，昨午在港府泳池展開十項預賽，瑪利諾女校泳將陳寶秀，在女丙五十公尺自由式以卅三秒九，創大會新猷。其餘尚有卅餘名泳手成績打破舊紀錄。一年來各校泳手成績，已有普遍進步。

原定本月十三日舉行的首日預賽秩序全部廿三項，男子組預賽，因颱風影響，定今午二時初賽，在港府泳池舉行，料各校人腳，當有精彩演出。

大會定本月廿一日下午二時，展開最後決賽，賽後敦聘太平紳士賀國霖主持頒獎，並加插花式跳水表演，由十五、十六兩屆世運跳水冠軍韋森美醫生上場獻技。上屆世運男子百公尺自由式冠軍澳洲飛魚戴域，亦將臨場觀賽，想屆時將有一番熱鬧場面。

日本國立體育館

（本報特稿）耗費二十一億一千三百六十七萬一千二百日元，於一九六四年九月五日建築完竣之日本國立體育館及其設有辦公室與大飯堂之附加建築物，位於東京世運村之東南角。

這座巍峨之體育館，是世運會游泳比賽、跳水比賽及水球決賽之場地，而籃球賽則在古色古香的附場舉行。該體育館爲東京大學教授及其建築系同人所合力設計的。

由於館內必須有廣大之空間，不能有妨礙視線的大柱，所以設計者首先便想到建成狀若圓頂之大廈。不過，由於容量所需求，這座大樓之面積，需要適應嚮響不大，並大大地減輕暖氣與冷氣之影響條件，不能使其圓頂太高。因此，建築師們乃選擇一種根據古代葡萄棚的原理之吊拱形建築法。吊頂有如古代橋樑的頂蓋，通在古代是橫掛於橋樑之上空，以遮擋霧水與雨水。在建築領域上，以單一吊頂建築以留出龐大之空間的技術，似乎仍早出十年。

全部出入通路，停車場與體育人員之入口隧道，高層之行人橋，以及觀衆入口處內之草地，都是附樓連貫。它們之間的空間，可以相互重疊看到，那正是佈置的方法，已顯示這個空間內處理各種事件的方法等，而在這個場地可說爲一個整體。

總樓內的一千五百萬平方公尺之地面，有一個五十公尺之泳池，池內設九格。一個跳水池，跳板十公尺高，並有一萬三千五百個觀衆席。觀衆席分爲兩層，排列勻稱。通入下層席位的是一條平坦的通路，而通入上層者是設在圓形大拱頂上的通路。這個大拱由總合之一端通至另一端之窗口。

體育館之另一邊圓拱，作反方向之舞曲，兩邊之間的空口，則每端有一入口處。座位地帶二十五萬八千方尺，設計得使觀衆至少能獲得美觀之感覺。這不但可以減輕各種凹形、圓頂形與包含形構之音響問題，還可以減低冷氣機之噪浪。其燈光設備足以放映彩色影片與電視廣播。設計人員曾特別考慮到解決蒸氣問題，以使蒸氣不致干擾清晰聲音之複製。總樓是由兩條十四吋潤之鋼纜支撐，這兩條鋼纜由兩個水泥塔樓吊起，其中一個塔樓內有一部電梯通至浮堤底下之配光走廊，搭成塔樓者是粗大的圓樑，鋼纜與圓拱，各副纜與鋼樑，由主纜吊至主拱之每一邊，反方向延伸之第三纜支撐組成屋頂之鋼條。屋頂之條沿弧枝而焊接起來，但分成三組，以便擴延。其裏面則加油漆，以助分散大屋頂底下可能發生之熱氣，甚至可以保天然之熱流通風，及幫助接近入口處的直徑四個七呎的空氣通路流通。屋頂之底層已噴以絕緣而吸收聲音之石棉。

附樓之建築比總館更爲有趣。附樓之形式很像五月柱，其大纜索以「螺索」之大纜由單塔之頂盤旋而下而至圓拱之末端。爲使大纜脫離塔樓而獨立，乃採用堅固的螺旋狀桁樑，這個桁樑有水平線狀肢節，狀若螺旋梯的梯級。

副樓之屋頂，形式與總館相仿，可是其次要肢節是以角形鋼鐵造成的桁樑做成，而這種角形鋼鐵則由按合大纜之拱頭處，沿屋頂圓弧按至强固之圓頂接合處。至其大纜則由七條六吋粗，有高度張力之鋼纜造成。這座副樓，有六萬方尺地面，可容觀衆四千人。

總樓與副樓間已築好運動員與職員使用之地下房間與地道。地道之設係便利來往兩館，而運動員更可在比賽後在設備良好之地下房間休息。通至中央大道之四條通道，已將行人道有效地分爲兩個主流。該館之公共交通亦很方便，距離日本國營鐵路局之山手線站很近，而郊區鐵路之使用之總站，亦備步行數秒鐘即可到達。

今日比賽秩序

（一）田徑：
女子五項運動之八十公尺低欄（上午十時）
女子標槍合格賽（上午十時）
男子三級跳遠A組合格賽（上午十時）
男子三級跳遠B組合格賽（上午十時半）
男子二百公尺初賽（上午十時半）
女子五項運動之鉛球（上午十一時半）
女子一百公尺半決賽（下午二時）
女子標槍決賽（下午二時）
女子四百公尺半決賽（下午二時一刻）
男子三級跳遠決賽（下午二時半）
男子二百公尺複賽（下午二時半）
女子五項運動之跳高（下午三時）
男子五千公尺初賽（下午三時）
男子四百公尺中欄決賽（下午四時）
女子一百公尺決賽（下午四時廿分）
男子八百公尺決賽（下午四時四十分）

（二）游泳：
男子高台跳水初賽（上午十時）
男子二百公尺蝶泳初賽（上午十時）
女子四百公尺四式接力初賽（下午一時）
男子一千五百公尺自由式初賽
女子一百公尺蝶泳決賽（下午五時半）
男子四百公尺四式接力決賽（下午九時）

（三）足球：
韓國對阿聯
日本對迦納
捷克對巴西

（四）籃球：
芬蘭對澳洲
秘魯對韓國
加拿大對墨西哥
巴西對烏拉圭
匈牙利對意大利
蘇聯對日本
美國對南斯拉夫
波蘭對波多黎各

（五）曲棍球：
澳洲對紐西蘭（上午十時）
肯尼亞對日本（上午十時）
巴基斯坦對羅德西亞（上午十一時四十分）

（六）射擊：
小型步槍臥射（上午九時至十一時半）
飛靶射擊第二回合（上午九時至下午四時半）

（七）馬術：
花式馬術（上午九時半至下午四時半）

（八）角力：
希臘羅馬式初賽（上午十一時至下午六時）

（九）擊劍：
圓頭劍男子團體初賽（上午八時半至下午四時半）
圓頭劍女子團體初賽（上午八時半至下午五時）
圓頭劍男子團體決賽（下午五時至十時）

（十）拳擊：
各級拳擊淘汰賽（下午二時至七時）

（十一）自由車：
四千公尺個人追逐初賽（上午十時）
一千公尺個人追逐決賽（下午二時）
四千公尺個人追逐賽四分之一決賽（下午二時）

（十二）舉重：
輕重級決賽（上午十時至下午四時）

本港體育消息

甲組足球聯賽 光華對愉園

假花墟警察球場舉行

甲組足球聯賽，今午又有一場，在九龍花墟警察球場上演，下午五時，由光華出戰愉園，下午三時一刻，雙方預備組作序幕戰。門票一律收一元二角。

據足總秘書黃耀虹昨下午五時半稱：花墟球場昨午經過球師們觀察後，認爲近山一邊，仍有積水，不過，再經過一夜時間，積水如能消除，則這一仗，便仍繼續舉行。但，仍須於今日中午觀察後，才能作最後決定。

不過，圈中人認爲，昨日天色晴朗，太陽高照，相信今日花墟球場，可以繼續作賽。

光華在聯賽首仗，雖然以三比六敗與[illegible]，不過光華在這一仗中，有不錯之演出，以該隊本屆的實力，能夠射入三球之多，實在已算難能可貴了。

愉園在第一週聯賽對傑志，由於花墟場地，未能使用，而告改期，所以，愉園在這一屆聯賽中，始終沒有上過陣，但，愉園在這一屆的實力，由於新將極少離隊，同時卻增加阮家富的左翼，在前鋒攻力，似較去屆爲優。

愉園在該屆演出，雖然較爲平均，不過，卻有週强越弱，週弱越强的表現，尤以在季初爲甚。所以，愉園今仗，以正常實力而論，應可取勝，失常的話，便可能爆冷。

茲將雙方陣容列后：

光華
陳志剛
李德桐　黎厚球
陳祖忠　孫偉光　李錦威
黎寶忠　陳炎新
梁桂熊　劉瑞麟

愉園
陳炳光　阮樂富
廖錦明　羅國漢
劉　添　郭滿華
英少霖　黃文偉
馬福培　陳鴻平　李國強

阿根廷足球隊十一月初來港

足總作爲慶祝金禧賽

【本報訊】足球總會昨天正式公佈：阿根廷足球隊，將於十一月間前來香港，作賽兩場。該隊在東京與香港代表隊兆綿談及此一問題時，他們的條件是香港負責該隊來回香港與日本的機票，招待在香港的食宿，舟車費，球員零用金一鎊一天，職員雙倍，同時並負責全部廿二人，彼等將於十一月一日抵港。比賽的日期，擬在十一月三日或四日，七日或八日，每天作賽。足球總會接到兆綿電報後，曾加研究，卒認爲其費用約在一千二百五十鎊的費用一場，與香港通常邀請外隊的費用相間；因而決定接納阿隊來港的條件，其賽期暫定十一月四日及八日兩天。一俟合約寄給他們確定後，便可以作爲金禧的阿根廷隊造成事實。同時與兆綿的電報並透露：如網黑明星足球隊亦準備前來香港作賽，但要等確實答覆。

世界著名運動家 將來港示範表演

【本報訊】四名世界著名運動家，將於本月稍後時間訪問香港，屆時市民將有機會參觀他們的表演。

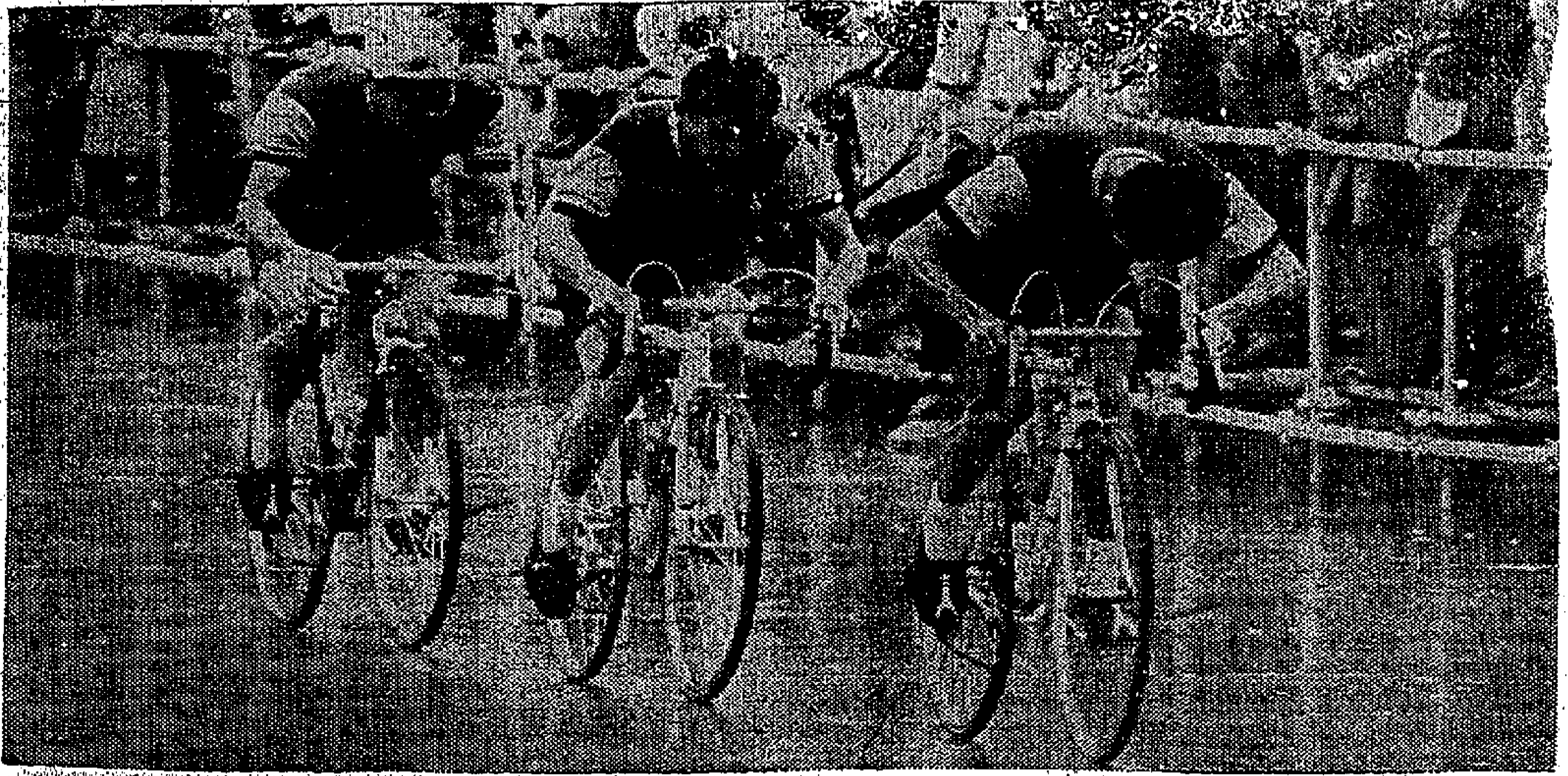
該等傑出運動員爲英國奧林匹克田徑隊教練及國際聞名之跳遠及三級跳運動家，D．C．V．屈特，兩次獲得奧林匹克跳水金牌（一九四八年及一九五二年）及今年南韓奧運跳水隊英籍教練S．李醫生；澳洲著名游泳家，一百公尺及一百一十碼自由式世界紀錄保持者與一九六〇年奧林匹克運動會一百公尺自由式冠軍約翰杜維特，及金印度曲棍球教練。

李醫生及杜維特兩人將於下星期一抵港，屈特及巴氏則於本月廿八日抵港。

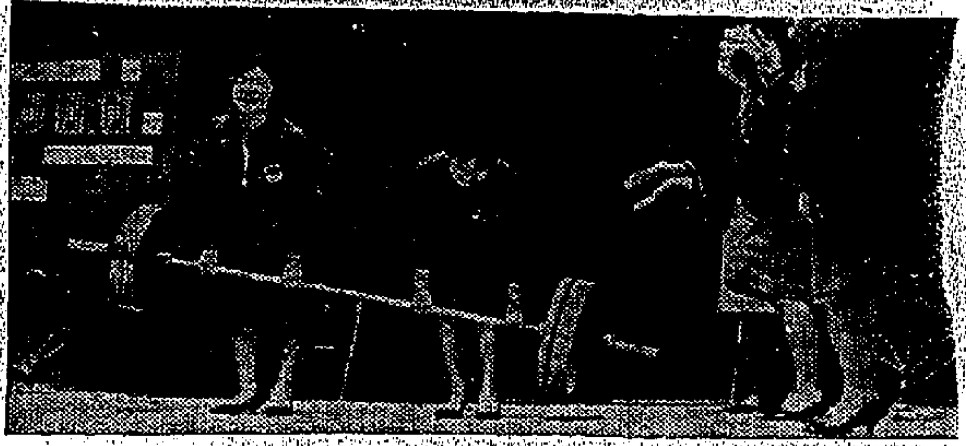
他們於逗留期內，將向本港學生舉行示範及表演，所有秩序已由教育司署組織，同時並歡迎市民免費入場參觀。

屈特此次訪問香港係由香港政府與英國文化委員會合辦，李醫生之訪問則由南韓新聞處主辦；而印度曲棍球教練則由印度政府及香港體育協會主辦，而杜維特之資助人則爲香港一家紡織廠。

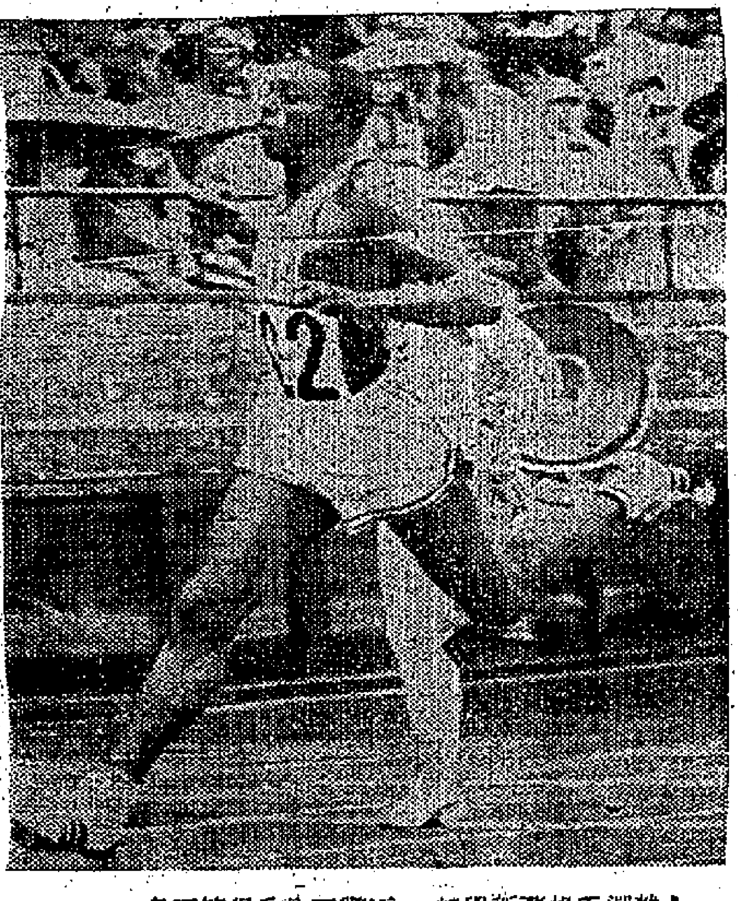
世運圖片特輯



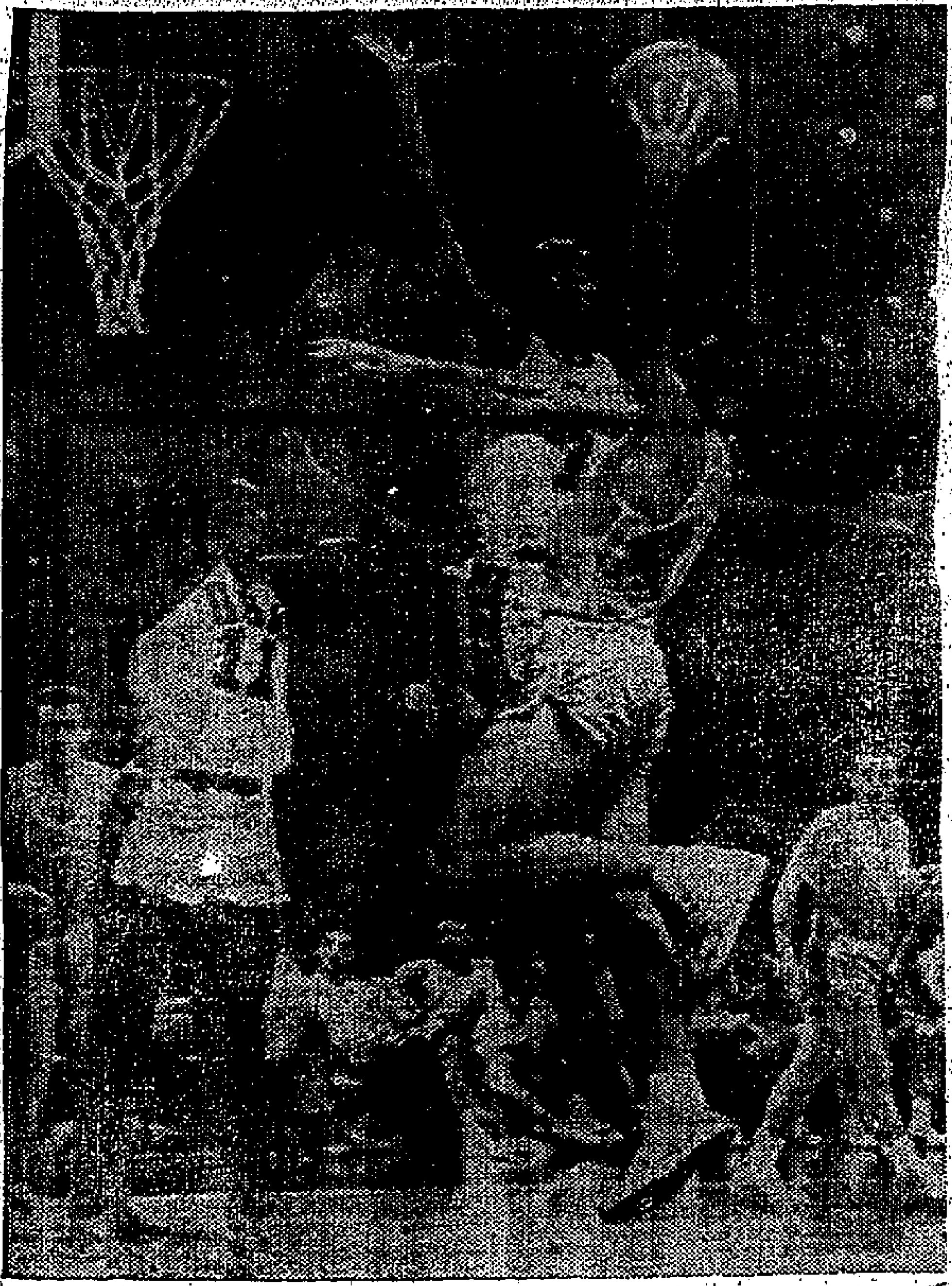
←比國自由車隊三選手在競賽途中



←日女譯員試試舉重



←得勝男百尺的美短跑家喬斯



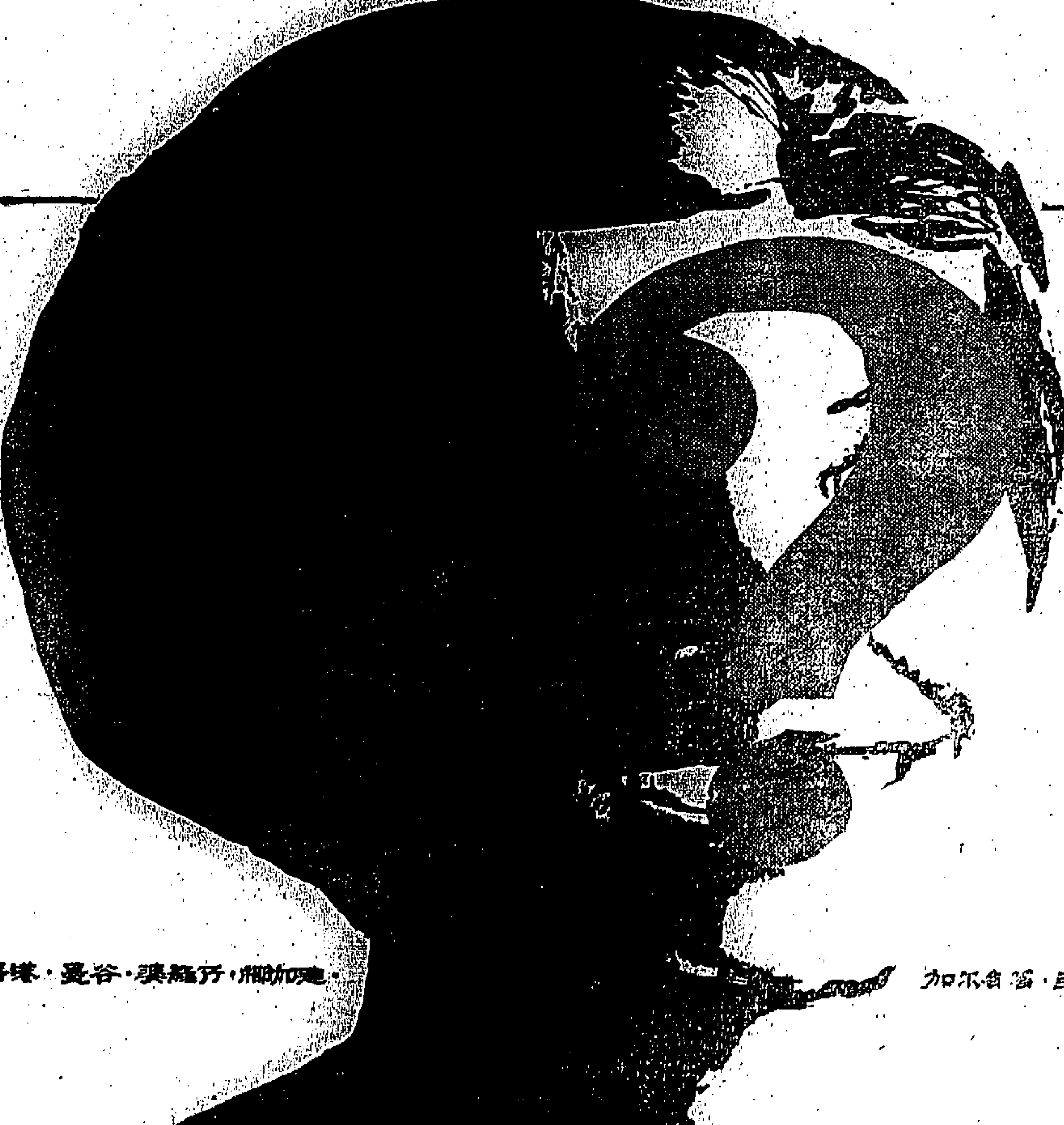
←籃球預賽，美國對烏拉圭緊張鏡頭

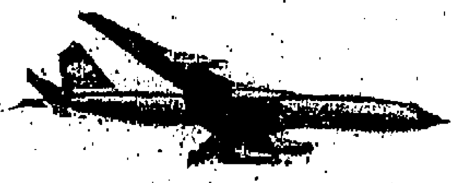
↓縮進腿包，在雨中看世運

→看台中的雨景

↓韓選手楊蒸新舉起一百零五公斤得第五名

→土耳其次中級舉重選手，把美國選手倒頭拋擲





誰是

國泰航空公司

第壹佰萬名幸運乘客？

最近四星期中國泰航空公司各機班機內將產生一位第壹佰萬名的幸運乘客然而目前任何人都無法預測該位幸運乘客究竟是誰及將於何時上機？

國泰航空公司對於此具有重大意義及紀念性的事件已準備一切將竭誠及盛大地來歡迎該位仍未揭曉的第壹佰萬名幸運乘客並將向該乘客致熱烈的賀忱

在國泰航空公司飛行遠東十七大都市中說不定閣下會是我們所熱忱等待的第壹佰萬名幸運乘客！

經常來往：香港・曼谷・澳紐行・椰加達・加爾各答・亞庇・馬尼拉・吉隆坡・大阪/京都・金邊・仰光・西貢・汶萊・星加坡・東京・台北・琉球

國泰航空公司

請向各大旅行社定座或移玉 國泰航空公司

香港遮打道九號・電話：二二七〇四一

九龍半島酒店內・電話：六六二四〇七

香港希爾頓酒店・電話：二二八三六五

太古輪船公司聯業機構

CATHAY PACIFIC

貨運迭受颱風阻延 押滙業務稍受影響
黛爾在月中誕生影響交收不大 今後兩月出入口貿易將更旺盛

【本報訊】本港出入口貿易進入旺季節後，銀行的出入口押滙業務，自然比較平時繁忙，但近來颱風頻頻光臨，對出入口貨運影響很大。記者為着這個問題，昨特走訪銀行界某鉅子，查詢一切。據說：最近「黛爾」颱風襲港，本星期一日下午因懸七號風球，全港中外銀行，大部份提早收市，而是日下午且停止交換票據。翌日（即十三日）天文台改懸十號風球，商業活動都大受影響，全港中外銀行均得休業一天，根據交換，與金融股票市均告停頓。直至十四日風球除下，天氣轉晴，商場恢復常態，銀行也一律照常營業。由於停市一天半的緣故，所以於復市日之上午，銀行同業間款項調解極繁，當日下午因復常態。總以接近月中，銀行業務較為清閒，客戶提存款項不多，故颱風對銀行業務的影響不大。

不過，近來颱風頻頻襲港，出入口貨運受阻，有關出入口押滙業務，自然也受到影響，最低限度也被阻延時日，或影響有時間性的貨物交流。設若在今後兩月內，不再有颱風襲港的話，出入口貿易與銀行押滙業務，增進，因有不少貨物都要趕緊運出或輸入也。

說到銀行的押滙貼現利率及各項存放款利息，則一律照舊，並沒有多大改變。至於管制銀行新法例，能否趕及於本月底實施，或延至明年元旦實行？此刻還難斷定。不過，各大小銀行對於管制新法例早有準備，故就在目前為止，大家對於放款業務，一切照常，並未為着應付管制法例而緊縮。

又悉：「黛爾」颱風吹散後，本港的出入口貨運，已逐漸回復常態，昨日由外地運到貨品頗多，目前停滯在港的貨船，於卸落貨後，亦陸續開出。

美股續報跌 交投尚暢旺
電器公用市價獨昇

【紐約十四日美聯社電】星期三日股市再度轉跌，交投仍頗暢。隨後開市之初股價已見下跌，隨後轉見回穩不定，但午後終再見下跌，大部之股於收盤時成出其全日最低價，缺乏大部份數角至二元之譜。

「杜瓊斯」卅種工業股平均指數下跌一點〇三，成八七五點一八。

「標準及波爾」五百種股平均指數下跌點一七，成八四點七九。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點二二，成八九點六七。

汽車、鐵路、石油、煙草、飛機等股俱報跌，大部之鋼鐵、非鐵金屬、電器設備及公用事業等股則報升，其他之類股則起落互見。

成交股票一千三百四十九種，其中六百零一種下跌，四百七十五種上升，二百七十三種不變。

成交總數為四百五十三萬股（週二日為五百四十萬股），較昨市減跌，但交投仍屬頗暢。

在十五種最暢股中，有九種下跌，六種上升。

斯羅士股最暢，跌五元三角七仙半，成一百一十六元七角半，成交十三萬股。史伯利蘭評股次暢，升五角，成十五元，成交十二萬二千五百股。西屋電器股第三，升一元二角半，成四十一元八角七仙半，成交十二萬零三百股。百老市場股第四，跌一元一角二仙半，成五十七元六角二仙半。比路威侯威路股第五，跌六角二仙半，成二十六元六角二仙半。

其他暢跌之股包括：福特汽車股跌八角七仙半，太平洋鐵股跌五角，佳士拿汽車股跌七角半，伊利諾加壩拿股跌一角二仙半，無綫電公司股跌六角二仙半，通用汽車股跌三角七仙半。此外，暢升之股尚有：德蘭斯瑞珊礦股升八角七仙半，費萊爾希勒股升六角二仙半，泛美世界航空股升二角半，大陸製罐股升二元。

大盤報昇英鎊縮 金鈔市反應仍微
期鈔尾盤成五·七五五

【本報訊】前市倫敦年又七個月，此宵現七五——五·七六二金價報跌，昨又再告銀行法例經過了一波五，大陸帮仍委由橫間挺在二五二司令二三折，才予以通過，手吸購，細鈔成五·七五便士點五，歐洲金價何時實施？似尚有七五五——五·七五亦回升在三五·一〇待也！

——三五·二二，盈。　期宗昨市續按一·　一手。

谷金價翔報乙式四〇四七五，平息，上牌，五，加質攤息七角·七五（本年五月後無現貨交收。　只元期貨按一五一

新高價），良為特金大鈔成五·七六三　六仙，上牌煞收現一

價報三五·三四（跌

〇。現貨鎊報（二·七八三四）轉價鎊報漲（二·七八三六），紐約証券鎊報（二·七七七五），倫敦証券鎊報乙式（二·七七七三）。

一九六四年管理外滙法案，已於週三（十四日）作三讀通過。按：自從根氏於一九六二年四月提出了有關本港銀行業務報告書後，迄前天（十四日），計共歷時兩年半。

工商界

單位投資 買賣行情（十月十六）	
第一基金 賣入價	一·一〇
賣出價	一·二五
（第二基金）賣入價	〇·九〇
賣出價	〇·九四

千八百五十萬月元，候交，街外現貨成一五二。

一五·七六三五·七六五。期鈔初按五·七五，隨按五·七五，收市（早市）七五，上牌現貨交收七千美元，加息五角。

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】杜鐘斯美國股票十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
三十種工業類	八七六·六八	八八〇·〇〇	八七二·〇〇	八七五·一八	跌一·〇三
二十種鐵路股	二二二·六九	二二三·三三	二二一·三七	二二二·〇二	跌〇·六二
十五種公用事業	一五四·三三	一五五·六〇	一五三·七二	一五四·八四	升〇·三八
六十五種雜項股類	三一二·四二	三一三·七八	三一〇·七八	三一二·〇六	跌〇·三〇

本港金融行情表

民國五十三年十月十五日

項目		價格
金K五四九		
開市	市	250·25
收市	市	250·25
最高		250·37
最低		250·25
期鈔		
開市	市	5·7575
收市	市	5·755
最高		5·7575
最低		5·755
現鈔		
大鈔		5·76375
細鈔		5·75375
日本紙		
開市	市	151·50
收市	市	151·50
最高		151·50
最低		151·50
宋紙		
開市	市	1·475
收市	市	1·475
最高		1·475
最低		1·475
美電		
最高		5·765
最低		5·76375

項目	價格
單天通	
最高	5·7575
最低	5·75625
雜幣	
加拿大（大）	5·3
加拿大（細）	5·38
大坡紙	1·854
細坡紙	1·851
新勞啤（百計）	78·50
葡幣（每元）	·974
人民幣（大）	1·82
人民幣（細）	1·62
正鎊	15·98
雜鎊	12·67
印尼幣（千計）	2·30
台幣（千）	129·00
台滙	130·00
來幣	1·00
泰國紙（百）	28·00
西貢紙（千）	50·00
法郎（百）	117·125
瑞士紙（百）	133·00

米市昨轉暢 成盤逾萬包
昨行情仍照舊企住

【本報訊】本港米市，因受颱風影響，多日來陷於半停頓狀態，故昨日開市後，買賣均多，全日大盤成出超過一萬包，但所成價格，仍照舊企住，並未因市暢而起。計泰國頭三號新大米每擔成五十三元三，黃小仙大米五十一元一，西施大米五十一元一，八，青龍丹大米五十一元，四元三，紅卿魚大米五十二元半，黃飛鴻大米五十二元三，青魚谷仔米五十一元三，青菁谷仔米五十一元八，青三才米碎卅七元八，黃三角米碎卅六元八，青三杯米卅四元半，金邊居字粘五十六元三，卯字粘五十六元，玉字粘五十六元，香桃粘五十二元半，西貢粘五十六元六，天津米五十元八。大陸華米六十一元，油粘七十元，銀粘四十四元六。

白果多到市呆 柿餅外客有購

【本報訊】雜貨市，白果多到，印度腰果來存不多，市價略好，三二零價格仍成價照前沆。四十元。白果貨源多到，在供過於求之情形下，銷情呆滯。在一級洞庭白果每擔拆一百六十五元欠行，二級洞庭白果拆一百卅五元，浙江白果拆一百一十五元，河南白果拆一百卅元或一百一十元，西江白果拆一百一十五元，福州白果拆一百一十元。柿，餅每擔以一百八十八元放沽，銷情未見活躍。台灣柿餅各行吸進，存倉現貨每擔成三百四十元，以採摘應市。

上月訂購台糖 大部份已付出

【本報訊】本港糖市雖然一般存倉貨底非厚，但在此淡銷季節之中，市情仍屬易有起伏，國際行情亦未見穩，惟波幅極微。

七五美元，倫敦市場之原糖現貨報價緊叩卅二英鎊五，期貨則由卅二英鎊九挫至卅二英鎊四五。

本港糖商在上月份向台灣糖業公司所訂購之台灣特砂及赤砂大部份經已先後付運港，據說台灣特砂於新關卅元已全部到齊，赤砂則尚有少數將在日間清付，台糖檢港新舊則初具規模，此間糖商預料，特砂低價六元有奇，若距離過遠，當難獲得本港進口糖商垂青，至市場上之台灣特砂，現貨價形短絀，閩市拆價每担成價四十三元五角，部份貨盤實高交收每担以卅七元五角，低價競銷，存倉現貨仍呈膠着狀態，存倉雲至四十四元，昨日角拋放，紛價並不活，每担沽卅七元，市道運抵本港之台灣赤砂數額并不很多，碼頭現貨每担售價企住卅五元五角，買家補給未見踴躍。大陸擁花粗砂續以仍欠行流。泰國中粒白砂市況

外滙牌價 一項掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦英鎊一項掛低，計九月十日，當時英鎊電滙賣出價二·七八〇四（今改為二·七八三六美元），買入價亦由二·七八三七美元改為二·七八三八美元，即便宜〇·〇〇〇二美元，英鎊較前多〇·〇〇〇一美元。

外銷多受阻撓。午市收市價：K金二五〇·二五，期鈔五·七五五，自元（期貨）一五一·五。一九四九年九月十九日，當時英鎊電滙賣出價一項掛低，行所公佈之新牌價為二·七八三六美元……為降低，茲將滙豐銀行新牌價如下：

倫敦英鎊電滙調整後之滙率比前略低，茲將滙豐銀行新牌價如下：……

瓜菜市價 大部回跌

【本報訊】「黛爾」颱風過後，最為注意的瓜菜市價，變動甚大。

本各種瓜菜，前兩天漲價後，昨日除生菜、通菜、蘿蔔續漲外，其餘大部份回落，有些每斤跌價二、三角，也有跌回六七、八角。其回跌原因，約有如下數點：㈠大部份瓜菜受風雨襲擊後，已開始變壞，不能久留，急於沽出；㈡台灣及大陸均有瓜菜運到充場；㈢新界瓜菜被風雨摧毀及被水浸者固多，但於天晴後，仍有一部份可以採摘應市。

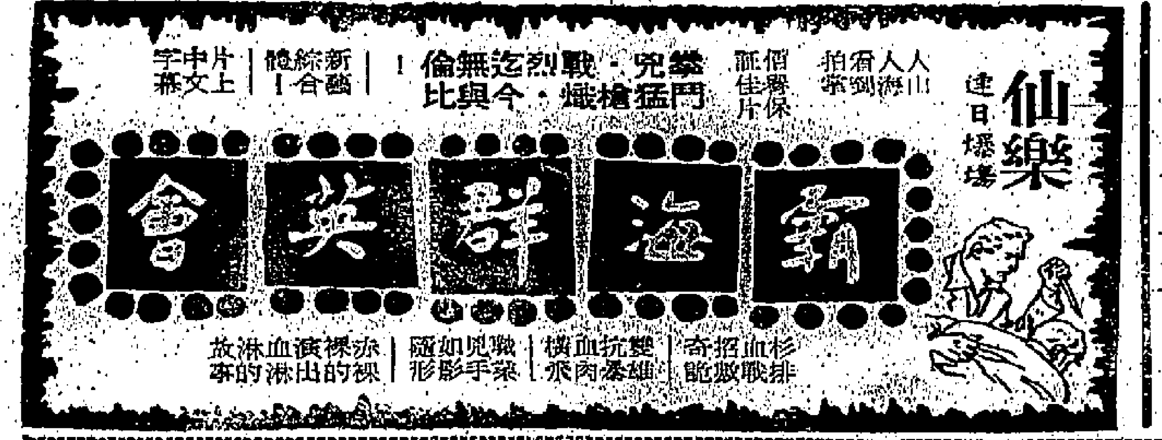
市情尚稱堅穩。金蓮火腿上佳貨銷尚活暢，靚貨品質則仍緊，因銷場節省，目下每担沽五百卅元，八頭成四百七十元或四百六十元，卅四頭成四百九十元，北柿餅近日貨行市批購，價格並無大變動，山東柿餅仍成交，據說有成交柿餅二級柿每担成一百元，二級柿成九十元，安溪柿成六十五元。

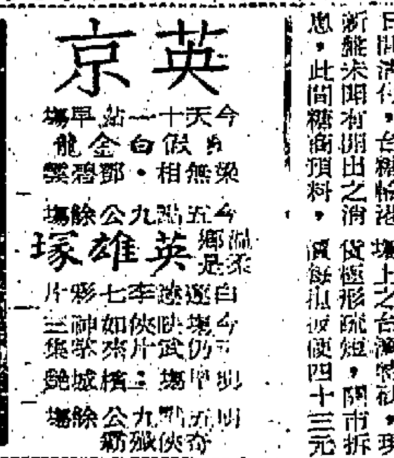
股市活躍行情普昇 昨成交近五百萬元

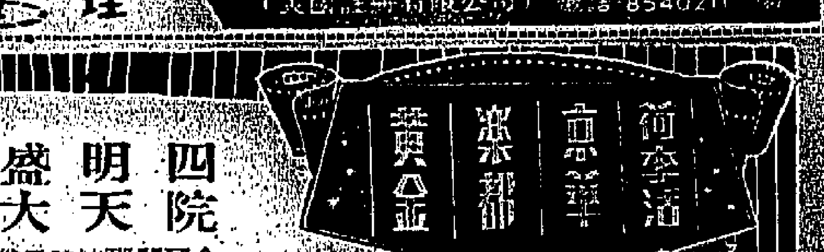
【本報訊】市場人心轉好，買盤踴增，股票市況全面上漲，成交亦達四百九十五萬元之多。價升者有：會德豐升二角，黃埔船塢升五角，均益倉升一角，信託升二分半，中巴升二元，九巴升五角，油蔴地小輪升五角，香港煤升一角，電話（股權）升五分，中華煤氣升一角，怡和升三角，天星小輪升七角半，香港啤酒升五角。價下挫者有：滙豐銀行挫二元，青洲英坭挫五角。茲將昨日各股市交投情形表列如下：

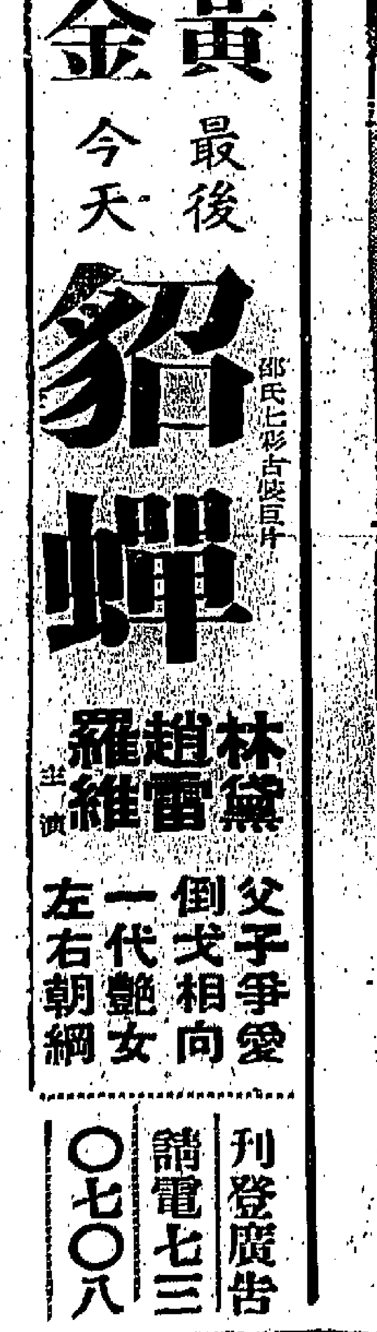
股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三八八·〇〇	三九〇·〇〇	三八八·〇〇	六一〇
（英倫註記）	三六四·〇〇	三六四·〇〇	三六二·〇〇	二九〇
九龍倉	三三·七五	三四·〇〇	三三·七五	一三、一〇〇
香港置地	二五·三〇	二五·四〇	二五·二〇	六、六二七
電話公司	二九·三〇	二九·五〇	二九·三〇	八、八一五
（股權）	八·三〇	八·四〇	八·三〇	一九、五五五
中華煤氣	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	一一、一〇〇
怡和	一四·一〇	一四·一〇	一三·九〇	一九、五五〇
信託	二·七二五	二·八〇	二·七二五	九八、二五〇
青洲英坭	六五·〇〇	六六·五〇	六五·五〇	三、五六六
電燈公司	八〇·五〇	八一·〇〇	八〇·五〇	一一、七五五
牛奶	四五·二五	四五·七五	四五·二五	三、五〇〇
油蔴地公司	七二·五〇	七三·〇〇	七二·五〇	一、八五〇
連卡佛	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇	四、一〇〇
會德豐	一七·八〇	一七·九〇	一七·七〇	一七、五〇〇
九龍巴士	五三·五〇	五三·五〇	五三·五〇	一、二〇〇
黃埔船塢	四一·〇〇	四一·二五	四一·〇〇	四、六〇〇
均益倉	二七·四〇	二七·五〇	二七·四〇	一、〇六二
萬國企業	一五·二〇	一五·三〇	一五·二〇	五、〇〇〇
電車	三八·五〇	三八·七五	三八·五〇	二、〇〇〇
中華巴士	六七·〇〇	六七·五〇	六六·〇〇	一、三〇〇
南洋紗廠	一七·一〇	一七·一〇	一七·一〇	二、五〇〇
聯合企業	八·二二五	八·二二五	八·二二五	二、六五〇
香港啤酒	七五·五〇	七五·五〇	七五·五〇	八〇〇
天星小輪	四二·七五	四二·七五	四二·〇〇	三、六〇〇
淺中	一七·八〇	一七·八〇	一七·八〇	一、五〇〇
（一一股權）	二·八〇	二·八〇	二·八〇	一四、四四四
九龍倉	六八·五〇	六八·五〇	六八·五〇	五〇〇
太古船塢	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇	六〇〇
會德豐紡織	五·〇五	五·〇五	五·〇五	三、〇〇〇
聯合醫	三·七〇	三·七〇	三·七〇	八、〇〇〇
聯紡	一一·〇〇	一一·二〇	一一·〇〇	二、六五〇
堪富利士	二七·四〇	二七·四〇	二七·四〇	二〇〇
太平（除息）	四·六二五	四·六二五	四·六二五	四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

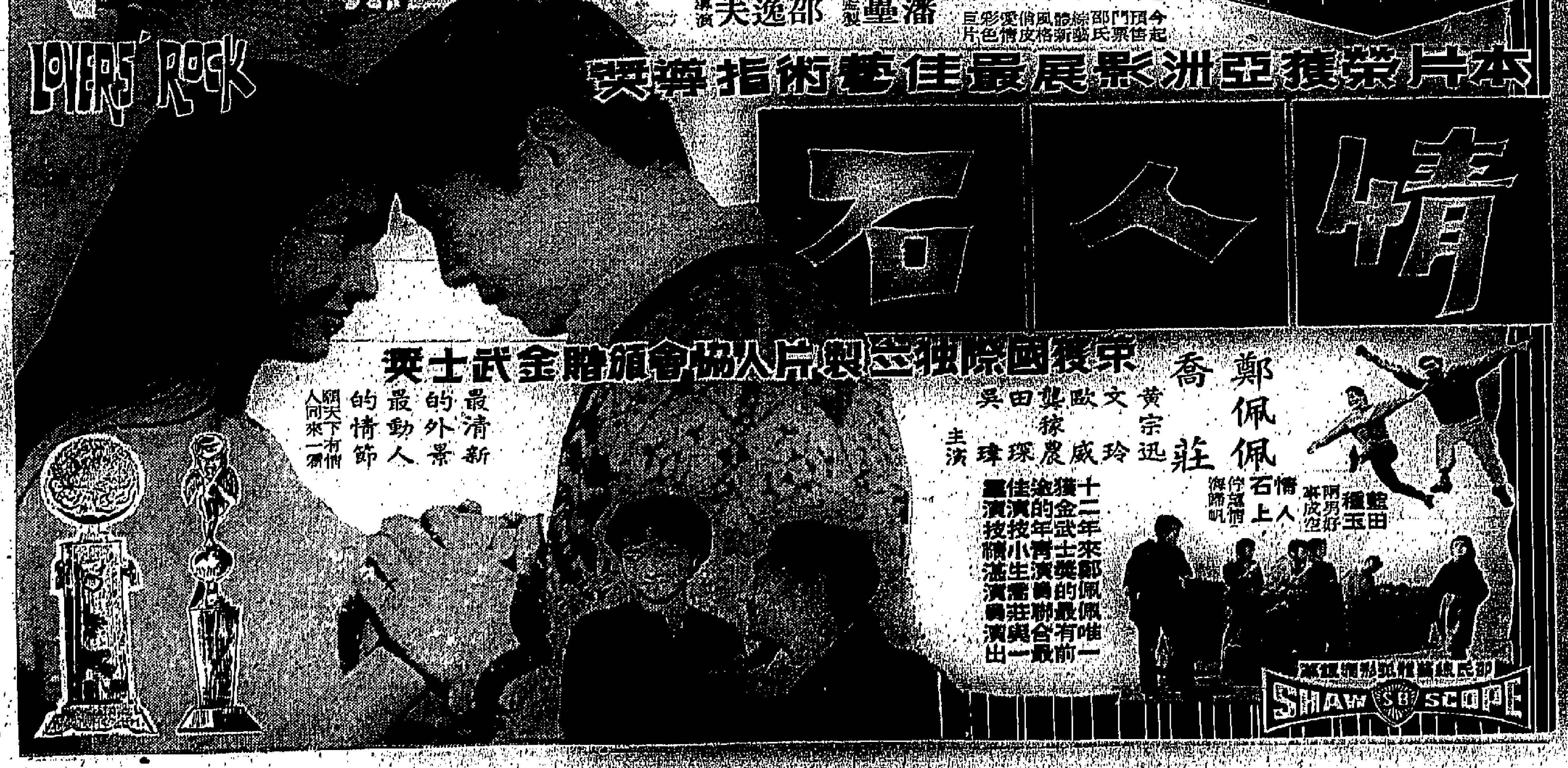








刊登廣告 請電七三〇七〇八



對付最棘手的示威羣衆

鎮壓暴動秘密武器試驗中

政府驅散滋動羣衆時，如使用粗暴方法而造成傷亡，勢必備受抨擊。但水砲等武器，又逐漸失效，因此必須研究新武器如…… ·士德·

在紐約市外的那座有圍牆的試驗場，那架光滑的汽車正準備作首次「最秘密」的試驗。

司機向一大羣助手大叫：「好的，你們就站在那裏，讓我緩緩的向你們駛去。你們未被汽車碰到之前，不要動。」

當汽車向前駛去的時候，那十多人站着不動。它緩緩的擦過第一個人。他一聲叫痛跳開了。那汽車成功了。

這架車不是普通出品的車輛。這是對付美國突然發生的最嚴重危險——羣衆暴動——的最新武器。

由於羣衆暴動在全國都有發生的可能，專家們竭力設計新的和改善的鎮壓暴動羣衆的方法。他們知道這是最重要的事。

問題的要點是，找出一種辦法，可以把暴動者驅散，而不會做成傷亡，致引起人們對暴動者的同情。那些舊辦法，如水砲，催淚彈及驅牛電刺等，在對付數以千計的騷動羣衆是沒有多大用處的。但若干那些對付暴動的新方法，可能挽回數以千計的生命和價值數百萬的財產。

例如上述的那「一碰即跳」的汽車，它是驅牛電刺的擴大。任何被它擦着，都會受到強烈的震動。車內的人，則坐在後面隔離的安全地方。

水砲也利用電力來增加一種擋力。水砲是一種高壓的水管砲，它所出的水，可以把一個人擋倒。技術人員已完成了一種帶電的噴射口，使噴出的水加上一種很大擋力。從事這種水砲製造的一名專家說：「這種水砲的射程，可能遠至一百五十呎。」

[illegible]退。電子工程師正設計一種喧聲製造機。這種機會發出一些可厭的，尖叫聲，嗡嗡聲，響亮可怕至非人類的耳所能抵受。但警察須戴上耳塞便可應付。

其他的科學家正專心研究驅散羣衆的氣體。一位科學家說：「在有利的情況之下，暴動的羣衆，可被以白色的無害的不會傳染汚的迷朦煙霧圍退。這種武器的作用，是嚇制的也是心理的。當視綫迷朦不清的時，方向不辨，羣衆的團結被破壞了。這一切加上一種使人咳嗽而對喉部無害的刺激，已足使最頑強的暴動離開那地方而不再回來了。」

另一種武器，是一種旋轉的強烈燈光，是裝置在汽車頂上的。它的光非常強烈，可使示威者暫時盲目不見東西。

當警察在驅散暴動者的時候大的問題之一是，他們驅散之後，怎樣把為首的人物辨認出來。這個問題已解決了，就是設計一種噴射槍，槍內藏有看不見的微粒，要在紫外光之下才能發現。這種槍可在暴動中，向某一個人發射。

在街頭檢查站的警察，可用紫外光檢查，把身上被噴射着記號的人找出來。

鎮痛問題是，怎樣在反共的暴動，是狗、刺刀、及馬鞭去驅逐一羣無賴少年的。他們初時以生果互擲，在近身的搏鬥中保護警察見慣的，警察的武器就是水砲。但在斯托克打架。[illegible]

一種避彈的外衣而內所發生的一次少年解決了。這種外衣現在正試製中。它是用一種很輕的金屬片製成的，「哈林背心」。它已能抵禦外衣保護穿着的人免受任何投射物件，手榴彈及迫擊砲的碎片，及子彈而衝力在一秒鐘一千呎以下的，多數輕武器也包括在內。這就是說，警察可以安全地向暴動者進攻了。

由於世界的問題和紛爭日多和日趨嚴重，羣衆的暴亂也日多和日趨激烈。在英國，[illegible]

在法國，警察可以不斷[illegible]

暴力的行動是要用暴力去對付的。瑞典警察用獵狗。距今幾星期前，一批英國遊客在那不勒斯的市場遇到了一次大規模的暴動。兩名顧客，即伏臥市場地上避流彈。警察須用手提機槍及手榴彈制止這場打鬥。

英國的憐惜有點不同。民衆的騷動，很少形化至成爲殘殺的，所以一隊汗流滿面的警察，手挽手的連結起來，有時出動一批騎警，便足以將羣衆驅回家去，不論他們是爲了反對核子彈，反對資方，或反對其他東西。可是，英國當局對美國防暴武器，仍予以密切的注意，也許這些武器是永不會在英國採用的，因爲警察和社會人士都反對非法使用粗暴的方法去對付羣衆。但近年來，倫敦的示威已比前更激動。政治煽動家已把政動羣衆進行騷亂的技巧，運用得高明極了。結果，羣衆常常與警察衝突。不愉快的場面和激烈的互相指責，是由女子要求參政權以來所未見的。目前，英國的示威比那時更大，行動更粗暴，也更難於控制。

英國正研究一種「最後的阻滯物」，以對付那些難控制的示威。那是一種鎮靜氣體，可把暴動者安靜下來。當局擔心，這樣的情形能維持多久？

飛上枝頭變鳳凰

日級特等「生活」封面女郎 丁模兒膺

·麗江·

本月十日美國發行「生活」畫報「亞洲專號」，封面女郎爲一寂寂無名的大阪模特兒平尾正子。東洋美女不少，因何面貌並不十分漂亮，身材亦非特別出衆的丁級模特兒，會被選入選呢？

「生活」攝影記者布里斯特夫婦，月前爲了「亞洲專號」封面，曾遍赴關西旅行，物色材料。他們抵京都西宮市，下榻「針半」旅館，該旅館在幽靜的日本式庭園中，風光美麗。布氏夫婦選定充滿東洋情調庭園爲背景，由旅館的老闆娘新田政子介紹，邀大阪「時裝模特兒俱樂部」的模特兒前來拍照。

以往不少外國旅客，在該旅館拍攝照片時，大概都由模特兒俱樂部派人，鮮有名氣的模特兒小姐，多不願應聘，所以派了丁級的大矢喜久惠及平尾正子前往應徵。

布里斯特花了兩日時間，在「針半」庭園中，以兩人爲模特兒，攝了五六十張照片，選出平尾正子手持日式「蛇之目」紙傘的照片。

當日平尾正子穿着淺紅色和服，在庭園中，襯托幾株紅楓樹，爲一幅典型的日本秋色圖。

大阪「時裝模特兒俱樂部」擁有模特兒五十人，分甲乙丙丁四級，甲級僅三人，包括著名美女宮脇教子等，日薪八千元；乙級五千元；丙級三千元；平尾正子屬丁級，日薪僅一千元。

以往，「生活」曾用吉田茂，明仁太子妃美智子，名歌星雪村伊津美等日人爲封面，都是日本上流社會人物，今次忽然以平尾正子爲封面女郎，不能不說是奇蹟。

幸運兒平尾正子，四國香川縣人，曾肄業神戶長田小學，後入大阪纖手中學及浪花女子商等學校，一九六一年入日美文化服裝學院習洋裁。學校實習設計新裝時，均以平尾爲模特兒，雖然她的面貌並不怎樣美，但個性活潑，富予青春魅力。「生活」記者可能看中她這點。

今年三月，平尾加入大阪「時裝模特兒俱樂部」爲會員，以丁級派出工作，但現在她一登龍門，聲價十倍。據說，從前她祇在對織造廠出新產品時表演，自本月份的「生活」出到日本後，幾間一流紡織廠即準備僱用她。

平尾的尺碼是：身高五點三九呎，體重四九公斤，胸圍三六吋，腰二四吋，臀圍三六吋。（圖：幸運兒平尾正子）

英國船塢工人可悲

日薪散工制度未改

他們數約五萬五千名，每日早上在船塢外，等待工頭挑選。 ·胡浪·

在英國，有數以萬計的男性的工人，正過着殘酷的僱傭與剝削。他們就是有五萬五千名修船工人。他們大多數是在日薪僱用的制度中討生活。他們雖被信任去修理船舶，卻像在古代的奴隸市場中，被任意挑選。

每天黎明，他們就要集在倫敦、利物浦、格拉斯哥或者是其他港口的船塢外面，等候工頭到來挑選。

工頭對擁擠在船塢門口的人們，可能祇需要八分之一或九分之一。他們對這些渴望被僱用的人們，簡單的一瞥打量，那好像農夫在挑選耕牛一樣。

這種由人的選擇勞工的辦法，在英國船塢中是種「不變的」制度，雖然在理論性的排斥中是明文禁止的，但是，今天它仍以各種藉口而存在。

在利物浦，擁擠在船塢周圍，努力找工作的人，有一種他們稱爲犧牲者的恐懼。

一些狡計多端的老闆，常在假日之前，停止僱用工人，聖誕節，復活節等假期的前一天，開除工人，而在假日過後再僱用他們。祇是爲了要少付一、二天工資，對在公司服務了十幾年的老工人也不例外。

法令規定，假如他們在連續僱用工人滿廿六個星期之後，應給一個星期的假期。但修船工人們最多祇能在一個僱主的船塢中連續做幾個星期的工。

利物浦一位不怕報復的工人說：「不要[illegible]人們也就限度一項合約中的工作，[illegible]們經常會碰到厄運。因爲當一項合約中的工作依期完成後，[illegible]幾個星期。」

灰色的天空，灰色的街，灰色的面孔，這就是利物浦船塢的風情繪。人們彷彿被那些官僚文章所恐嚇。這個不幸的制度，正以各種邪惡的方法使用着。被僱用了三次，開除三次，但在有些地方已幹了一輩子了，依舊[illegible]

在英國全體修船工人中，祇有十分之一能享受保險合約法令所規定的利益。

[illegible]背尼，今年四十二歲，是一間大規模修船廠的管理，他說：「這裏並沒有這種不穩的制度，因爲那是不人道與不尊重人的。但是，在某些地方卻實行這種制度。」

修船廠的管理，他會說：「在我們這一行業中，經常會碰到一種危機，[illegible]」

同性戀是病態

墮入同性愛陷阱的男女，據報人數正陸續增加中，故必須採取新的對策應付。

同性戀是美國社會的一個嚴重的問題，男女同性戀者人數陸續增加。雖然同性戀者也爲社會所不齒，而同性戀是不容於法律，但迄未採取徹底消除的辦法。世界著名的心理分析家愛德孟柏格勒說：「我們必須不要容忍同性戀的行爲。他們是病人，可能醫治的。」

男女同性戀者相信，他或她的唯一麻煩來自環境的「不合理的態度」。如果他或她能夠消除對法律或社會鄙視的畏懼，他或她將如普通人一般。這當然是一種自我安慰的錯覺。同性戀不是這些病人所認爲的「生活方式」，卻是神經失常的病症。甚至正常的異性戀者也有神經失常的。

同性戀者下意識的想受苦，這想望由自造的麻煩給予滿足。

關於同性戀，目前有三個不同的見解。同性戀者說：「你們是正常的，要求承認。」異性戀者說：「你們違反自然，應該坐牢！」心理分析家說：「同性戀者是病人，應該醫治。」

使這些矛盾變成更複雜的，卻是少數的異性戀者不嫌那些同性戀者，祇要他們不侵犯或教壞少年人。也有少數同性戀者感覺，他們是患病的，但不知道心理分析學能夠幫助他們。在金賽報告影響下，同性戀者既得更大聲了，他們現在實際上要求少數民族的地位。

一如在每一個過渡時期，祇有一半的措施可以提供的，其中最重要的是：

㈠應該使同性戀者知道同性戀是一種精神病症，將對同性戀者本身有很大的損害，而那不是一個生活方式；

㈡應該使他們知道同性戀是可治療的；

㈢應該設立同性戀者門診部；

㈣修改報紙及雜誌對同性戀者的政策，打破不談同性戀的習慣；

㈤鼓勵對同性戀者及可能的同性戀者的教育宣傳；

㈥教導做父母的預防兒女變成同性戀者。

此外，法律也要更改，但還有賴於民意的更變，以及其他對策的結果是有效的。目前美國社會對同性戀者的敵對態度，因同性戀者人數增加而加厲。不管關於同性戀的法律將來怎樣修改，保護少數民族的法律將不會修改的。

制度的形成——這些成份構成某些同性戀者的工作方法。這權力的濫用，惡念的擴大，憤世嫉俗的表現，情感敵視是遺憾的，但是現實的。

不過，在心理分析治療方法出現之前，同性戀在過去是悲劇的，今天的唯一悲劇是對同性戀的病不認識，以及沒有欵項來設立免費門診部。同性戀者的真正敵人不是他的變態心理，卻是他不知道他是可能治愈的。（完）

美國水源日趨乾涸？

由於人口與工業不斷滋長，淡水消耗甚多，因此水荒日漸嚴重，而急須用提煉海水辦法來解決。

美國阿里桑納州數日是很大的，以土地，都祇有含鹽的水。然而，不祇西部的北蒙伊的水含有很多鹽份。它不止加州。一九六一年初，第一個自動的鹽水化淡水工廠的市鎮。它所獲得的新知識，建立一個每天產二十五萬加侖淡水的實驗機器，這計劃對北千市鎮基伊的居民有很大的影響。他們投票贊成發行三十萬五千元公債（以千二五百人的小鎮來說，這是很大的數目），興建一間類似的工廠。

[illegible]到不能入口的水。[illegible]約百分之四十的[illegible]

迄一九八〇年，美國或將使用約等於全國溪流的三分之二的水；迄二〇〇〇年，美國人所用的水將等於美國境內全部溪流。各市區所用的水，勢須用後再用，數以百萬計的美國人所飲的水，勢必是再三提煉過的。

不過，在比較上，美國仍然是一個水源豐富的國家。據報告，最低限度有六十個落後國家患嚴重的水荒，必須實行提煉淡水，才能夠解決水荒。

然而，地球上還有許多水。海水當然是用之不竭的，許多小淡地區地底也有含鹽的水。

美國在提煉淡水方面，已有相當進步。一九五二年，提煉一千加侖淡水的成本是美金四元至五元。現在已可減至一元。甚至這數目，也似乎比較普通方法取水（二角五分至三角）更貴。維爾京羣島的聖多馬島的提煉淡水廠，已把成本減至五角。減低提煉淡水成本的進步，美國內政部於一九五二年設立的「鹹水局」一致力至多。

「鹹水局」的工作，考察過墨西哥的數木安納，沙地阿剌伯的水荒問題，及以色列的水，並無原子能委員會，和國際的機構合作。它將召開第一屆國際滲水會議，一九六五年秋[illegible]

「鹹水局」的最重要的工作是，建造及經營四間示範工廠，每間採用一種不同的方法來提煉淡水。它們不祇生產淡水，使在當地出售，而使可藉以計算其成本及改良方法。例如，加州聖地牙哥的多階段蒸溜廠，原定每天生產淡水一百萬加侖，但經過改良後，它的產量增至一百四十萬加侖。去年二月，當古巴的加斯特羅截斷關丹那木海軍基地的水源時，美國內政部把聖地牙哥的提煉淡水工廠，撤到那基地，並增加兩間類似的工廠，解決了那基地的水荒問題。

原子能委員會，及科學技術局進行政府機構，俾能各盡所能，一個積極性和理想性的計劃，以促成大規模的核子電力及煉淡水[illegible]

在原子能委員會的研究發展下，將來的樞紐可能生產八百萬加侖淡水的機器，價值千萬美元，每天可提煉淡水十億加侖，每千加侖的成本可減至美金一角八分。

甚至在水源充足的地區，水的運輸費用也非常昂貴。紐約市要在一百二十五哩外所得的每天所需的十億加侖的水，加州在興建七百四十哩的水管，以向北方的河流及萬方的集地牙哥取水。加州選民，批准十七億五千萬元的公債，以進行這個計劃。因此，提煉淡水的計劃是值得考慮的，因爲普通取水方法逐漸減成本昂貴的。在今後十年內，提煉淡水的成本可能與普通取水方法的差不多。許多國家，許多商行，對於淡水計劃，已經開始感到興趣了。（士道）

國際剪影

滙豐
財務有限公司

長期存欵，利息如下：

一年半期……週息五厘半
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

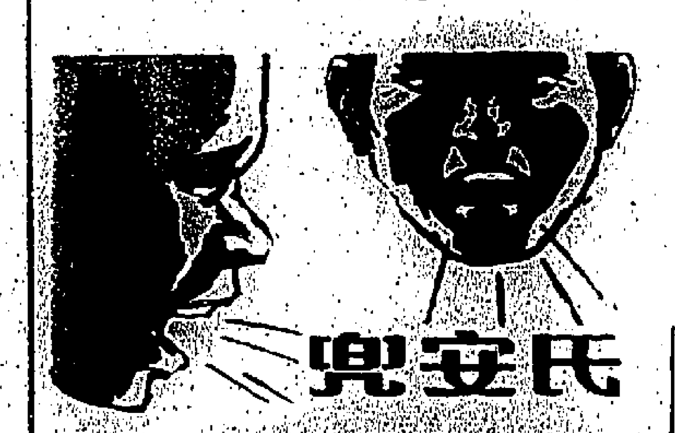
利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

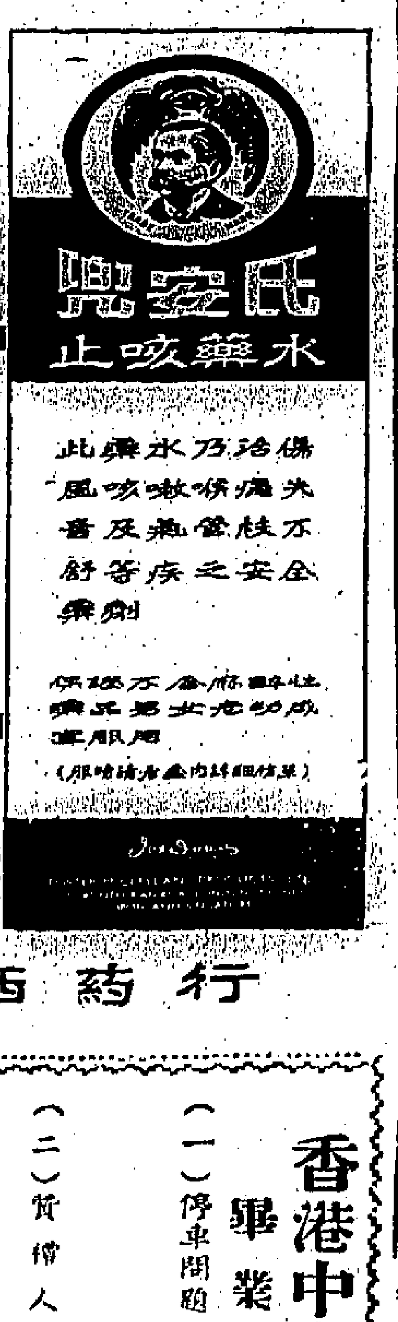
經理：D. P. G. Learmond.

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五



兒安氏 止咳藥水

此藥水乃治傷風，咳嗽喉痛，失音及氣管支不舒等疾之安全藥劑。



各處藥房均有代售

總代理：瑞昌西藥行

購買凱旋牌先鋒12/50型新車在首十二個月內之修理保養完全免費，甚至補車呔亦免費！

購置凱旋牌先鋒12/50型汽車即可享受十二個月的免費服務所謂服務並非僅指原廠所提供的一般保證每架新車當行走三千里後本車廠即予以例行檢查如果萬一發現有任何不妥本車廠當為之修妥修理工資及所換零件完全免費甚至爆呔亦免費修補所以車主用車所唯一真正付出的費用僅是汽油及潤滑油而已

這些不過是凱旋牌先鋒型汽車優點之一我們還未有提及此車的廿五呎轉彎圈周四輪獨立避震器設備以及順滑寧靜的四汽缸引擎最近更把馬力增加百分之二十。

若實說要分別詳述新凱旋牌先鋒12/50型汽車的所有優點及特徵恐怕化一整天工夫也難以說盡最好莫如親來免費試車一次這將比長篇描述更為清楚了解。

凱旋牌先鋒12/50型

欲知詳情請向 仁孚汽車修理廠有限公司 香港布甸道 榮明大廈 電話：七七七二五一

傳秘方靈丹妙藥
黎開銘 痔
新法不用開刀 三天脫痔 一揸搽 二分數 收痔脫痔 止血立痛 [illegible]

廣告客戶注意

本報增設代收廣告處

本報爲便利新界讀者，特在新界元朗增設代收廣告處，地址爲元朗壓住市場街富寧六號仁愛診所，電話爲（三七八）號。辦公時間爲上午八時至十二時，下午二時至六時。同時在九龍設兩代收廣告處，一爲旺角彌敦道七百六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六八八號，辦公時間每日下午一時至六時。一爲油麻地上海街三一九號老寶公司電話爲八四三七三六號，辦公時間每日爲上午十時至下午一時，下午二時至六時。

工商日晚報同啓

香港中文大學通告

畢業典禮

（一）停車問題 本大學畢業典禮將於今日（星期五）下午六時正舉行，預料大會堂及其附近之停車場均有停車位置，本校不另備停車。

（二）賀禮人 凡被邀請參加典禮人士請勿贈送賀禮[illegible]

（三）嘉賓 嘉賓宜於五時四十分前就座。[illegible]於五時十分到大會堂[illegible]

一九六四年十月十六日 香港中文大學校務處

物業招標出售

該物業座落新九龍內地段第二六五六號，門牌第廿五號，為一官契物業，年期七十五年，由一八九八年七月一日起計，期滿可續批廿四年，減除最後三天，地稅另計。面積約爲一千二百九十二英方尺。申請投標必須於一九六四年十月廿三日（星期五）正午十二時以前，寄到下開地址：

香港皇后大道中廿四至廿八號亞細亞行七樓

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司

出售條件及投標格式紙，亦可向該公司索取

大幫瓷磚平沽平過英泥磚

貴客光顧請移玉步到中環李寶椿大廈三樓二一舍 或

青山陶業公司

新界屯門新墟本公司貨倉看貨議價 電話：四三〇四一七

入英籍啓事

郭得勝（KWOK TAK-SENG）又名郭勝（KWOK SENG）又名郭得勝（KUOK TAK SENG）住香港英皇道877號B地下現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

入英籍啓事

李芳甫（LEE FONG PO）又名李子芬（LEE TSZ FAN）又名李兆成（LEE SHIU SING）住香港堅道十九號五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行九龍分行保管庫第七〇四五（7045）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

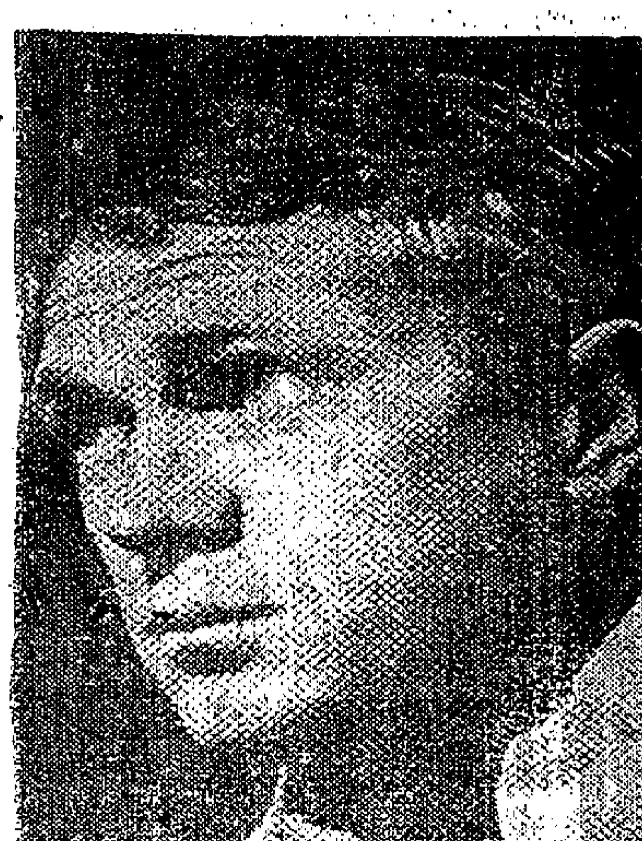
一九六四年十月十六日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八〇三五（8035）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年十月十六日

霍士公司金像導演抵台灣
拍攝寶島背景愛情片
男主角史提夫麥昆・女主角物色中


聖保羅炮艇男主角史提夫麥昆

美國廿世紀霍士公司，最近積極進行籌備攝製一部以中國爲背景的愛情故事新片，該片預定在自由中國寶島台灣進行拍片工作，由金像獎導演羅拔韋斯負導演責任。

羅拔韋斯曾以「我要活下去」及「夢斷城西」兩片得過三個奧斯卡金像獎。他與霍士公司的執行製片查理士麥奎；藝術指導鮑歷斯李文；助理美術組白倫諾；劇務泰爾魏勒然，以及霍士駐遠東代表西嘉保泰第等一行六人，已於本月六日抵達台灣。他們此行就是到寶島去勘察拍攝外景的地點，並與中國政府有關當局洽商協助拍片事宜。

霍士擬在台拍攝的新片暫譯名「聖保羅炮艇」。這部故事是以美國一部暢銷小說「THE SAND PEBBLES」改編，故事內容是敍述一艘美國的「聖保羅號炮艇」的艦長，與一位中國女子相愛的悲歡離合尋蹤。故事中的時代背景是在一九二〇年，我國北伐革命前軍閥割據時期，在長江下游地區發生。

霍士籌拍「聖保羅炮艇」，全片的內外景，都在台灣拍攝，羅拔韋斯抵達台灣後，便與中央電影公司當局洽商，租借該公司片廠拍片，中影對此事已原則上答應。而且羅拔韋斯尊贊仔細參觀過中影士林片廠各部門的所有設備，並作詳細紀錄。

「聖保羅炮艇」的男主角，已決定由史提夫麥昆擔任，至於女主角有兩位，一位是中國女郎，另一是美國女郎，導演羅拔韋斯表示，這位中國女主角的份量很重，她必須會說流利英語，臉孔要清新秀麗，同時也要具有優秀的演技。這人選將在台灣或遠東各地選聘中國籍女郎來担任。而另一位美國女主角人選，目前仍未決定。

這位大導演羅拔韋斯又指出他很喜愛這個中國色彩的愛情故事，因爲它十分戲劇化，很適合拍成寫實片，他拍攝這部影片，完全着重於純藝術的渲染，將歷史性的故事活生生的搬上銀幕，絕不牽涉到政治問題，祇是表現這一對中美情侶間的戀愛故事而已。

「聖保羅炮艇」的外景地點，擬在基隆及淡水兩處，羅拔韋斯等將在台灣逗留兩週時間，以便勘定外景地點及部署各項拍片準備工作，然後離台來港轉赴好萊塢。（一心）

「學生王子」丁瑩高歌一曲

「學生王子」是一部以學校學生生活爲背景的幽默喜劇。丁瑩乃培美女校學生，[illegible]，故有「校花歌后」之稱。而在部培士中學[illegible]鄧光榮，品學兼優，[illegible]一表人材，[illegible]

[illegible]光榮[illegible]，傳[illegible]，然是光榮對小姐[illegible]一無所適從，在[illegible]獨唱會之夜，恰巧鋼琴伴奏者因病缺席，[illegible]便命鄧光榮替小提琴相唱，但被這得冷汗直流，明知必然露出馬脚，但假死鷄撐飯鑊，「吱吱喳喳」「獨拉一通」，弄得丁瑩[illegible]之入骨，台下評判員亦搖頭嘆息，大好的女歌后歌喉被他弄得一團糟呢！台下女學生亦押丁瑩不値，競起追逐，幸[illegible]乃短暫，最後[illegible]脫，而「校花歌后」[illegible]之刺骨，「學生王子」此後反而成笑話百出，本片定廿三日在港九上映，[illegible]。

丁瑩在學生王子中

丁瑩，乃時下紅歌之女星，演技超卓，正所謂演個似個，她曾經扮演過工廠妹、點心女、主婦等多類型的角色，而最近她在「學生王子」一片中，更飾演女學生的角色，這是丁瑩自拍粵語片以來飾學生女之第一部。

「殺人者」重拍的「財色驚魂」

左圖爲片中殺人不眨眼的職業兇手李馬文。

海明威暢銷小說「殺人者」（又名「職業兇手」）當年搬上銀幕，一時，使畢蘭加士打、阿娃嘉娜由此一舉成名。現在「殺人者」被重拍成「財色驚魂」，由顏芝迪、李馬文、鄧加沙域、朗奴列根等合演，並配以彩色，[illegible]，更見驚心動魄，緊張處令人喘不過氣來。

影劇拾雜譜
汪紫楓

俞普慶連日找陳厚
許多小生將任導演

「電懋」方面，又有消息傳出，一是俞普慶要和一些演員提前解約，首先實現的便是白露明，其次便是現在仍爲「邵氏」效勞的陳厚。陳厚何故會和「電懋」拉上關係？說起來，早在陸運濤未逝世，「兩大」「未和談攏」，「死鬼」王植波仍執製片主任時候，當時，王植波執掌大權，而他夫妻和陳厚夫婦，私交不俗，因此，王植波力邀樂蒂與陳厚一同「跳槽」，陳厚據說當時也細心考慮，在「邵氏」[illegible]如何？詳細考慮下，[illegible]

[illegible]

勞，屆時一方面爲「電懋」拍片，也可以和「邵氏」繼續合作。

俞普慶提出的方法，表面看來，陳厚得益不少，然而，這位小生另有見解，如何是好？何去何從？並且擺在眼前，「邵氏」對他仍然倚重，視她爲「皇牌小生」，如果移作兩家春，一切人事關係當然會有影響。在這情形之下，據透露者告知，已經投進「電懋」半年的樂蒂，也露出不滿的情緒。樂蒂對「電懋」半年來不少，主要原因，在「電懋」半年中，直到現在，才開了兩部戲給她，並且兩部片還沒有正式完成，更有的是對於「電懋」方面，對她也沒有多大的[illegible]之描寫。因此，樂蒂覺得不會很像其夫一般，[illegible]約呢？[illegible]

[illegible]

因此情緒大受影響。唐寶雖然給派演由多部影片，但總是沒有與正顯身手機會。直至最近，他給「台製」公司邀請回台拍「富貴風雲」一片，才稍有機會，但也並不是大顯才能之時，懷才不遇的他，當然也無限感慨。寶秋楓月來由於一直爲「邵氏」執演拍那套「蝴蝶杯」，月來在「邵氏」和齊月同樣接觸之下，便有透露甚麼，據說「邵氏」當局也欲流傳回來。

王天林，在來本爲「電懋」所倚重，例如目前正在上映那套「深宮怨」，便是該位肥導演之傾心作品，[illegible]王天林是化了不少心血的，每一個鏡頭的處理，服裝，道具，佈景，尤其宮殿等，都處理得非常認真。但王天林的本錢雖然是落重了，但王天林在雲認爲也值得一讚。王天林在云導演中，[illegible]是一位有相當本領者，如果眞的離去以目前「電懋」來說的確是一個損失。原因「懋電」目前導演中，自羅維月前約滿後，現在連王天林、寶秋楓在內，一共祇有五位，其餘三位是易文、吳家驤、唐煌等。一間大公司，旗下如果眞的祇有三位導演，又怎能夠完成拍片計劃？

因此，有人傳出消息，「電懋」計劃力捧小生作導演。於是，消息來源者說，趙雷、張揚，同年開始，也執導演筒。假如事實下假，有影響的而「電懋」當局又找那些小生補上呢？目前仍是該公司旗下的小生，除了趙雷、張揚外，有雷震、喬宏、田青。然而退幾位小生，又如何分配工作呢？不但使人關心，更使人想到月來對於該公司有關的傳說了。

環球北城油太平 依然 地利多利麻北環球戲院 現代七彩 南紅首次擔綱主演 假妻 南紅 江漢 麥基 羅蘭 李月明 沙珠

金國 新明 依然 請早 麗民華風出品 性歌女 女人必看 青春艷麗吳君麗親自監製 吳君麗 胡楓 黎灼灼 石堅 余寶珠 主演 薊嬰恩婷

荔園 新建設 新作風 新節目 令你耳目一新 化最低廉代價，得最高的享受 本園附設 動物園 跳舞廳 錦秋園 溜冰場 咖啡座 西餐廳 新奇遊戲 撥位 西片 黑海盜復仇記 粵劇 英雄擊上野茶薇 跳舞 多彩多姿 粵語片 福慧雙收 歌唱 寒雷擊破鴛鴦夢 京劇 四郎探母 話劇 骨肉情深 歌壇 一流名伶演唱 中西音樂和拍 知味觀 名廚主理 京滬小食

快樂 明天獻映 戰後最佳文藝片 金像影后 鍾芳婷 約瑟哥頓 秋戀 September Affair 片上中文

鄭佩佩精美照片 十萬張敬贈影友
凡是邵氏影友俱樂部的影友請留意，由榮獲「金武士獎」的邵氏新星鄭佩佩，最佳演技小牛喬莊攜手主演的奇情感人巨片「情人石」，已定於今晚九時半在荷李活戲院優先獻映，京華，黃金，樂都亦在十七日起聯同放映，凡看「情人石」之影友們，可憑票尾及影友証到九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部換取該片女主角鄭佩佩之精美新照片一幀。

香港 新華 如來神掌 八連爆 今天請早 三集大結局

紐約世界大擴擴 今昨請早 神勇雙蛟龍 原名：道場破 JODO YABURI 透視大銀幕 片上中文字幕

尚有戲院廣告刊登第十二頁

麗斯 昨日狂滿請早 忠臣藏 東寶 三船敏郎 寶田明
快樂 今天最後四場 春色無邊滿都花 明天 秋戀 今早 青春慾火
百樂門 今天最後四場 蜜月酒店 今早 鳳四二場
東方 即日隆重獻映 北京諜影 特藝七彩

東城 今天三場獻映 龍虎榜 特麗彩色・透視大銀幕 史提夫麥昆 今早 鐵血勤王 海陸空三路大逃亡！ 掘地道衝出集中營！

貢光 如來神掌 永華 五虎將

少爺兵戲弄胖艦長 新華 豪華 下期又一喜劇 Ensign Pulver

大華 麗都 第五週 鐵金剛勇破間諜網 FROM RUSSIA WITH LOVE
樂聲 新聲 今天隆重獻映 群英龍虎 THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE
荷李活 最後三場 妲己 林黛 丁紅 申樂均 SHAWSCOPE THE LAST WOMAN OF SHANG 今晚 情人石
倫敦 百老滙 國賓 越映越盛 今天第九天 深宮怨
皇后 麗聲 皇都 今天獻映 陶醉夜生活 BEAUTIES BY NIGHT
利舞台 樂宮 今天第十二天 滿 風虎雲龍 KINGS OF THE SUN
新華 豪華 今天盛大獻映 財色驚魂 "THE KILLERS" 下期隆重獻映 少爺兵戲弄胖艦長
港九首輪影院聯合廣告

山川人物

古樹奇談錄

顯寵

古木參天，人處其中，輒感森森有鬼氣，具有一種莫名之神秘，好事者益爲附會，妖由人興，而樹精、樹妖、樹神，種種荒言怪語，因之傳說紛紜。

古木參天，人處其中，輒感森森有鬼氣，具有一種莫名之神秘，好事者益爲附會，妖由人興，而樹精、樹妖、樹神，種種荒言怪語，因之傳說紛紜，前人所紀，故老所傳，無奇不有，茲擇其奇者，紀之以供談資，此非推波助瀾，迷人迷信，蓋當今之世，科學昌明，妖由已不足惑衆，閱談固亦無妨也。「滬北偶談」載：「康熙十八年，江南遊戲總，凡千百年古樹，多被斧斤之厄，惟真君公祠，有大銀杏樹數株，相傳數百年物也，巡撫下令蔡松道力陳伸，親往伐之，樹皆出血，力鋸者得疾，旬日卒。方未斧，樹有聲，又卒。閱樹微聞笑死，鬼神之靈謂何？」故老相傳：四安縣城外，有較場地，夙有古樹一株，高逾百尺，大十數圍，鐵幹鋼枝，蟠鬱蔥蘢，無人識爲何樹，亦不詳其爲何年代之物也。人皆祇呼爲大樹而已。光緒癸巳，七月，忽一夜，雷電交作，狂風暴雨，掀天動地，鄉民大驚，明日視之，其樹倒於地，枝柯摧折，堆滿較場，鄉人紛紛束薪，大肆斧斤，枝葉殆盡，惟存老幹，明年甲午，二月，一夜，雷電風雨，如前之烈，詰朝，鄉人起視，其樹挺然直立，根荄伏地如初，鄉人以爲神，爭相祀之，其後枝條復茂，一若曩昔云。「南皋雜記」之「桃柳神記」所載大旨略云：揚子江畔，有空柳一株，大可十圍，枝條衰落，幾無生意，行人每憩其下，道士元精子過而嘆曰：「此柳將萎，生機盡矣，當有以扶持之。」乃於懷中出一桃核，以潤泥閉封，置其中，翌日，有桃樹從柳中出，鄉人見之，咸以爲神，人有疾者，樹之亂愁，有求輒應，遂人談及，斥爲迷信，一日過此，答曰：「草木無知，忽失恐怖，爲何迷信至於此極耶？」時數人在，力言樹之靈驗，宋曰：「樹果有靈，願當其禍。」湖之而去，行數十武，漸覺其具微痛，瞬即轉劇，罨丸亦隨之而脹大，如病疝氣者焉，僵而回樹前，禱謝不已，爲之立碑稱於樹側，痛病始愈，題一聯於碑云：「昔年會謂天無鬼」；「此日方知樹有神」。志其過也。

據載潮商乃愚少府家與宋穆生齊，與之相遇於潮州，偶評百之齊。民國十六年冬，廣州芳村有一教堂，植芭蕉，附近喧傳其植樹，植之日久，吸日月精華，遂成精怪，每於月白風清，人靜之候，亂隨約出現一綠衣女郎，鄉近皆曾見之，弓彰蛇杯，相戒勿近，後教堂伐之，居其間之一女教友，忽患狂疾，鄉近之人，乃附會爲芭蕉精所崇，蘇傳一時，旋女教友病治數月，神經復元，絕無復發，且九十餘歲始卒，世之所傳樹精者，類皆虛傳，而傳者益加附會而實之而已。又西關某舊戶，家有後園頗廣，一榕樹高且大，樹蔭下陰沉沉焉，家人亦寢而生畏，疑已成精，主人甚風雅，園中植蘭甚多，供佳種，所值不貲，偶爲香賊乘盜，乘深夜盜之，家人歸已覺，惟懼樹精不敢出，於是一夜盡失其蘭，主人怒，伐去榕樹，亦無異狀，婦女多畏鬼神，盜得乘其弱，不可不知也。

安危豈關天？

安危不關天，也不關「人」，而是關自己。人的第一個本能是求安求全，「居安思危」，正是求安求全的不可少之一着。

扯東拉西集　甫龠

最近本港接踵而來的颱風，每次均造成了傷亡和破壞的嚴重事實，這可說是「安危關天」。

對的，適屬於「自然災害」，安危，是由天安排的。不過，在颱災害中，顯然有人遭離了災害，有人遭到了不幸？這又是什麼緣故呢？這也是由天安排嗎？

這些不幸者，固然說是疏於防範，或無力防範。這兩者——疏忽或無力，都屬於人的問題，不是屬於天意問題。爲什麼會疏忽？爲什麼有人有力防範，有人無力防範，那是天的責任？

誠然，在嚴重災害之下，有爲人力所不可抵抗的。但在歷史上看，古代人所受到自然災害的程度，比之今日高出多倍，由於人類智能的發展，古代所以爲不可抵抗的，現在已能抵抗了。故問題仍是歸結到人力。所謂不可抵抗，是人力有所未盡。例如港九新界最近所受到颱風的損害事實，包括塌屋、土崩、水淹、和鐵片招牌玻璃等什物所擊傷，而這些，不能說是不可抵抗，也不能說是「意外」的。

故所謂「安危關天」，這個觀念，將爲科學邏輯所否定。

與其存一個「安危關天」的觀念，不如抱有一個「居安思危」的觀念。有了「居安思危」的觀念，就會刻刻想到安全的努力，爲危的可能而準備。疏忽者就是歸於當前的安，而忘卻未來可能的危。譬如在颱風未來之前，誰會想到一旦發生很切，檢起時候，且易亡失，因爲平時毫無準備，就祇有瞠目結舌，束手斃命。

由此，我們更會想到過去在大陸過慣了安定生活的人，怎料到一個巨變，措手不及，幸而逃出，也僅以身免，其不幸者，更得轟爲沙，呼號莫及。誰多年來，不少逃到海外的人，由「難民」變爲「大亨」，身已安，命已立，新的基礎建立起來，大有「此間樂，不思蜀矣」之概，以爲「居之安」，可謂穩無問題。然而真個穩無問題嗎？問題多着，不妨靜靜想想。一恰當燕雀，何嘗不是「居之安」呢？可是這「恰當」絕不會變嗎？自己有權去決定它不變嗎？不，偏偏道個決定權，不屬於自己。

自己祇有一個權，那就是對於萬一危險的準備。如果你認爲絕對把握，那麼，不準備甚麼，豈非更沒把握？

安危不關天，也不關人，而是關自己。人的第一個本能是求安全，在動亂的處境中，「居安思危」，正是求安全的不可少之一着。

倫敦醫療中心 醫學上的新貢獻

今天，喜歡走到英國各地遊行的外國遊客漸多，他們此行的目的，並非祇爲英國有其特別醉人的風光，而是特地爲了參觀近年有飛躍進步的醫術。事實上，今日一般英國內科醫生，在臨床手術方面，比數年前進步得多，也因此，年來來自世界各地包括政治舞台上的名人，紅影星，甚而是孫公子等等，在面臨到必須施行一次臨床手術的時候，他選擇的目的地，大都是英國。衆個例說，最近泰國皇后施諾姬，不遠千里而來的走到英國作一次健康檢查；又好像好萊塢的紅星阿娃．嘉娜，在拍攝一套以鬥牛爲背境的影片時，腹部受傷，在場人員立即把她直送到英國接受治療。去年五月，前任義大利總理阿伯圖，他特地由葡萄牙趕往英國，接受一項特殊的手術治療，當時，他被送入「倫敦醫療中心」，由著名的英國醫生李利．譚固負責其事。

在過去，「半身不遂」是一種可怕的疾病，病者下半身完全是現於麻木，它完全不受大腦的指揮，因此，一旦不幸患上此病，復原的希望微乎其微。最近的，病者在其殘年的一段光景，眞是換盡辛酸。他祇能躑不能動彈的躺在床上，根據統計，十八份之八以上的患者，都在三年之內就斷斷而死。但現在，倫敦成立了一個名叫「國際脊骨治療中心」的機構，目前是由文醫生所主持，他是個猶太籍的德國移民醫生，對脊骨治療方面有着輝煌的成就。

在心臟病的治療方面，同樣是世界性的成功。有一位丹尼斯醫生，他發明了一種「心與肺」的器具，是特地爲接受心臟手術的病者而設計，加上了各種氣器的協助之下，許多瀕治的心臟病者被救活過來了。現在，差不多每天都有一些心臟病者需要施行「心臟手術」，也所以，現在說來，它的成功機會幾乎達於百份之百。

在整容方面，英國著名的「維多利亞女皇醫院」最近也組織了一個名叫「關聯整容」的中心，醫生們運用超人的手術，使許多不幸者重獲得人生的溫暖。——有這樣一雜感人的故事：一個名叫佛爾杜的七歲男孩子，他住在西非洲一條「猫牙村」一天，當他在家裏的時候，他的傭人一個不留神，手中拿着的油燈突然打翻了，可憐的佛爾杜，腹部立即受到灼傷。於是，他立即被送到當地的醫院去，但由於他受傷太重，醫生也束手無策。他的父母立即把他轉送到葡萄牙的一家大醫院，主診醫生在探診過他的傷勢之後，也表示無能爲力。這個不幸的消息傳到倫敦，那裏許多滿的僑民立即發起捐助，並且籌備了足夠的錢，把這個可憐的男孩子接到倫敦來。經過了九個月的細心治療，結果非祇挽回他的生命，而且還給他帶來了一個新的面孔。

覓諾醫生是英國胃病治療專家，最近，他施行了一項最新的手術，竟能把胃部一些破壞了的神經系統制了下來。其次，在眼睛的治療方面成就也不少，因此有數以千百計的病者，得以孩獲光明。（呂靜芳）

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

一呵！原來是你！」我和她卻不期然的同時叫起來。

她回復了鎮定，她問我：「咦！你來這兒幹什麼呢？」

「我也很想問你，你來這兒幹什麼呢？」

「兩天前，我遇到你時，你不是說要返回英倫去嗎？」

「你也是對我說，你要跟你的姊姊返家的！」我說：「現在，你的姊姊呢？」

她露出一口雪白的牙齒。

「你太有心了，謝謝你，我的姊姊還好。」

「她是和你一起到這兒來麼？」

「不，她仍留在城裡。」

「你扯謊了！」我笑着說：「我根本不相信你有個姊姊呢！如果真的有，那麼，她叫什麼名字呢？」

這個女郎狠狠地對我說：「你還記得我的名字嗎？」

「怎麼不記得！」我說：「一史溫和，對嗎？難道你還有別的名字嗎？」

她向我作了一個鬼臉。

「你爲什麼會到這裏來呢！」她反複問我。

「我以爲你知道我的職業，你就會明白我來做什麼了。」

出嗎？」她蹺了腿：「那種的話，我不是名偵探家，又不是歌唱家呀！」我笑着說：這時，我注意地瞥她一眼。

「在兩天前，我碰到你時，你是不會說及會到這兒來的，是嗎？」

「對的！」她說：「我失望極了！說了。」她這樣說：「現在，我不願，她裝了想，想然後說：「唔，你還未告訴我，你來是爲了什麼的？」

「你應該還記得，我的好朋友是一個大偵探嗎？」

「哦，不錯，是的。」

「那麼，你也許會聽到，珍惠別墅曾發生謀殺案嗎？」

她凝視着我，她的呼吸似乎加速起來，她張大她圓圓的眼睛。

「你是說，你也參與偵查這案子嗎？」

我點點頭，我誹對她說，我對這案件付出不少的力量。但，從她的態度看來，她是不大相信我的話的，她再度凝視着我，然後說：

「那麼，你可否帶我到現場去看看呢？我是爲甚麼找尋恐怖，新奇的刺激的！」

「那樣的話，又有什麼好看呢！」

「我不是曾對你說過，我對犯罪的案件，是最感興趣嗎？我難得碰到這個好機會，無論如何，請你帶我去看看好了！」她懇求著我。

半靜寂地帶

丹尼

「正風運動」大會中，對賭風抨擊至烈，尤反對外圍馬會法化，他們寄語賭博政策委員諸公，應以社會風紀爲本，及市民之康樂幸福爲重。

有人把「合法化」作爲「社會風範」，把「化私爲公」作爲「康樂幸福」，奈何？

×　×　×

搭白牌車，無法律保障，如果不幸失事傷亡，無權提出要求賠償。所以，不少有車階級，到中環時寧願坐的士也。

×　×　×

澳門一商店，貼出「東主仙遊，休息一天」字樣，原來是老闆與老闆娘吵嘴之後，老闆負氣往港，老闆娘亦負氣貼出這紙條，作爲報復云。

「仙遊」二字，不妨解作快活如神仙之遊也。

×　×　×

世運會中，西班牙羽量級拳擊選手，在與中國選手比賽中，竟揮拳毆打裁判員，被國際拳擊協會主席宣佈終身禁止出賽，其教練也列禁止留在世運會場。

這些闖禍的拳頭，永遠放到「冷房」去好了！

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏

舊人舊事

他們，曾經危難，離亂，而現在仍然處在危難之中，因此，雖然對着天寶時代的舊人，仍然隱秘了自己的經歷和任務。

他們各自談着流離往事，最後，謝阿蠻請求張野狐設法代奏，欲一見太上皇。

「這個，我們可以做到的，不過，今非昔比了。」張野狐長嘆着：「在你們面前，我也不必隱諱，上皇的處境不好，興慶宮好像一所牢獄，我們在裏面，不像從前了，出來自然不容易，到大明宮去也不行，太上皇祇是宮內的太上皇，阿蠻，你明白嗎？」

她含淚點頭。

「還有，外間傳說楊貴妃未死，太上皇命高將軍派人訪尋，不知怎的，這消息走漏了，被庭突然將左華女官等人放出宮去，同時，又聽說李輔國也派人去訪尋楊貴妃的下落，這一來，高大將軍就不敢再多事——阿蠻，世界變了，太上皇沒了權力，高大將軍也失勢了，從前，今上爲太子的時候，看到高大將軍，稱阿翁，何等恭敬，現在可不同了，高大將軍處處都受限制。宮裡頭，李輔國成了頭兒！」

「李輔國是誰？」謝阿蠻茫然問。

「從前在東宮的李守靜呀！」

「噢，是他——」謝阿蠻呵唆着，這人，她所熟悉的，當年，自己與太子交往，李守靜就負有中間聯絡的任務。相隔不到兩年，李守靜居然成了宮中的重要人物。

「在靈武或者在鳳翔，我弄不清楚，今上命李守靜知內侍省事，並且賜名輔國。」張野狐補充說：「現在，玄武門禁軍，全受李輔國節制。」

「那個賜死的龍武大將軍陳玄禮呢？現在做什麼？」謝阿蠻很恨地說：「在馬嵬坡，是他搞出的事呀！」

「陳大將軍並不得意——今上對他，似乎有所不滿，如今，陳玄禮仍然有大將軍之名，但卻失去了實際權力。」

「唉，這就怪了！」謝阿蠻歎着屑：「照理，這是不可能的事啊！陳玄禮立了大功——而且，他的姪兒……」她說至此，把話嚥住了，她不願再提到這個當事人的名字。

「阿蠻，仙期——」張野狐抑低聲音：「我聽人說，那自然是謠說的，當年馬嵬坡兵變，原想把上皇殺了的，人們說，今上所以對陳玄禮不滿，就因於他沒有達成任務。」

「啊！原來如此！」謝阿蠻淚笑着：「活該！」

「阿蠻，我見了你們，甚麼亂糟糟都說了出來，這個萬不可對外人提啊！」張野狐移於發現自己說得太多了！他看了馬仙期一眼，悠然地嘆息。

馬仙期看了謝阿蠻一眼，那是詢問：是否把自己的秘密向這位老朋友公開？（一〇〇）

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十三回：生死寒盟　疾風分勁草；熏蕕異趣　細故失金城

當萊州血戰時，本兵熊明遇恐怕萊州一旦失守，山東將全部震撼，又打算招撫，兵部主事張國臣是遼東人，就想乘機立功，當時自告奮勇，要去山東招撫孔有德。

熊明遇說：「你肯去山東招撫叛軍，自是好事，不過主要在能安輯山東的遼人，不得嚮應叛軍。叛軍與起倉歸順朝廷，必須先解萊州之圍，一切都好商量。」

張國臣說道：「卑職也是遼人，孰悉遼人性情，稱兵作亂，決非遼人所願爲。孔有德等此次倡亂，當是由於地方官逼迫所致，祇要大人作主，彼等投降之後，朝廷委爲安置，不受地方官侵凌，也就心滿意足了。」

熊明遇說道：「這點你不必担心，祇要他們誠心歸順，朝廷自然予以優容，地方官又誰敢違背朝廷的旨意。」

張國臣受命前往，臨行又帶了幾個總兵金一鯨同行，兩人都滿懷希望，張國臣以爲招撫成功，自己可以指日高陞，金一鯨則指望此次成功可以開復原官。

兩人到了萊州，金一鯨先去見孔有德，說明來意，孔有德派張九成出城外，立時派人去迎接張國臣到營。

孔有德見到張國臣就跪下行禮，說道：「大人實在是萬家生佛，對我等幾萬人有再造恩，倘能因此受撫，永世不敢忘大德。」

張國臣拉起孔有德，說道：「將軍太客氣了，下官也是遼人，深知遼人性情，遼人怎會謀反，必然是受到地方官逼迫所致。過去朝廷雖然也曾懷撫，但是都未能與將軍等面談，以致下情不能上達，我這次斗膽前來，旨在爲將軍解憂，有什麼心事，不妨明說，我可以報請本兵熊大人作主。」

張九成笑道：「大人明察萬里，我等要說的話，大人都說完了。我等祇求大人一言九鼎，勸熊大人作主，在投誠後不致受到凌辱，就永世感戴大德了。」

張國臣說道：「這點我已經講過，你等可以放心，不過，我既然而來，也很想知道你等的情形，以便回去陳天子。」

張九成說道：「我等決無心背叛朝廷，只恨激變，實在各地方官，從來雖然回兵內向，一路封刀不殺，沿途百姓皆所親見，從來知道天子派人撫，馬上就停止攻掠，事實俱在，並非小人說謊。但是地方官並不體諒下情，總想殺害我等獻功，假稱城內守軍，從萊州守軍面前，我軍不攻城，守軍卻絕城出擊，毀我砲臺，營盤，雖然想不打也不成了。」

張國臣說道：「這件事我有辦法，一面奏陳天子，一面去信給城內守軍，說『你們不得乘機進攻，以免壞了撫局。』」

張九成說道：「若能如此，我軍可以馬上解甲還登州。」

張國臣大喜，馬上寫一封信給徐從治，謝璉兩巡撫，說明自己奉了本兵熊大人之命，來山東招撫叛軍，叛將已願聽約束，希望城內不要派兵出擊，以免壞了撫局。寫好就當金一鯨送去。

金一鯨帶着信到城下叫門，守軍聽說是京師兵部尚書派來的人，不敢怠慢，馬上放下繩索，把他從城下縋上去，一直送到巡撫衙門見徐從治、謝璉。（一〇〇）

一春花絮

他的話給予她信心和希望，他的愛足以破除整個世界上的障碍，溶化她的一切疑慮。

她相信倘是失去了他，就是得着整個世界，生命對她來說也一錢不值。這兩個星期以來的考驗尤其使她肯定地相信這一點。

她願意爲他忍受任何不能忍受的痛苦，願意爲和他相聚時的幸福忍受與他分離時的痛苦。

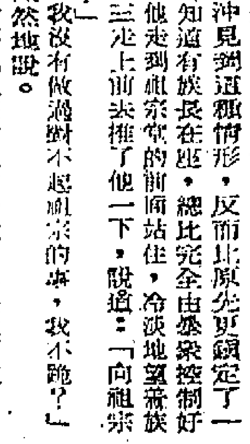
她知道在痛苦中尋求快樂，總勝於在空虛而毫無感覺的境界中飄泊，爲戀愛犧牲和忍受總勝於從來不會嚐過戀愛苦中帶甜的不尋常滋味。

在相聚的甜蜜和分離的苦惱交替中，再過了三個月，除了把希望寄託在未來以外，她不願意再想什麼，她矛盾地知道目前的生活不能長久維持下去，但卻也不希望它結束，因爲它的結束會帶來絕望，而變動會是禍是福，她不敢想像，經驗使她沒法對任何事有比較樂觀的看法。

簡家方面的人仍沒有來信，但日會有什麼話要告訴她，總是詢問詠雅寫信轉達的，而對於簡家的情況，她也只有從詠雅的來信裏略知一二。

據詠雅告訴她，宋戚麒和龍天霞之間似乎愈來愈不對勁，最大的原因也許是宋戚麒在事業上的應酬太多，以致冷落了他那一位一向驕縱了的未婚妻，不甘寂寞的龍天霞因此恢復了和以前那些男朋友的交往。另一方面宋戚麒也交上了一些名女人和紅舞女，置身上流社會的他，自以爲能在這些女人身上花錢才是名流的本色。因此兩人在生活上和感情上愈來愈背道而馳了。

出旅



三十六

當隊伍在路上走過的時候，許多村民都跟了上來，婦女丟下了家裡的工作，男人丟下田裡的工作，等到經過街道時，從四面八方匯集攏來的人，差不多阻塞了交通。在鄉村地方，人們生活簡單，很少有甚麼大事件發生，所以對於緊張的新聞，反應也就特別敏感了。

那幾個爲首的假執行吏，以一種勝利者的姿態，浩浩蕩蕩地向着祠堂進發，以沖則像一個被判死刑的囚犯，猶豫不前的神態，昂然地走着。

「這究竟是怎麼一回事啊？」隊伍裡有人這麼說。

「你不知道昨天晚上的事嗎？有個偷阿三的牛，給人捉了又逃走，他們去追他，以沖就幫着他逃走。」有人這麼回答。

「他從前老是帮着佐傭，說謊，不明白自己是誰的子孫，現現於出這樣的事來，就沒有人會放過他了。」

祠堂的大門除了有人利用的日子，平時總是從小門進出，現在大門被打開了，一大推人一湧而入。以沖抬起頭來一看，二三十個族長已經站在祖宗堂的前面，蠟燭在祭壇上燃燒着。不用說，這是族先經過佈置的。

這些族長，多數都是那年在祠堂裡和以沖鬧過的，現在他們又有機會審訊他了。那個很慈祥的村長，站在許多人的中間，臉上一點表情也沒有。

以沖見到這種情形，反而比原先更鎮定了一點。他知道有族長在此，總比完全由羣衆控制好得多。他走到祖宗堂的前面站住，冷淡地望着族長。阿三走上前去推了他一下，說道：「向祖宗下跪！」

「我沒有做過對不起祖宗的事，我不跪。」以沖懍然地說。

「你對不起祖宗的地方多啦，趕快跪下來！」

以沖挺着胸脯，說道：「我沒有做錯甚麼事情，錯的是你們！」

「哦，你到現在還攻擊嗎！」木匠維起額頭說。

「我那一件事情做錯了？」以沖大聲說：「齊國在牛欄邊解偷小渡，你們就冤枉他偷牛，要把他打死，難道這是祖宗叫你們這樣做的？」

木匠老羞成怒，打了以沖一個耳光，以沖怔了一下，立刻用頭撞過去，但木匠避開了，以沖不穩，跌倒地上，發出隆然的聲音。

四周的人都驚動了，醉伯走上前來阻止，說道：「在開審之前不要動粗！」

以沖因爲雙手被反綁在後面，所以起身十分艱難。他必須在地上打一個滾，將身子翻過來，然後從頭在地上。他的左額上流出血來，滴過眉梢，直流向下頷。突然，他憤怒地跳起來，要去踢木匠，但被旁邊的人挾持住了。他掙扎着，要擺脫他們，但是沒有結果，他被幾個人按倒在地上了。

「祥——」有一個族長說：「現在人都到齊了，你還等甚麼？」

祥伯用手示意，請族長們坐下來，自己則站在前面一點的地方。（八〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，欣賞大自然。五十一分，音樂。十時，文獻故事。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，伙頭大將軍。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「花樂胡惑花」。三十分，漁民天氣預告，名作品「姐姐的心事」。一時報時，街坊節目播講。五分，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，說君康鋒點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，科學與你。三十五分，磁粵歌曲。四十五分，醫子學說的研究。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，轉播大會堂音樂廳中文大學畢業禮。七時十五分，藝術歌曲。三十分，時事實錄，音樂。八時報時，世運會實況報導。十五分，時代曲。三十分，一週影評。四十五分，工商動態。五十八分，天氣報告。九時，校際時論比賽。十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，世運會實況報導。十時，一週文化活動週報。十五分，短篇廣播劇「生日禮物」。四十五分，時代曲。十一時十五分，解心粵曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，時詞欣賞。十時，青年信箱。十五分，街坊節目其致詞。二十二分，廣東音樂。三十分，兒童故事比賽演講。四十五分，時代曲。十一時，粵曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「蓮門三瓜」。一時，南音演唱。三十分，醋劇「媒人公」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「繼母」。三十分，粵語流行曲，婦人報告。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理故事「不解之緣」。五時，電話點唱，金價報告。三十分，國術小說「洪文定再鬧峨嵋山」。六時，童聲處處。十五分，好少年。三十分，偵探小說「人獅保險」。七時，世運會各項評述。十五分，賽狗預測。四十分，神話故事「八仙降妖」。八時十分，世運會各項成績報導。十五分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。三十分，時代曲。四十五分，鳳侶遊蹤。九時，轉播中文電視台粵語演講決賽。三十分，歷代名人掌故「伍員」。十時，長篇話劇「世運會熱心家」。三十分，世運會花絮。四十五分，粵曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，迷離境界「魚鰲觀音」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。十五分，英語教授。三十分，時代曲。十二時，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，潮語偵探小說「紅河影蹤」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三時三十分，各地雜曲介紹。三十分，潮劇，武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。十五分，世運會各項運動評述。二十五分，音樂。三十分，英語交際會話。七時，最新潮曲。卅分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「離亂曲」。三十分，評話「七俠五義」。九時，現代婦女。十五分，世運會各項成績報導。二十五分，音樂。三十分，國語廣播劇「龐登涼于兇」。十時，戲曲介紹。三十分，國語戲劇化小說「股地殊步」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮語歌曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，音樂。十分，清晨節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告，十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，通獲化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜。三十分，奇情小說「金石情」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。二時，時代曲。三時，倫理小說「風雨奇緣」。三十分，時代曲，粵語流行曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。三十五分，跳舞音樂。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童故事。六時，轉播港台新聞。三十分，猜曲有獎節目。七時，街知巷聞。三十分，燈小說「瀝網英雄」。八時，港九時事。十五分，漫談賽狗。九時，時代曲。三十分，天氣報告，「碧血芳魂」。十時，大丈夫日記。十分，電影故事「情人石」。十一時，天氣報告，歌唱小說「碧玉宛情」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，粵樂。二十分，清晨音樂，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，國魂第卅七輯「陣前易將」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇情選「十四年慈母淚」。三時五分，時代曲。三十分，粵語流行曲。四時，天氣報告，武俠小說「鐵網逃龍」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，股市行情報導。三十五分，時代曲。六時，轉播世運會情形報導。十五分，口琴音樂。二十分，轉播中文大學畢業典禮。七時十五分，街坊節報告。三十分，粵曲。八時，社會經濟學講座。三十分，民間故事「紅樓夢」。九時，天氣報告，賽狗消息。十五分，體育雜談。三十分，轉播世運會情形。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，中篇小說「冷暖親情」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語會話講座。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，早晨旋律放。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣報告。四十五分，銀色新聞。一時，武俠小說，股市行情及天氣報告。三十分，衛國之聲。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇。三十分，坊間小說。四時，時代曲。三十分，粵曲。五時，西曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。六時，歷史故事。三十分，時代曲。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗消息。四十五分，時代曲。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，粵曲，天氣報告。十時，驚險小說。三十分，英文中學會考講座，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，粵曲。三十分，時歌小說，天氣及漁民天氣報告，完。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，科學常識。八時，粵劇樂府。九時，香港校際粵語討論比賽決賽。三十分，特選西片「普天同慶艷冤家」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

子宮環節育指導所：
灣仔：軒尼詩道一五二號，星期一、三上午九時至十二時。
西營盤：醫院道新實育醫院，星期三下午二時至四時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。
馬頭涌：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三下午二時至四時，星期二、四上午九時至十二時。
大角咀：福全街李寶椿健康院內，星期二上午九時至十二時。
荃灣：荃灣洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。

女性節育指導所：
（香港區）
香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新實育醫院門診部內，星期一、三下午四時至六時。
西環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三時至六時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。
赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。
柴灣㈠：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
太古：筲箕灣太祥街太古船廠福利會診所內，星期四下午二時至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期三下午一時至下午二時。
北角：七姊妹道健康村柏立基夫人健康院內，星期四上午十一時至下午一時。
掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。
（九龍區）
九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期二上午九時至下午一時，下午二時至八時。星期六上午九時至十二時。
尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午二時至八時。星期六上午九時至下午一時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二、四、下午四時至六時。下午五時至七時。
紅磡：蕪湖街觀音廟側街坊會所內，星期五下午五時至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院二樓，星期一、二上午九時半至十二時半。
九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時。
大角咀：福全街李寶椿健康院內，每星期二上午九時至十二時。
彩虹邨：金華樓第一段二號街坊會所，每星期二上午九時至十二時。
（徙置區）
何文田：梅道政府母嬰健康院內，星期三下午二時至四時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午二時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期四上午十時至下午四時。
官塘：徙置區大廈X座，星期四上午九時至下午五時。
竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。
佐敦谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。
調景嶺：第一區大坪基督教醫療所內，每星期四上午十時至十二時。
横頭磡：賽馬會診療所內，每星期六上午九時至十二時。
柴灣㈡：徙置大廈M座，星期一上午九時至十二時。
大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。
（新界）
長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃灣：荃灣洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。
大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙田：禮育館內，每月之第一個星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時。
新墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午二時半至五時。
錦田：政府健康院，每月最後一個星期五下午二時半至四時半。
粉嶺：粉嶺鳳愛醫院，星期一、二、三、四、五下午二時半至四時半。
大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

男性指導所：
香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午五時半至六時半。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

婚姻指導所：
香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午三時至五時。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午三時至五時。

生育指導所：
香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

各地通訊

大陸青年受黷武政策摧殘
被迫受跳傘訓練 年來死傷三千人

【中央社訊】中共為了加強發展傘兵部隊，在各省市普設跳傘塔，組織青少年參加跳傘訓練。下級共幹為了完成任務，每不顧青少年的體格是否適宜于跳傘，強使接受訓練，致不斷發生死傷慘劇。據中共透露，在過去一年中，全大陸各地青少年之死傷于跳傘塔下的，達三千餘人。

又據另一消息稱，中共今夏在各地舉行的「暑期軍事訓練營」，也發生了不少事故，使成千成萬青少年的身體遭受摧殘——有的是在夜行軍演習時跌傷跌死，有的是在實彈射擊和投擲手榴彈時被炸斃傷亡的。

大陸各省市監獄 普遍有人滿之患

【大道社訊】綜合消息：[illegible]

中共出售商品 品質劣售價高 造成滯銷現象

【本報訊】據北平「大公報」[illegible]

共青團支部女書記 因愛好穿戴遭受鬥爭

【中央社訊】[illegible]

中華民國各宗教團體 聯合舉辦文物展覽

【本報台北通訊】[illegible]（本報駐台記者溫念君）

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲聖手
專科中醫師 歐威廉
有國府合格中醫執照
白蝕 又名白癜風
牌子最老享譽最早經驗最多成績最好信用最著收費最廉

灰甲 即俗稱香港手及甲指癬

五天 半費 即日起至二十日止假日不停
外埠購藥自療 同一功效
香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院 鑽石酒家對面
早十時至晚六時候診 電話：七七三〇一五

旺舖租售 昌興置業有限公司
洋樓出售
嘉泰大樓 交通方便 地點旺盛 年期長久 免補地價 單位七樓 快期入伙
灣瓜土 出售唐樓位舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589
恒興建築公司新樓出售
農場出售
高尚洋樓
花園洋樓
萬餘元
一梯式伙 正式唐樓
新樓出售
石屋平賣
廠地出售

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

平安搬屋公司 快捷妥當‧取價最廉 電話：450799
各國留學 緯安旅行社
外國留學事宜 聯邦公司 TEL.664470 669064
萬能角鋼
美華公司 百葉窗簾
廉價女裝 尼龍絲襪
12針織機
萬能角鋼

新寫字樓招租
旺舖招租 旺舖出租 旺舖平租
新樓招租
漢口道舖
專改西裝
老珠婆
質鋁信威有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計‧快捷妥當
七彩雞眼總滙
萬能角鋼 裝拆易 床架 倉庫 樓貨
下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
仔 灣 137 140 142 143 146 153 154 155 160
新型唐樓出租
大道西舖
分向南 廉唐樓 租層
全層招租
聘請司機
藥廠招請
閣樓出租
商業二樓
新舖
旺角彌敦道
二樓廳房
工廠出租
唐樓租售
全層出租
南豐紗廠招男女訓練工
金門食品製銷有限公司
遺失聲明
遺失圖章
遺失聲明
遺失啓事
遺失存摺
聲明啓事
道是生命
友聯公司
華字組
德字組
紫字組
聯合鳴謝 旅港華德業餘游樂社
請男職員
酒家會計
急聘侍應生
遺失聲明
官涌旅店 冷氣調節
徵辦所
旺舖讓
出讓
經補習
沁園補習
補習英文
南榕瓷柏
寶寶托兒
潘柏
尿病 陳鍔秋 皮膚 癬
腫症
頭病
周光神符
贈尿病丹
耳鼻喉
喉 吳景雲醫生
雷一鳴
腸胃丸 百年老牌大佛
耳鼻喉 蔡德芬
頭瘡
哮喘 馮普
痔 約翰
孕閉 郭苑真
黃標腫脹丹
婦科 王秀珍
婦科 朱智卿
整容屋
白蝕
癬 彭利
婦科 王碧華
尿病
外皮 謝照光
神經衰弱 湯漢中
血癬丸 許鎮波
婦科 梁為人
面容
曲線
痔漏 黃華湛
哮喘救星
疑癬 陳銳培
白蝕